



# کروک

## الهدف الخفي و هوية المكان



## بورد التوعية

بورد مختص بالتوعية الفكرية والثقافية والسياسية، ضمن الهيكل التنظيمي لمكتب الإعلام والتوعية للاتحاد الوطني الكردستاني. تأسس في عام ٢٠٢٣ بموجب النظام الداخلي للاتحاد الوطني الكردستاني، المقرر في المؤتمر الخامس للحزب.

ومن مهام الborد: توفير مستلزمات التوعية الفكرية والسياسية والحزبية وفق المبادئ الفكرية والسياسية لاشتراكية الديمقراطية، من السلام وحق تحرير المصير وتعزيز قيم الديمقراطية والعلمانية وحقوق الإنسان والعدالة الاجتماعية. كما يعني بدراسة الفكر المعاصر والتيارات الفكرية الحديثة، وتوفير الأدبيات التنظيمية.

وكذلك من مهام الborد: أرشفه وإعاده طبع أدبيات الاتحاد الوطني الكردستاني، وجمع وطبع مؤلفات الرئيس الراحل جلال طالباني، وكتابه تاريخ الاتحاد والثورة الجديدة، دورها في الإنبعاث وإذاعة روح النضال والمقاومة.

لطيف فاتح فرج



كركوك  
الهدف الخفي وهوية المكان

كركوك، الهدف الخفي وهوية المكان  
تأليف: لطيف فاتح فرج  
ترجمة: شمال الدلوى  
مراجعة لغوية وتقديم: جمعة الجباري  
تصميم: كمال حامد  
العدد: 500  
طبع: مطبعة تاران  
سنة الطبع: 2025  
سلسلة الكتب: (560 - 85)

مديرية المكتبة العامة  
رقم الاليداع ( 2058 ) لسنة 2022

بورد التوعية - قسم الأرشفة والتاريخ  
مكتب الإعلام والتوعية  
في الاتحاد الوطني الكردستاني



[www.hoshyary.com](http://www.hoshyary.com)    inf@puknow

## مقدمة

عبر آلاف السنين عاش الکرد كقومية مالكة لهذه الأرضي التي تسمى (كردستان) وعاشت في ظهرانيها قوميات أخرى، لذت إليها، من القحط أو سوء المعيشة أو غزو للأراضيها من قبل أقوام أخرى أو إنها زحفت في اذياں جيوش محاربة غازية ارادت احتلال تلك الأرضي ونهب ثرواتها، إلا أنها اصطدمت بشكيمة الکرد القوية وبأسهم الغيور للذود عن أراضيهم وأعراضهم وأعراض الأقوام الأخرى اللاجئة إليهم، فتكسرت، وفشلت، وعادت القهقرى إلى جحورها ...

بيد أن غالبية تلکم الأقوام التي زحفت معها طمعاً في غنية، أو طلباً لملاجاً أو مكان أفضل، لم تستطع الرجوع إلى ديارها مع الجيوش المهزومة، بعدما قطعت كل تلك المسافات على أمل العيش الرغيد، فلجأت هي الأخرى إلى السكن وسط القومية الأم، القومية الکردية - صاحبة الأرض - لاريـ، أن خطأ الکرد القاتل منذ الأزل وإلى الآن، هو (التواضع، نبذ الذات، حب الآخرين أكثر من أنفسهم، النظر إلى الآخرين بقلب صافٍ، عدم الشك بالآخرين، نبذ الأنانية، النضال من أجل نصرة الحق في أي مكان ولمن كان) ناسين بذلك أنفسهم وما تجري من حولهم سراً من مكائد ودسائس لاغتصاب أراضيهم، مما دفع الآخرين فعلاً، لاستغلال هذه الصفات الخيرة فيهم من أجل إفساح المكان، ووضع اقدامهم وتثبيتها في عقر دارهم.. الأمر الذي بات بمورر

الزمن السحيق والغابر والمؤلم، حقيقة كاذبة لا مفر من الاعتراف بها رغم انفنا، خوفاً من انفلات زمام الامور التي باتت خيوطها متتشابكة ومتصلة مع بعضها، كون تلك القوميات أصبحت لها مصالح مشتركة، وعيش مشترك مع القومية الام، ولا مناص من التوడد إليها، لتبقى "شعرة معاوية" بيننا وبينهم سليمة. صحيح أن التاريخ أكذوبة كبيرة، لكن دماء الشهداء حقيقة ساطعة مثل الشمس، لا يستطيع الحاقدون علينا حجبها بغربال، عن طريق تمرير أكاذيب وبهتانات زائفه، بخصوص القومية الكردية وتاريخها السحيق، بحيث وصل حقد بعضهم - كما يسرد اسماعيل بيشكجي- إلى كتابة كلمة (الكرد) بحجم صغير ازاء كتابة كلمة (الترك) بحجم كبير..

ولأمراء إذا اعلنا بصدق، أن القوميات المتعايشة معنا تسعى إلى حياة هانئة وسعيدة وسطنا، دون زعيق ونعيق على شيء زائل. إلا أن الذي يسعى لشحد نار الكراهية ونشر الشر ووضع العرافقين امام تلك الحياة التي نسعى إليها جمياً، هم هؤلاء الذين تشربوا بدروس الحقد على أيدي أناس، مثل الذي يكتب كلمة الكرد بحجم صغير، وقد عادوا إلى الديار محملين بتلك الأحقاد، التي يسعون إلى نشرها ونشرها على رؤوس الناس البسطاء عن طريق أحزاب كارتونية موجّهة ومبرمجة، مما حدى بالركب إلى التعطيل وعدم التطور، ثم يأتون بحجج واهية على أن الكرد هم السبب في تعطيل المسير، ناسين أو متناسين أن الكرد هم أصحاب الدار ولا يمكن لشخص أن يخرب داره بنفسه ويجلس على تله.

لو وقفت ضمائرنا وعقولنا عند الأحداث المأساوية في تاريخ المنطقة، مثل أحداث عام ١٩٣١ وعام ١٩٥٩ وعام ١٩٦٣ وأعوام أخرى لا حد لها ولا عد، لوقفنا عند نقطة الصفر دون أن نتقدم إلى الامام خطوة، كما يكون من البديهي أن نعيد أيضاً معها ارتكاب ذات الأخطاء والمفاجع والالام والماسي التي تجرّعها على مرضض آباؤنا وأجدادنا، دون أن يكون للكثيرين منهم يد فيما حصل، أو يكون لهم فيها ناقة أو جمل، سوى أنهم من القومية الكردية أو التركمانية أو العربية أو المسيحية..

لذا، بات من الضروري مناشدة الحقيقة الغائبة، وإظهارها للعيان من قبل الكتاب والباحثين المخلصين للتعالى الشيعي، دون إمالة أو إحالة أو تعاطف منهم لقوميته أو حزبه أو مصالحه، خالصاً فقط للتعالى المشترك، وطرد ونبذ الأحزاب والأطراف التي تعمل وتندى لإفساد العلاقات التاريخية، وتتملي على الناس اجندات خارجية حاقدة، لاهم لها سوى عرقلة مسيرة التاريخ ونشر الأحقاد وإثارة الفتن الطائفية والإثنية بين الأقوام المتظهرنة منذ القدم، فوجب علينا ككتاب أن نزرع بذور المحبة، ونحصد الورد ونبت الشوك.

في خضم كل تلك الأحداث الماضية، والمؤلمة عند كل خَيْر، لامناص من مراجعة النفس، وقراءة سطور الماضي، ومحاسبة الذات، وإقرار القوانين الحقة، عليها وعدم اللجوء مرة أخرى إلى العنف بحثًّا الذي يسعى إليه الاشرار، وكذلك عدم التذكير

بالأحداث الماضية مرة أخرى بقصد الفتنة، لأن الماضي لا يبني الحاضر، بل تؤخذ العبرة منه فقط، وذلك أن الحياة لا تعطي السعادة، وإنما يجب أن تؤخذ منها عنوة.

وما يقدمها الكاتب (لطيف فاتح فرج) ضمن دفتي هذا الكتاب، دعوة خالصة في سبيل إظهار كلمة الحق، ووضع اليد على الأخطاء الماضية، بغية معالجتها والاعتبار منها، وعدم تكرارها لا في الحاضر ولا المستقبل، أضافة إلى الغبن الذي لحق بالكرد، جراء سياسات العسف والبطش والغدر التي مورست ضدهم، لا شيء سوى أنهم أصحاب الأرض، والكرد وكما هو معلوم، ما زالوا يناضلون من أجل هذا الحق، ومن أجل حرفيتهم حتى بعد سقوط الطاغية، الذي كان معرقلًا لتلك الحرية، دون أن تدافع عنهم القوميات الأخرى ناسية أو متناسية، أو كأنها أصبحت صماء، عمياً، بكماء، لم تناضل في صفوف الكرد ضد نفس الطاغية.

وهكذا فقد تناول الكاتب لطيف فاتح فرج، جل المواضيع المتعلقة بكركوك بكل حيادية وحرية، دون أن يحسس القارئ الليبي بميل نحو قوميته، ما أضاف إلى الكتاب المصداقية التي يتواهه الكاتب، الأمر الذي نطالب الكتاب الآخرين به اثناء خوضهم غمار التاريخ ومحاولتهم رأب الصدع الحاصل إثر السياسات العنصرية الخاطئة من قبل الحكومات المتعاقبة على مصير هذه الشعوب المتاخمة في المنطقة بأكملها.. هذا الكتاب هو لبناء أولى على بناء حاضر متين وغدٍ مشرق، يطل على القوميات المتاخمة في كركوك وضواحيها، دون الالتفات لكل النعيق

والزعيم الذي تفتعله الأطراف والأحزاب الحاقدة على المنطقة، وهو -أي الكتاب- محاولة لأخذ العبرة من الماضي المؤلم وعدم تكراره ولملمة شتاته نحو غد أكثر حرية وأكثر إخاءً لجميع الأقوام المتعانقة والمتأخية في كركوك.

جمعة الجباري

من سلسلة الكتب المطبوعة التي تصدر عن مثقفي كركوك، كتاب قيم للكاتب لطيف فاتح فرج مسؤول فرع كركوك لنقابة صحفيي كردستان، فيه شرح مفصل عن العلاقات الكردية والتركمانية والتي من شأنها إبراز سمات التعايش المشترك بين القوميتين، إضافة إلى توضيح أهمية المادة ١٤٠ من الدستور العراقي من ناحية إعادة الحقوق إلى أصحابها وترسيخ روح التعايش الأخوي بين كافة مكونات المدينة، بعد استحصلال رخصة النشر من صاحب الكتاب، قامت (جريدة كوبرو) بترجمته من اللغة الكردية إلى اللغة العربية ووضعه بين أيدي القراء إبتعاداً المصلحة العامة التي تخدم قراء جريدة كوبرو.

## استهلال

تجري منذ فترة طويلة محاولات جدية لإحداث شرخ في العلاقات بين القوميتين اللتين تعيشان معاً منذ أكثر من (٥٠٠) سنة في هذه المنطقة. وكثيراً ما تحقق ما أربأ بأداء هذا التعايش، عن طريق نشر الفتن العرقية والطائفية لتغيير مسار العلاقات السلمية، والتفكير بإلغاء الآخر. فكرة مسح الآخر لا تحدث مسح الآثار وحسب، وإنما بعدم الاعتراف به وبحقوقه. في السنوات الأخيرة حاولت قوى متعددة وبشتى السبل، إيجاد شرخ عميق بين مكونات كركوك، وكثيراً ما واجهت الاتهامات شخصياً والانتقادات من قبل أصدقائي بل ومن المكون الكردي الذي انتمي إليه. اعتقاد

أن لي الشرف بالدفاع عن إنسانية الکرد كإنسان أو کردا، وبقدر هذا أو أكثر، لي الشرف بالدفاع عن تركمان کردستان. التركمان الذين يدافعون عن تركمانيتهم دون التأثير على حرية الآخر. الکرد والتركمان في کردستان عموما وفي کركوك على وجه الخصوص، لهما تاريخ طويل ومشترك في النساء والضراء، وبقاء هذا التعايش وتطوره بين هذين المكونين اللذين لهما خصوصيات مختلفة، هو من شأن مثقفي الکرد والتركمان معا، والمثقف الحقيقي هو من يفكر مثل (اسماعيل بيشكجي)، وليس هو ذلك المثقف الذي يتصور أن قوميته هي وحدها من تمتلك الساحة لا غيرها. أن هذا النوع من المثقف، يضحى بالآخر لمصلحة قوميته، أي انه يعمل لتخريب وانهاء هذه العلاقات، حسب، وبالتالي فإنه يرفض التغيير، واعطاء كل ذي حق حقه، ذلك أن لحصول بعض التغييرات في هذه المنطقة، تأثير في إطار بعض المواضيع المهمة والواقعية. وفي هذا الموضوع أريد أن اقف أمام هذه العلاقات وأسباب تنافرها وتحسينها، وقد تكون هذه الخطوة بداية للعمل الجيد في المستقبل. وقبل إنهاء هذه المقدمة، أريد أن أتكلم عن قصة نشر اللغة في داغستان مثلما يحكى عنها (رسول حمزاتوف)، أريد أن اذكر القارئ بأن حمزاتوف يروي وبفخر اختلافات اللغة في داغستان ويقول: "ملاك اللغة التي بقيت اخيرا في القاع صارت لداغستان، لهذا لنا كم كبير من المصطلحات للعشق والجمال والحرية". جمالية کركوك تكمن في إثنينياتها المختلفة وفي تنوع لغاتها: الکردية، العربية، التركمانية، الكلد وآشورية. ومن يحاول

تغير هذه الأطياف، بأي من الأشكال، هو أكتر عدو للتعايش السلمي فيها. وقبل الإشارة إلى التعايش بين كرد وعرب المدينة، ينبغي التطرق إلى التعايش الكردي التركماني، الذي علينا العمل على تقويته. أما بشأن الكرد والعرب وعلاقتهم ببعضهم، فهناك طرق أخرى مختلفة عن الأولى، على الأقل لأن الدولة العراقية تمثل العرب، أو الاصح هكذا هي قراءة الكرد تجاه العرب، وانها اختلافات أساسية بين العرب والتركمان، ولكن تختلف العلاقات في عصر العثمانيين، والطرفان الكردي والتركماني كانوا صحيتين لهذه السياسة في العراق، إلا من وضع نفسه تحت حماية الجلادين، مثلما حصل مع أكثر من (٨٠) الف مواطن من القوميتين فألغى قوميته الكردية قسراً لصالح القومية العربية.

فالمصادر تشير، إلى أن ما تسمى عملية تصحيح القومية، غيرت (٣٨١٤٧) كردياً، و(٤٢٣٨٦) تركمانياً من قوميتهم إلى القومية العربية، الأمر الذي يعني أن كليهما: الكردي والتركماني مرمياً بنفس الطريق. وان مصالحة هذين الطيفين مع بعضهما، والتي لها علاقة بطريقة أو بأخرى بالسياسيين، هي من واجب مثقفي الطرفين، وبشرط أن تكون بحيادية تامة، وإن الحيادية لا تعني الابتعاد عن قوميتك، وإنما في هذا الوضع تعتبر إعادة الحقوق إلى نصابها. والآن نحن نعيش أفضل الأوضاع التي تهيئ الأرضية كي يتآلف الكرد والتركمان مع بعض ويغضوا النظر عن نقائص بعضهما البعض.

## وقفة عند التاريخ

العودة إلى التاريخ، أن لم تكن بغية معرفة كل منهم حقه المورث، وحق الآخر المورث كذلك، في وضع كوضع التعايش بينهم، فإنها من أجل القيام بعملية النقد والتقييم واخذ الدروس والعبر، وهذه العودة ليست عملاً سيئاً، وبهذه المناسبة فأنا على قناعة بأن العودة إلى التاريخ، وتأمله، ستكون عاملاً جيداً للاحظة سلبيات الماضي و الحيلولة دون تكرارها. فاستذكار التاريخ ليس، كما يتصور البعض من أجل فتح الجروح، وإنما من أجل العمل على عدم تكرار سلبياته، فاليهود عن طريق استذكار الهولوكوست وتحت اسم (احکوها للأجيال) وان كان بهدف خلق الحقد والضغينة تجاه الآخر، خطأ كبير ومميت ولكن في الأساس (احکوها للأجيال) تكمن عبرتها فضلاً عن تذكير الفرد اليهودي بأنه كان يوماً ما ضحية، هي لمنع تكرار تلك الكارثة. أعتقد أن كان استذكار التاريخ والعودة إليه هو بهدف أن يتصور اي شخص نفسه صاحب حق ويتصور بأنه أعلى وأفضل من الآخر، فإننا نعمل باستمرار على تعزيز الجروح وليس تضميدها. وخير من وصف تاريخ الکرد والتركمان، في منأى عن تدخلات هذا و ذاك (الاستاذ جميل روزبیانی) من خلال مقولته: "خمسة مائة عام عاشا معاً على هذه الأرض بسلام وبدون مشكلات وذلك التاريخ كان تاريخ الألفة والمحبة والبروز معاً، ولحين عدم إظهار السلطة

لبطشها وتنكيلها، سوف لن يخرج حديثنا عن التاريخ خارج هذا الإطار.

## ١/ العثمانيون وتأثيرهم في المنطقة

لو لم يكن التاريخ للمنتصرين، فهو على الأقل للذين في السلطة. العثمانيون كانوا لفترة طويلة وبعيدة، سادة غيرهم في هذه المنطقة، وهذا ما جعل الأسواق، والشؤون الاقتصادية والتجارية والثقافية والسياسية والدولة، بيد الأتراك وحلفائهم المقربين.

لو وقفنا عند التأثير العثماني على العراق فقط، وقارنا ذلك التأثير على مراكز الولايات الأربع، التي أصبحت فيما بعد ثلاث، وعني ولايات (الموصل وشاره زور وبغداد والبصرة) فسنرى بأنه من ناحية اللغة وحتى إلى الفترات القريبة، فإن اللغتين التركمانية والتركية في تلك الولايات كانت هي السائدة، وهذا لم يكن في الموصل وكركوك فقط، بل في بغداد والبصرة أيضا.

فلغاية الآن تستخدم مئات الكلمات التركية في بغداد والبصرة، فضلاً عن اسلوب توزيع الإدارات كالناحية والقضاء واللواء، الذي أصبح فيما بعد محافظة.

العثمانيون لم يكتفوا في هذه المنطقة، ببسط نفوذهم على الأسواق، وفرض اللغة التركية فقط، بل حاولوا تأهيل أنصارهم إلى مستويات أعلى، وبالتالي الاستحواذ على الإدارة.

فكما حاول الإنجليز عند مجئهم إلى المنطقة، استقطاب اعداء العثمانيين، العثمانيون أيضاً اهتموا وباستمرار، بحلفائهم

والمحريين منهم، وخصوصا التركمان الساكنين في ذلك الخط الذي اسكنهم فيه (السلطان مراد الرابع)، في القرن السابع عشر الميلادي. فهذا الخط الذي انشأه السلطان مراد للشؤون العسكرية والبريدية يمتد من الموصل إلى بدره و جصان، هذا فضلا عن ترك العثمانيين تأثيراً اجتماعياً كبيراً، من حيث العادات والتقاليد على ابناء هذه المنطقة. وفيما يخص أسماء القرى وعدد من المدن، فلو لاحظنا، سنرى بان العثمانيين جعلوا أسماء اغلبها تركية، وهذه الأسماء ما زالت باقية لحد الآن، وسط قلق كبير. هذا ترتير للأسماء وفق برنامج وتعلم الدولة العثمانية، فموظفو تسجيل القرى فعلوا ذلك بل اختاروا أسماء للعديد من القرى، فضلا عن القرى التي تم بناءها في عهد العثمانيين الذين اختاروا ايضا الأسماء لها. اما الكردي، فقد كان ولغاية سبعينيات القرن الماضي، يقول لموظفي التسجيل عندما كان يريد تسمية اطفاله، (اخترت اسمـاً كيـفـما يـحـلـوكـ). العثمانيون كان لهم تأثير كبير على هذه المنطقة لدرجة أن بعض الشعراء الكرد وإلى جانب كتابة اشعارهم باللغات: الكردية الفارسية والعربية، حاولوا كتابة الشعر بالتركية. وكمثال على ذلك (هجري ده ده وشيخ رضا ويـرـهـ مـيـرـ) وغيرـهمـ، فـضـلاـ عـنـ أـنـ غالـبـيـةـ اـبـنـاءـ الـاغـنـيـاءـ وأـصـحـابـ الأـرـاضـيـ والأـمـلاـكـ والأـغـاـوـاتـ والمـثـقـفـينـ الـكـرـدـ، كانوا يـرـسلـونـ اـبـنـاءـهـمـ إـلـىـ اـسـطـنـبـولـ لـلـدـرـاسـةـ وـخـصـوصـاـ فيـ المـجـالـ الـعـسـكـرـيـ. وـقـسـمـ كـبـيرـ مـنـ اوـلـئـكـ كانوا يـحـمـلـونـ العـادـاتـ وـالـقـاـفـةـ الـتـرـكـيـةـ معـهـمـ عـنـ عـودـتـهـمـ، فالـعـثـمـانـيـونـ حـاـولـواـ بـشـكـلـ اوـ بـآـخـرـ إـلـغـاءـ الـآـخـرـينـ،

ما حدا بشاعر مثل (سالم) إلى القول بحقهم: (الروم يحملون الشؤم ويلحقون بالشخص الضرر). يبدو أن سالماً لم يكن الشاعر الوحيد الذي لم يتقبل العثمانيين، بل أن الشعراء: (نالي، حاجي قادر، سيد خليل منّور، فقيه قادر همّوند) وأكثرية غيرهم كانوا كذلك وسط الشعراء الكرد، وكان (محوي) الشخص الوحيد الذي طبل وزمر للعثمانيين ويبدو أن بناء (خانقاي محوي) من قبل السلطان عبد الحميد العثماني كان السبب وراء ذلك الإطراء.

## ٢ - العثمانيون وحقوق القوميات

نعلم جميعاً بأن العثمانيين وبأسم الخلافة الإسلامية، كانوا يحكمون المناطق الشاسعة التي كانت تحت نفوذهم، وكانت هذه حجة جيدة كي لا يفكر أحد بالحرية والاستقلال، حيث وصلت إلى حد أن انتفاضة القوميات التي كانت تعيش تحت سلطة الخلافة العثمانية، ينظر لها وكأنها تمرد على الله، هذا لو كانت قصص تدمير كل تلك الإمارات الكردية، قد تم نقلها بأمانة. العثمانيون نادراً ما سمحوا لأشخاص من القوميات الأخرى، بالوصول إلى مناصب رفيعة في السلطة.

ليس هذا فحسب، بل وقمعوا كل الحركات المتنفسة، كمثال على ذلك حركات وانتفاضات الكرد بعد عام ١٨٨٠، مذابح الارمن، مهاجمة كل تلك المناطق التي تفك بالاستقلال والتحرر من نير العثمانيين. وفي الحقيقة فإن العثمانيين لم يعترفوا بأية قومية أخرى. وكان تعاملهم مع جميع تلك القوميات التي كانت

تحت نفوذهم، على أساس الهبات والهدية واعتبارها قوميات من الدرجة الثانية، ومتي ما توجسوا منها نوعاً من المواجهة والتمرد، كانوا يعدمون قادة الحركة، أمام أنظار الناس، مثلما فعلوا بالشيخ سعيد والد الشيخ محمود الحفيد، وولده الشيخ عبدالله ورفاقه. لقد دأب العثمانيون على إذابة القوميات الأخرى من عربية وكردية وفارسية وسوهاها. وحاول العثمانيون كذلك، جعل اللغة التركية لغة الثقافة والسوق والتجارة والدراسة. بل أن تأثير هذه المحاولات العثمانية باقية لحد الان، في الكثير من المدن والمناطق، حتى لو كانت من حيث استخدام عدد من الكلمات. ومن هذا المنحى نصل إلى قناعة مفادها أن العثمانيين لم يكتفوا بالضرائب والتهميشه القومى، بل وكانوا يسعون دوماً إلى إلغاء الآخر أيضاً، أو السماح ببروز أية إمارة أو مركز. فقد كان ذلك مرهوناً بمدى الإذعان لقرارات المركز. من هنا لا نرى في التاريخ الطويل لسلطة العثمانيين، وجود منطقة تعاملت مع العثمانيين بأسلوب فدرالي أو كونفدرالي. بل ان العثمانيون عارضوا أية حركة ثقافية أو فنية أو علمية، لأناس ليسوا عثمانيين. والسلطة العثمانية حاربت فن المسرح والموسيقى والأدب. والمثال الابرز على ذلك، هو عندما لم يسمح لـ(مقداد مدحت بدرخان) بإصدار "صحيفة كردستان" في إسطنبول أو كردستان الشمالية، فتوجه مضطراً إلى مصر والدول الأوربية. أنا على قناعة بأن الحقبة العثمانية، لو كانت حقبة حرة للإعلام والصحافة، وكانت صحيفة كردستان التي قد صدرت عام ١٨٩٨، كانت تصدر قبل هذا التاريخ. العثمانيون

لم يسمحوا للآخرين بالتنفس وممارسة مرتبهم بأي شكل من الاشكال. وعند التفاتنا إلى ذلك التاريخ الدامي، نرى بان مكابرة وغورو الترك وعدم اعترافهم بالآخرين في يومنا هذا، تستند الى ذات الأطروحات والرؤى التي دأب العثمانيون على فعلها ؟؟؟ ولا يوجد أي دليل على اعتراف العثمانيين بالقوميات الأخرى، بل وهناك مئات الأدلة على ظلم واضطهاد وقمع العثمانيين للناس، وكتابنا هذا ليس مخصصاً للعودة إلى تلك الأدلة.

### ٣ - عهد الجمهورية التركية:

طوال فترة الحكم العثماني، كانت العلاقة بين الكرد والترك علاقة بين صاحب السلطة والمرؤوس، بين الجlad والضحية. واستمر هذا الواقع على ما هو عليه خصوصاً بعد بناء الجمهورية التركية عام ١٩٢٣، وقيام مصطفى كمال أتاتورك بحل الخلافة العثمانية بالكامل عام ١٩٢٤ وبدء عهد جديد. مصطفى كمال أتاتورك اعلن الأخوة الكردية التركية، وفي أول مجلس تركي عام، كان هناك اثنان وسبعون ممثلاً للكرد، وهذه العلاقة لم تستمر في أيام فترة. أتاتورك، ذلك الرجل الذي يفتخر به الأتراك لحد الان بشكل كبير، كذب مع الكرد وتنصل من الوعود الذي قطعه على نفسه لهم.

تم الإعلان عن المجلس القومي التركي الكبير عام ١٩٢٢ وكان رئيس الجماعة الكردية فيه (حسن فيزي بك). وبعد تسع سنوات من ذلك التاريخ اي في عام ١٩٣١، هدد أتاتورك وتركيا الدول

التي يتواجد فيها الكرد، بانه في حال إعطاء الحقوق للكرد، فإنهم سيهاجمونها ويقمعونها. العهد الجمهوري في تركيا، كان عهد القمع والاضطهاد تجاه الكرد، ولم يبق أي مكان للكرد في الدستور التركي الجديد، بدأ القتل والتروع. واجه الكرد الإلغاء والتجويع والانكار، وفي عام ١٩٢٥ الحقت ولاية الموصل بالعراق العربي. وفي العام نفسه أصبحت كركوك لواءً بشكل رسمي. وضُمِّنَت اليه أقضية المركز وجمجمال وكفرى. عمدت تركياً في مشكلة ولاية الموصل باستمرار إلى إظهار أن عدد التركمان فيها كبير، وإن عدد الكرد قليل، فضلاً عن محاولتها سحب ولاية الموصل إليها لكنها لم تنجح في ذلك، فعملت من أجل الحاقها بالعراق العربي، لأنها كانت تخشى أن يعطى الاستقلال للكرد، لقد مارس الأتراك العداء ضد الكرد من جميع الجوانب، مما دفع بالعلاقات بين الشعوبين الكردي والتركي إلى منحى خطير. كان أتاتورك المحور الأقوى لجميع الاتفاقيات التي كانت تبرم ضد الكرد في العراق وسوريا وايران وتركيا، ومده يد العون إلى كل من يحاول القضاء عليهم. كانت تركيا وعلى مر سنوات القرن العشرين، عقبة أمام اتفاق الكرد مع الحكومات العراقية، وبدرجة أقل ايران.

بالنسبة لتركيا، كانت المبادئ التي أرساها أتاتورك، نصوصاً مقدسة، واستفزاز الكرد المستمر، نابع من تلك المبادئ وبما يعجل عهد إلغاهم، وبعد ذلك ومنذ عام ١٩٢٥ ولغاية يومنا هذا، زرع الأتراك في تركيا، كل هذا في وجدان الفرد التركماني في العراق عامة، وكركوك خاصة، فضلاً عن إعطائهم صورة للتركمان، بأنهم

سينتهون بدون الترك، وهم جعلوا عين المواطن التركماني ترنو صوب يد تركيا، وفي معظم الاوقات يكون عين الشخص التركماني صوب هذا الباب، ويتصور بأنه لا شيء بدون تركيا. هذا التحطيم للشخصية التركمانية كان مخططًا على أساس مواجهة تهديدات الآخرين. التركمان يعتقدون بأنهم وباستمرار امام التهديد، ونرى الان أن تركيا اعطت جزءاً كبيراً من هذا الدور للجبهة التركمانية، لهذا فإنها عندما تريد في اي وقت أن تغير موقع الشخصيات فإنها تفعل ذلك ولاحقاً ستحدث بأسهاب عن تحطيم الشخصية التركمانية عند الجبهة التركمانية، وبادارة تركيا.

#### ٤. اللعبة بين الترك والإنجليز

بعد سقوط الدولة العثمانية، وانتهاء الحرب العالمية الاولى، امتد نفوذ البريطانيين إلى أجزاء كبيرة من هذه المنطقة، وقبل أن نتكلم عن دور الإنجلiz، يجدر القول أن انهيار الدولة العثمانية وال الحرب العالمية الاولى، احدث تغيرات كبيرة في منطقة الشرق الاوسط، وتكونت العديد من الأطر والدول الجديدة، الإنجلiz لم يكن لديهم اي مشروع جديد للكرد، غير أن يكونوا ضمن العراق الذي بنوه وجلبوا له الملك فيصل.

حد الإنجلiz ومنذ البداية على الكرد، بالرغم من أنهم ظلوا يبحثون باستمرار بين الكرد عن حلفاء ومقربين، وإلى ذلك ما قاله (إدمونز) حول الشيخ حميد طالباني (الشيخ حميد طالباني كان من ابرز رجال تلك المرحلة وكان الداعي لاعداء الترك). يبدو أننا كنا

ومنذ ذلك اليوم بحاجة إلى عشرات النماذج المماثلة للشيخ حميد كي نقيم افراح النصر مع الطرف المنتصر، لأن تتبادل نخب الهزيمة مع الطرف الخاسر. في نيسان عام ١٩١٨ وصلت القوات الإنجليزية إلى حدود كفرى وكركوك، واستولت عليها، وحاول الإنجليز جاهدين ايجاد حلفائهم بحسب راي (بيل). وتألف قسم من الحلفاء من ( مصطفى باشا باجلان، "شيخ حميد طالباني" وقسم من وجهاه الداودة). حاول الإنجليز ومن خلال هؤلاء لفت انتظار الكرد باتجاههم، رغم أنهم لم يخفوا عداءهم للشيخ محمود ورفاقه، واستمر هذا العداء منذ عام ١٩١٩ وإلى معركة اوباريك عام ١٩٣١. لم يكن الصاق جنوب كردستان بالعراق العربي مع ارادة ورغبة الكرد باي شكل، لهذا رفضوا هذه الخطوة بالإجماع وحملوا الإنجليز مسؤولية عدم الاستماع إلى رغبات وامنيات الكرد، ومع الحاجة إلى التحدث عن تلك الأوضاع بشكل ادق. لاحظ بأنه في الوقت الذي كان فيه قائد الكرد يحارب الإنجليز، جاء الملك فيصل بعد (معركة اوباريك) إلى كركوك، ليمنح هدايا إلى الأشخاص الذين وقفوا ضد الشيخ في معركة اوباريك. ومن هذا يجب أن نتأمل ونسأل: هل استطاع الكرد اختيار المنتصر بين الترك والإنجليز بالرغم من أن ملك كردستان، وقسم كبير من الكرد. كانوا ينظرون إلى العثمانيين كأعداء، لكن الإنجليز دفعوا حرب الكرد ضدهم في خانة خدمة الترك وانعكس بشكل واضح في تلك الفترة بين الكرد مناصرة الإنجليز ومناصرة الترك، ولو نقرأ بتمعن ادبيات تلك الأيام الكردية نلمس تلك الحقيقة بان

مشروع الإنجليز للكرد كان فقط الحق كردستان الجنوبية بالعراق العربي، في الوقت الذي لم يصل فيه العراق العربي في التاريخ إلى حدود تكريت. وبالمقابل كان هناك العراق العجمي، هذا بالرغم من أن للإنكليز دور في بناء العديد من الدول، هذا الالتصاق وعدم حل هذه المشكلة بشكل جذري كان بشكل من الأشكال مواصلة لتلك السياسة العثمانية بحق الكرد، حَوْل الإنجليز من جهتهم عقدة المشكلة إلى عصبة الأمم، التي كانت منشغلة بمد حبال الود مع تركيا الجديدة، والواقع الجديد للمنطقة ولم تكن في خلدها مراعاة مظالم الكرد، ومع كل هذا لم تحصل مواجهة بين الكرد والتركمان في جنوب كردستان، ليس هذا فحسب بل كانوا سندًا وعونًا للأخر باستمرار، وأحداث (الليفين وكاورياغي) في تلك الحقبتين المختلفتين خير دليل على كلامنا هذا، بالرغم من أن تركيا كانت تحرض التركمان باستمرار، كي يكونوا متضادين مع الكرد من أجل عدم بناء دولة كردية، بحسب قناعتي فإن بناء دولة جديدة بعد مجيء الإنجليز إلى هذه الحدود وبالخصوص في جنوب كردستان ولغاية سلسلة جبال حمرى المنخفضة كان سيساهم في الارتفاع بواقع التعايش السلمي في هذه المنطقة إلى مستوى آخر، ترك الإنجليز هذه المشكلة للتاريخ، ومنذ ذلك اليوم اي منذ عام ١٩١٨ فإن الدماء التي سالت بين الكرد والدولة العراقية من جهة، وبين الكرد والمكونات الأخرى من جهة أخرى، تقع على عاتق الإنجليز، وهم يتحملون مسؤوليتها، فهم كانوا يستطيعون بسهولة منع ذلك. ترك الإنجليز المشكلة الكردية للمستقبل، واحد

من أسباب عدم الاستقرار في المنطقة، وبلا شك كان هذا مكسباً لتركيا بعد الدولة العثمانية، والتي ندفع ضريبتها لغاية يومنا هذا.

## تخرّب العلاقة

عدم حل مشكلة الكرد، عدم اقتلاع جذور العثمانيين بالكامل من المنطقة، السكوت ازاء التدخل الخارجي في شؤون كردستان الجنوبية عامة وكركوك خاصة، الاهتمام بمكون على حساب مصالح مكون آخر، اختلاف النزاعات بين شخصيات المكونات المختلفة على المناصب والدرجات والصلاحيات وعلى رأس كل هذا الالتفات إلى مشكلة ولاية الموصل، الاستماع إلى تركيا وعصبة الامم وال العراق والإنجليز باستثناء الكرد في الوقت الذي يعتبر فيه الكرد المحور الرئيس، لاحظ بأنه في هذه المشكلة ومن خلال البحث عن حلول لها كان للعثمانيين وال伊拉克 وبدعم من الإنجلiz وعصبة الامم تقارير وإحصاءات وموافق، غير انه لم يكن للكرد اي من ذلك، بدأ تخرّب العلاقة أو العمل لتخرّب تلك العلاقة من هناك، ومنذ البداية احتفظ الأتراك الجدد، بنفس تطلعات العثمانيين في مناطق جنوب كردستان واعتبروا أجزاء كبيرة منها مناطق تركمانية، وهذا بالنسبة لتركيا أي أن الأتراك الجدد حافظوا على الهدف التركي السابق في تعاملهم مع الكرد. يعني هذا انه خلال فترة ٥٠٠ عام من الحكم العثماني تم ايلاء اهتمام اكبر للتركمان، وحتى في المدن التي ينعدم وجود التركمان فيها بتنا، كانت اللغة التركية فيها مسيطرة فضلا عن وجود مسؤولين وأصحاب درجات

وجبة ضرائب عثمانيين وغالبيتهم كانوا من التركمان، ولكن هذا لم يخرب العلاقة باي حال من الاحوال بين الكرد والتركمان، ومن هذا المنحى حسنا فعل الكرد عندما لم ينقلوا حرب العثمانيين إلى حرب التركمان، ويتوقع بان العثمانيين كانوا يأملون كثيرا بحدوث هذا كما الان!! عدم اهتمام الدولة العثمانية إلى رغبات الكرد وجه العلاقات باتجاه آخر، الكرد هضموا التدخل العثماني كامتداد للخلافة الاسلامية، لكنهم لم يتقبلوا التدخل التركي على أساس قومي، هذا في وقت كانت فيه اجزاء مهمة من كردستان الكبيرة، تحت سيطرة تركيا الجديدة، والتي عمدة باستمرار ومنذ عام ١٨٨١ إلى قمع الكرد فيها، اذن في الأساس هناك ارضية مناسبة واسعة لتخريب العلاقة بين الكرد والتركمان، بدلا من السير بها قدما بعد سقوط الدولة المريضة، هذا فضلا إلى سعي التركمان في جنوب كردستان، بعد سقوط الدولة العثمانية وبناء العراق الجديد، إلى ايجاد موطن قدم لهم في العراق، في الوقت الذي كان فيه الكرد يخوضون فيه حرباً شرسة للحصول على حقوقهم في تلك الفترة، ليس هناك اي دليل أو اي نوع من الحروب، أو اي نزاع مشهود بين الكرد والتركمان كالذى كان فيما بعد في العهد الملكي بين نواب كركوك، لا يجب أن ننسى بان الكرد اعتبروا كامل ولاية الموصل دولتهم، وبشان كركوك يقول "أحمد خواجة": "قال ملك كردستان: سأذهب وسأعيد كركوك إلى كردستان، حتى ولو كان بالقتال، وسأنشر للعالم خارطة كردستان المستقلة" وفي حال عدم حديث تركمان كردستان الجنوبية بشأنه فمن الصعب

على تركيا هضمه، لذا فإن أفضل طريق هو البحث عن تحرير العلاقة. وبعدها تخبرنا الأحداث بان العمل في هذا الاتجاه، كان ناجحا بدرجة كبيرة، وبالنسبة للذين همهم تحرير العلاقة، فإن مساعهم أن لم يكن ناجحا لما كنا الآن، بعد تسعين عاما نبحث عن طرق التعايش السلمي، في وقت كان يجب أن نجد هذه الطرق قبل ٩٠ عاما، يتحتم القول بان الكرد قصرروا ايضا، وكان لهم ذنب كذلك، كان لزاما على الكرد العمل منذ القدم على أن يعتبروا تركمان كردستان الجنوبية انفسهم ابناء كردستان الجنوبية وليس "وطن التركمان" أو العراق العربي، فهم داخل العراق العربي يضيعون بالكامل، الكرد لم يستطعوا ايصال هذا إلى المواطن التركماني.

## مرحلة الحكم الملكي

في هذه المرحلة تعرض الكرد والتركمان معاً إلى التهميش. وعقب معركة آوباريك، اطلقت يد الحكومة العراقية لضرب الكرد، وبالأخص في معارك ضواحي السليمانية وبينجوين. في المرحلة الملكية بني العراق وفق إطاره الحالي، وفي عام ١٩٢٥ الحق به وبشكل نهائي كردستان الجنوبية ولم يكن الكرد باي شكل مع هذا الالحاق، فعلى الاقل كانوا يريدون تعويض ذلك الماضي الذي عاشهو في ظل العثمانيين، خصوصاً وان العثمانيين عمدوا بشكل مباشر أو غير مباشر، إلى أن يواجه قادة الكرد القتل والملاحقة والاغتيال، وكمثال على ذلك ما جرى خلال عيد الاضحى عام ١٩٠٨ في الموصل، من تخطيط اسفر عن استشهاد الشيخ

سعيد والد الشيخ محمود، ومن ثم شقيقه الشيخ أحمد، فيما افرجت الدولة العثمانية عن القتلة بعد قرابة سنتين من الازد والرد والمساءلة، في المرحلة الملكية طالب الكرد بالتعويض من خلال المشاركة الملحوظة في الحكومة الملكية. بالرغم من أن هذه المشاركة لم تكن بالمستوى المطلوب، وكما قلت، فإن هذا يأتي بعد عدم مشاركة الكرد في الاستفتاء الذي جرى لتنصيب الملك فيصل، وكان قسم كبير من الكرد قد صوت بـ(لا). وخلال الدورات الـ ١٦ لمجلس النواب، شكل الكرد النسبة الأكبر لممثلي كركوك، ومثالاً: خلال الدورة السادسة، عام ١٩٣٥ ومن بين (٦) ممثلين في مجلس النواب كان هناك (٤) من الكرد، وعربي واحد، وتركماني واحد، والدليل العراقي يتحدث بهذا الشكل عن مكونات اهالي كركوك (من مجموع ١٣) عشيرة في هذه المنطقة (٩) منها كردية، (٣) عربية، واحدة تركمانية - (بيات)، مع ذلك استمر المثقفون الكرد في مواصلة النضال، من أجل أن يقف الشعب الكردي على قدميه، وشعراء مثل (كوران، بيره ميرد، بيكهس) ومن كركوك (اثيري) وأخرون أظهروا ذلك بوضوح، فالمثقفون لا يريدون أن يرضوا بالأوضاع في تلك المرحلة، في العهد الملكي كانت العلاقة بين الكرد والتركمان على المستوى الاجتماعي و التعايش المشترك جيدة جداً، بالرغم من التلاسن والأحداث التي وقعت بين النائبين: (محمد جاف) و(مجيد يعقوبي)، والتي سبق سردها وبدقة في كتاب مرحلة القلم والمراجعات، لذلك لا انوي الوقوف عندها، باستثناء ما كان يتوقع من أن مجيد يعقوبي كان يظن بـ

الجاف لا وجود لهم في حدود كركوك، لذلك يقول له النائب محمد جاف: "انا أتكلم نيابة عن ١٥٠ الفاً من جاف كركوك" اليعقوبيون بحسب رايهم هذا لا يعتبرون كركوك ارضاً كردية، هذا في الوقت الذي يتحدث فيه (حنا بطاطو) في كتابه ذي المجلدات الثلاث باسم العراق، وفي الصفحات (٨١ إلى ٨٥) عن أصحاب أملاك كركوك بهذا الشكل:

١٩١٠٣٩	"سيد رستم كاكه بي:
١٣٧١٦٣	دونماً الطالبانيون:
٨١٣٥٣	دونماً البابانيون:
٤٤٣٥١	دونماً سيد أحمد خانقا:

فضلاً عن عشائر: (جباري وشوان وشيخ بزيني والزنكنة) والمناطق الأخرى، لابد من أن قسمًا من العائلات التركمانية كانت لها أراضٍ، طوال فترة العهد الملكي وإن لم يكن بشكل علني كان يخطط سرًا على تخريب العلاقة بين الكرد والتركمان، العراق وتركيا كانا متفقين على قمع الكرد، بدرجة أن كمال أتاتورك عام ١٩٣١ هدد بأنه سيقمع الكرد أينما نادوا أو حصلوا على حقوقهم. يتحمل أن العمل على الإيقاع بين الكرد والتركمان في الأساس، كان لإطلاق يد العراق تجاه الكرد، وهذا ما حصل، الحكومة الملكية وطوال فترة عمرها، اي لغاية ١٤ تموز ١٩٥٨ لم تُلبِّ أياً من طموحات الكرد، بل بدأت بقمعهم واضطهادهم، ويجب أن لا ننسى، بأن قائد الفرقة الثانية في كركوك (ناظم طبقجي)، لعب دوراً تخريبياً

كبيراً بين الکرد والترکمان من جهة، وبين الکرد والدولة العراقية من جهة أخرى، انا سابقاً وقفت على هذا الدور التخريبي في كلمة، فضلاً عن حديثي عنه في كتاب (الکرد وکركوك)، هذا الرجل اعتبر اية خطوة کردية مؤامرة وحركة انفصالية، بل كان يشك في بطاقة العيد وكتب عنها تقارير تجسسية، فقط لأن هذه البطاقات كانت عليها صور نار نوروز، فضلاً عن عدائه المنقطع النظير ولامتناهي لدائرة المعارف الکردستانية، إثر مطالبة المثقفين الکرد، بأن يكون مركزها في کركوك. المرحلة الملكية كانت بداية لغرس العداء الدفين بين المكونات، حيث عمل رجال الحكومة الملكية على ذلك، ويبدو أنه من بين الکرد، كان هناك نفر طبّلوا لهذا، سواء أكان هذا رد فعل أو شيء آخر، الطبقجي وإلى حد، كان ناجحاً في تخريب العلاقة بين الکرد والترکمان، وانعكس ذلك بشكل أكبر في العهد الجمهوري.

## العهد الجمهوري:

١٤ تموز ١٩٥٨ إلى نهاية تموز ١٩٦٨

بالرغم من أن الحركة السياسية والثقافية للكرد والتركمان كانت في نمو متسارع، خصوصاً بعد عدم تلبية الحكومة الملكية ايًّا من تطلعات الكرد، مع هذا بقيت العلاقة بين الكرد والتركمان قوية، وقد حدَّ تغيير الحكم من الملكي إلى الجمهوري، حيث الجميع للحصول على امنياتهم، خصوصاً الكرد والعرب. الغالبية من الشعراء الكرد في تلك المرحلة، راحوا يتغنون بالجمهورية وعبدالكريم قاسم، ويجب أن لاننسى، بان قاسم تجاوب إلى حدٍ ما مع تطلعات الكرد، على الأقل بالسماح بعودة الجنرال مصطفى البارزاني ورفاقه، والذي كان حلماً كبيراً للكرد، على امل أن تفعل الجمهورية شيئاً للكرد، الأمر الذي انعكس لدى المثقفين، في إصدار الصحف والمجلات والمنشورات، التي شملت حتى كركوك. ومن هنا تشكل شيء من الشك، او من الافضل القول بأنه تم خلقه، عند بعض القوميين التركمان والذين كان لهم بشكل من الأشكال علاقة بالدولة التركية، طبعاً مع بعض المخطئين الكرد، كان هناك تصور بان (الكرد يريدون الاستيلاء على كركوك)!!!! و هوؤلاء لم يعترفوا قط بان كركوك جزء لا يتجزأ من كردستان. ومع امكانية أن يقدم الكرد على توحيد كردستان الجنوبية، فقد كانوا خائفين من صمت وغض نظر قاسم، ومع كل الأسف فلا توجد في هذا الشأن وثائق تحت اليد باستثناء رسائل الطبقجي

وسائل جهاز الاستخبارات العسكرية، ويمكن أن نجد يوماً من الايام في الارشيف البريطاني، أو التركي وثائق كاملة، لكن الواضح في الأمر أن تركيا كان لها دور كبير بين تركمان كركوك بشيعتهم وسنتهم، ولهذا نرى بانه وبعد أحداث عام ١٩٥٩، وفي الذكرى السنوية الاولى للثورة العراقية، بدأت حملة استفزاز كبيرة تجاه الكرد وعبر وسائل الاعلام، ليس هذا فحسب، بل لعبت دوراً بارزاً في اعدام المناضلين الكرد عام ١٩٦٣ ، وكما اننا الان نتحدث عن ولادة الجمهورية، يمكن أن تكون ولادة الجمهورية قد مرت بذات الأوضاع الراهنة التي نعيشها ونمر بها، من فتح المنافذ الحدودية امام تدخل هذا وذاك، وكما حدث هذا مؤخراً !!! التدخلات تضع العلاقة بين المكونات المختلفة امام منعطف خطير، أحداث ١٤ تموز ١٩٥٩ ، والتي وقفت عندها أكثر في كتابي (الكرد وكركوك) فضلاً عن اني كتبته بوصفه تخيرياً جديداً، وتكلمت عن نظام طبقي بعدهما قرأت بدقة (فصول محكمتي). صحيح انها ثبتت كلامنا عن التدخل، في أحداث ١٩٥٩ جميع الأطراف مذنبة، الفرقة الثانية، الكرد، التركمان، وشرطة المدينة، خصوصاً اعضاء الحزب الشيوعي في تلك المرحلة، وليس هذا شرطاً بان تكون سياسة الحزب كذلك، فهم يتحملون الوزر الاكبر من الذنب، ويبدو بان كلاماً كثيراً قد قيل بهذا الشأن، فلا داعي لتكراره، الكرد مذنبون، لأنهم توغلوا في حادثة لا علاقة لهم فيها، أو على الاقل كانوا جزءاً من تأجيج النار، والتي سكب البنزين عليها من قبل، التركمان ذنبهم وحسب المصادر، بأنهم ومنذ البداية كانوا

ينظرون إلى كيفية احياء الذكرى بشك وريبة ويبدوا أنهم اعدوا برامج لتخريب الذكرى، يمكن الان أن يكون فتح تلك الصفحات عاملاً لتخريب العلاقات، هذا في الوقت الذي يجب أن نعلم بان اي شخص يريد الحديث عن تلك الأحداث يحاول اتهام الاخر، وانا الان احاول أن اتناول هذا الموضوع بدقة متناهية، ولا أريد أن اظهر بان الكرد ليس لهم دور في تلك الأحداث، ففي الوقت الحالي، فإن الخمسين سنة الماضية وذاك الجرح كانا محطة للمتاجرة عند الكثيرين، في الوقت الذي التأمت فيه الكثير من الجراح الكبيرة بين الدول والقوميات خلال الـ ٥٠ سنة الماضية. للإحياء المستمر لتلك الحادثة، بالشكل الذي يكرّس حالة الحقد والرغبة في الإنقاص، عمل في منتهي الحماقة وليس شيئاً آخر، ففي اعقاب تلك الحادثة، تولدت حالة من الحقد والغضب المتبدال بين الكرد والتركمان، لكنها ومما بلغت الانتباه، لم تنتقل مطلقاً إلى الشارع الكركوكي أو إلى قلوب الناس البسطاء والعاديين، بالرغم من أن هذا الموضوع خضع لتحريض من قبل عدد من المثقفين والإعلام القوي المشبوه، وبحسب قناعتي فإن ما ي قوله (عزيز قادر سمانجي) حول تلك الحادثة والدور الذي قام به (تلفزيون الجبهة التركمانية) في عدد من المناسبات الخاصة، لا يمكن باي شكل من الأشكال اعتبارها تعبيراً عن رأي التركمان. فمن بين جميع تركمان كركوك، لا يمكن أن تجد مائة شخص يفكرون كمثل ما يفكر عزيز قادر سمانجي، وهذا ينطبق على الكرد أيضاً، وساعد مرة أخرى للحديث عن إعلام العنف ودوره في تخريب العلاقات

كما سأعود للحديث عن عزيز قادر سمنجي، وتلفزيون الجبهة التركمانية، والأمر الذي يثير القلق هو أنه يصور بان هذا يمثل رأي تركمان كركوك أو كرد كركوك، في الوقت الذي لم يتخلى فيه الكرد والتركمان لحد الآن عن ذلك التعايش المشترك الكركوي الموجود بينهما، لا يمكن أن نتصور بعدم وجود اناس داخل الكرد مثل الطبقجي، على الاقل لمعاداة الآخر، ولكن يجب أن لاننسى بان موقف الكرد كان مجرد رد فعل، أكثر منه فعلاً مقصوداً، فالكرد ليسوا متطرفين بطبيعتهم، خصوصاً وان قسماً كبيراً من ادبياتهم وفنهم يتحدث عن روح التسامح، وبالاخص في حدود كركوك، رد الفعل ينبع من حيث أن الآخر يريد وبالقوة أن يصادر حقاً كاملاً لك و يجعله له، فقرة جديدة لكركوك مدينة ضمن إطار كردستان الجنوبية، وعلى مر التاريخ شكل الكرد أكتير مواطنى هذا اللواء فيما الآخرون يأتون في المرتبة الثانية والثالثة وبأعداد اقل بكثير. لا يجوز تشويه هذه الحقيقة لمصالح خاصة، وبأي حال كان العهد الجمهوري مرحلة جديدة للعلاقات بين الكرد والتركمان في كركوك وعموم كردستان الجنوبية، وقد دخلت تركيا وبعد هذه المرحلة بشكل مختلف في اللعبة، ويجب أن لاننسى، بأنه وفي اعقاب هذه المرحلة برزت حالة من الاضطهاد والقمع وصلت إلى حد القتل الجماعي والإبادة بحق الكرد وفي واحد أو اثنين من الأماكن بحق التركمان، وبالاخص بعد مجيء البعث، ظهرت بدايات التهديد الاكبر عام ١٩٦٣، عندما تمكّن القوميون العرب العراقيون وبدعم مباشر من البعث من الاستيلاء على السلطة.

## تأثير ١٩٦٣ على العلاقات

خلال الثمانية أو التسعة أشهر التي استولى فيها القوميون العرب المتعصبون، و البعثيون على مقاليد الحكم عام ١٩٦٣، كانت ثمانية أو تسعه أشهر كافية لإلغاء العلاقة بين المكونات المختلفة، وقد قال طالباني في احدى المناسبات مقوله مميزة: "ليس الحاضر هو الذي يعمل على إلغاء العلاقات - ويعني بعد عام ٢٠٠٣ بل هو ذلك الماضي الذي يعمل باستمرار لإلغاء علاقات المكونات المختلفة"، تلك الفترة القصيرة اتسعت الهوة بين كل من الکرد والعرب، الکرد والتركمان، والعرب والآخرين. وكانت اهازيج العرب المعتمدين، والتي كانوا يرددونها في حدود كركوك خصوصاً، اهازيج تحمل في طياتها التهديد والوعيد "احنا البدو، وين العدو" "نحن العرب أصحاب السيادة- سنخرج الکرد من هذه المنطقة" وغيرها، فضلاً عن اعدام (الشيخ معروف والشيخ حسين) ورفاقهما لأنتقام على أحداث ١٩٥٩ ، ووضعت العلاقات بين المكونات في وضع متآزم. انا على قناعة بان تلك الاشهر من عام ١٩٦٣ عملت على تخريب العلاقات لدرجة انا نحتاج لحد الان إلى المزيد من الوقت لاصلاحها، لذلك عندما نتحدث عن ذلك الماضي، الذي يريدون تلك الايام، ينظرون بشك إلى مستقبل التعايش المشترك السلمي.

كان لإعدام الشيخ حسين ورفاقه، تأثير كبير على العلاقة بين الکرد والتركمان، وعقب تلك الحادثة ارتقى التركمان بشكل أكثر

من السابق في احضان الحكومة. ما يثير القلق عدم إجراء بحث دقيق بهذا الشأن، وبعدها بقي الکرد لوحدهم تماماً في حربهم مع الحكومة العراقية. وعندما نتمعن بدقة في تلك الأوضاع، ندرك أن البعث حاول جاهداً إلغاء العلاقة، وهذا ظهر بوضوح بعد عام ١٩٦٨ عندما انفرد البعث بحكم العراق. أحداث عام ١٩٦٣ في السليمانية وكركوك خصوصاً، الغت العلاقة بين الکرد والعرب في العراق، ذلك العراق الذي انشأه الإنجليز في إطاره الحالي، ظلم ١٩٦٣ أحدث تغييراً كبيراً، تغييراً في شكل الظلم والقمع الذي كان يمارس سابقاً من قبل السلطة العربية العراقية، لكن بعد ١٩٦٣ دخل العرب عامة في خندق المعاادة، وعلى حد علمي، فإن أي باحث کردي أو عربي لم يجر بحثاً بدقة عن كيفية تحول شكل العداء بين الشعب والحكومة، إلى عداء بين شعب وشعب. بعد عام ١٩٦٣ وبالرغم من الجهد المضني للمثقفين لإعادة العلاقة بين الکرد والعرب إلى وضعها الطبيعي وإعادة التعايش المشترك الاخوي، الا أن العداء أو الحقد أصبح أعمق، وقد لعب البعث دوراً بارزاً في هذا. شكلت العلاقة بين الکرد والعرب قبل عام ١٩٦٣ وبعد مرحلتين مختلفتين كثيراً، فقبل عام ١٩٦٣ وبالرغم من وجود العلاقة بينهما، كان لهما عدو محدد، ومثال على ذلك العهد العثماني، أو فترة الاحتلال البريطاني، بعد عام ١٩٦٣ لم يبق بسبب القوميين العرب شيء اسمه العلاقات، باستثناء معاداة الآخر، لذلك عندما يأتي باحث ويقف على تلك المرحلتين، يجب أن يلتفت إلى ما بعد عام ١٩٦٣ بالشكل الذي عمل فيه

البعثيون خلال تلك الاشهر على إلغاء العلاقات بشكل كامل بين الكرد والعرب، وكان الإلغاء على أيدي البعث وبعدها اتخاذ اشكالاً أخرى سనقفت عندها بشكل مختصر. اسم البعث حزب البعث وكاسمه، حزب بعثي عربي في عراق متعدد القوميات والاديان، يسلك جميع الطرق لجعل الآخرين بعثيين، وهذا يعني شيئاً واحداً وهو إلغاء الآخرين، وادبيات وفلسفة الحزب تظهر بشكل جلي، النزعة القومية العربية له، وقد عمل منذ البداية على جعل الآخرين بعثيين ابتداء من الصف الخامس والسادس الابتدائي، عن طريق (الطلائع)، وهذا يمثل جعل الآخرين بعثيين بالإكراه واسم الحزب واحدة من طرق إلغاء العلاقات بين الكرد والعرب، حزب البعث ومن خلال عمله للقومية العربية في العراق، خصوصاً منذ استيلائه على السلطة، اظهر للعرب بان الذين لا يصبحون بعثيين هم اعداء للقومية العربية، وبهذا يأتي الكرد والتركمان بالمرتبة الاولى والثانية، خصوصاً الكرد.

البعثيون ومن خلال اتباع هذا النهج، عملوا على خلق العداء بين قوميي الكرد و التركمان. جَعَلُ الناس بعثيين بالإكراه، خلق هوة كبيرة بين مكونات العراق المختلفة، البعثيون جعلوا الانتماء للبعث شرطاً أساسياً للحياة، للتعيين، للدراسة، للسفر إلى الخارج، للتجارة، للوصول إلى رتبة ضابط فما فوق، الانتماء للبعث أصبح شرط الحياة، والكلام يدور حول حاجة الإنسان في اي عمل لشهادة انتمائه للبعث، أو على الاقل تمثيله عمله من قبل احد البعثيين أو هذا جعل الآخرين فضلاً عن العرب، يبحثون

عن الانتماء للبعث، وهذا ما سعى البعث إليه، ومن هذا المنطلق تحول اناس كثيرون من غير العرب إلى بعثيين، وحملوا نفس تفكير واجندة البعث المتمثلة بالحقد على الآخرين. هوية البعث العربية، جعلت القوميات غير العربية اعداء فيما بينها، ومن هذا المنطلق، كانوا ينظرون إلى الآخر بشك وريبة، وهذا خلق هوة بلا شك في كركوك خصوصاً، وجميع تلك المناطق التي يتواجد فيها اناس ليسوا من العرب، وبالأخص من الكرد والتركمان. وبهذا نجح البعث في مسعاه من خلال جعل الآخرين بعثيين.

## التعريف

صحيح أن حزب البعث كان حزباً عربياً صرفاً، لكنه تمكّن من كسب الكثيرين من غير العرب لصفوفه بالإكراه أو بحسب رغبته، إلا أن هذا لم يكن كافياً لإلغاء الآخرين، لذلك وضع طرقاً أخرى، منها التعريب. البعث ومن خلال هذه الوسيلة قام بتعريب الآلاف من العوائل الكردية والتركمانية، ولحد كتابة هذا الموضوع لم يتم، إلغاء تعريبهم بقانون. البعث كان يسلك طرقاً قانونية ويصدر قوانين وقرارات خاصة لتعريب الآخرين، لدرجة أن الأشخاص من غير العرب ومن عمر ١٨ سنة فما فوق، كانوا احراراً لجعل انفسهم عرباً، ولكي تحمل هذه السياسة في طياتها نوعاً من الترهيب والعنف، تم تدعيمها بعملية التهجير والترحيل، بالشكل الذي كان فيه ول كثير من الاوقات، يتم ترحيل الشخص لمجرد كونه كردياً أو تركمانياً، وهذا يعد كافياً لكي تغير هويتك القومية إلى العربية. عدد

تلك العوائل التي غيرت قوميتها إلى العربية أو التي تم تعريبها في حدود محافظة كركوك تجاوز عشراتآلاف العوائل، واحيانا كان رئيس العشيرة، يقرر نيابة عن العشيرة لتبديل قومياتهم وفي خضم كل هذا، كان البعث يزرع المأجورين والجواصيس والخدم. وهؤلاء المأجورون والجواصيس، كانوا يلعبون دوراً خطيراً في تخريب العلاقات بين القوميات وبين الحكومات المختلفة. البعث مثل قل نظيره في العالم، في مجال العمل بالوثائق، لكن هذا العمل بالوثائق، كان يتم بشكل عشوائي وبدون برامح، وعندما نقول بأن عمله كان وثائقياً، فإننا نقصد كل تلك القرارات التي اصدرها بشأن التعريب والتبعيث والتهجير والتقطير العربي، وتوضح لنا تلك الوثائق كيفيات عمل البعث لإلغاء وتهميشه الآخرين، خصوصاً التركمان، الذين لم يعد لهم اي وجود أو حياة في ظل البعث، بـاستثناء تمكنهم وبشـتى الوسائل من الهرب إلى الخارج وخصوصاً إلى تركيا، وتلك التربية السياسية التركية للتركمان وبسبب وجود الكرد في تركيا (القسم الشمالي لكردستان) انـسـتهم عدوهم الحقيقي، لذلك يجوز لنا أن نسمي هذا التخلـي عن العدو الرئيسي ومعاداة ضـحـية تعرضـتـ هي الأخرى إلى الإبـادـة والإـلـغـاء بشكل أـوـسعـ منـ التركـمانـ،ـ اذـنـ فقدـ لـعـبـتـ تركـياـ فـضـلاـًـ عـنـ الـبـعـثـ،ـ دـوـرـاـًـ سـيـئـاـًـ فـيـ هـذـاـ المـجـالـ،ـ وـهـذـاـ وـاحـدـ مـنـ الـمـوـاضـيـعـ الـيـتـحـتمـ أـنـ نـتـحـدـثـ حـولـهـ بـإـسـهـابـ.ـ قـسـمـ كـبـيرـ مـنـ التـرـكـمانـ الـذـيـ ذـهـبـواـ إـلـىـ تـرـكـياـ تـلـقـواـ تـرـبـيـةـ شـوـفـيـنـيـةـ بـالـشـكـلـ الـذـيـ جـعـلـتـهـمـ لـاـ يـؤـمـنـونـ الـلـاـ بـالـتـرـكـ وـالـتـرـكـمانـ فـيـ الـعـرـاقـ دـوـنـ غـيـرـهـمـ!!ـ وـيـجـبـ أـنـ نـعـلـمـ بـاـنـ هـذـاـ

عمل على استفزاز روح الشوفينية بين الکرد أيضاً. بشكل عام يمكننا القول بان العلاقة بين الکرد والعرب والترکمان في هذه المنطقة، العراق عامة وکركوك ونظيراتها بالخصوص دخلت مرحلة مختلفة بعد الحكم الجمهوري عام ١٩٥٨ . بمجيء البعث لعدة اشهر عام ١٩٦٣ ومن ثم عام ١٩٦٨ وبعد لغاية عام ١٩٩١ شهد التعايش بين هذه المكونات عنفاً كبيراً وخطيراً، لم يكن بهذا الأتساع الكبير في العهد الملكي، حيث أن الکرد والعرب في العهد الملكي وبدرجة كبيرة تعرضوا معاً إلى القمع، وظهر جلياً في شعر غالبية الشعراء الکرد، مثل (کوران، بیکهس)...إلخ. حاول البعث في عملية التعريب، تقليد الأتراك العثمانيين. تغيير الأسماء، تغيير اللغات، تغيير الأزياء، تغيير العادات والتقاليد، تغيير أسماء الأماكن، ومن ثم تغيير الهويات. البعشيون غيروا أسماء الأماكن (التأميم، الصمود، النصر، القدسية الاولى، القدسية الثانية، القدس، حي الشهداء، حي البعث، الثورة، حي النداء، واحد اذار، الكرامة، النخوة، واحد حزيران، حي الاندلس، حي المثنى، ام المعارك)...إلخ. ولم يبقوا في کركوك على اي اسم کردي، وهذا تقليد لسياسة العثمانيين. واقدوا في عهد مختلف وبأجنحات مختلفة على القيام بهذا، وحرب الأسماء هذه شملت الترکمان أيضاً، وكثيراً ما كان يعمل البعشيون على إثارة العداء بين هذين المكونين، وكان يطمح في مخييته باستمرار إلى احياء کارثة ١٩٥٩ .

## صناعة المأجورين

عمل البعضون باستمرار وفق برنامج هدفه زراعة المأجورين، والجواسيس، والخونة، الذين يكتبون التقارير عن الآخرين من المكونات المختلفة. ولتنفيذ مثل هذا البرنامج غالباً ما كانوا يستخدمون النساء. وبهذه الوسيلة هيأً البعث ارضية خصبة لحمل الاحقاد على الآخرين. بداية العنف والصراع تولدت من العاب الفرق الشعبية، والتي بدأت بإثارة الشكوك فيما بينها، وهذا كان بداية للتصدع، لدرجة أن الفرق الشعبية في الاحياء، كانت تنشأ على أساس قومي، وهذه واحدة من النقاط التي لم تخضع للبحث الدقيق. حزب البعث كان يخطط لإلغاء جميع العلاقات بين المكونات المختلفة، فكان يعلم بان تخريب العلاقات يساهم في تهيئة ارضية لمعاداة الآخر، وهذا يسمح بتنصله من هذا العمل. البعث ليس له مثيل في تاريخ الإنسانية، اذ انه في مجال العمل على إلغاء العلاقات، تمكّن بكل سهولة من تفكيك العوائل فيما بينها، وكان بمقدوره جعل الازواج فيما بينهم، أو الاب والابن، الاخ واخيه جواسيس على بعضهم البعض، وهذا ما لم يتمكن من تنفيذه حتى النازيون، ولست على دراية كاملة في هذا المجال، ولكن عندما ارى الشخص الالماني الان يحس بانه أفضل من الآخرين، أو عندما اسمع بان الألمان باردون مع الآخرين، أو يعادونهم، اعطي لنفسي هذا الحق بالإشارة إلى اوجه الاختلاف والتشابه. وقد وضع البعث على وزرائه أيضاً جواسيس، والآن

تخرج الاعترافات إلى العلن، وتظهر كيف أن وضع الجواسيس على الآخرين، أو جعل البعض جواسيس على البعض الآخر كيف عمل على ابعاد المكونات عن بعضها البعض، ومن بين تلك الوثائق، التي حصلت عليها، وثيقة تظهر أن اختاً كتب تقريراً عن أخيها، وبحسب ظني فقد نشرتها في السابق.

وعلى هذا النحو أحدث البعث شرخاً كبيراً بين كل افراد هذا المجتمع، سواء كان كريدياً أو عربياً أو تركمانياً أو غيرهم.

## الكرد والتركمان بعد انتفاضة ١٩٩١

شهد جنوب كردستان خصوصاً، وضعاً جديداً عقب انتفاضة عام ١٩٩١، ساهم في تهيئة ارضية أكثر ملائمة للتحرر والتغيير من جهة، فضلاً عن النظر إلى هذا القسم وعن طريق قرار ٦٨٨ الصادر من الامم المتحدة كأمر واقع، فسح المجال لإدارة نفسه بنفسه من جهة أخرى، التركمان في هولير والذين هربوا من كركوك ومناطق أخرى، من بطش البعث استقروا في كردستان، استفادوا من هذه الأوضاع وانخرطوا في العمل المنظماتي، ويجب أن لانتسى، بأن التركمان سعوا في السابق لتشكيل حزب خاص بهم، غالبية الذين كانوا يأتون إلى الخارج، أو الذين كانوا يهربون من الخدمة العسكرية، يتصلون بالأحزاب الكردية، دخلت تركيا إلى كردستان مباشرة عام ١٩٩٢ وماتلاه. وعبر المساعدات تشكلت في العديد من المناطق جماعات خاصة بتوزيع المواد الغذائية ومستلزمات بناء المنازل، وهي نفسها التي شكلت حجر الأساس للحركات السياسية التي

اجتمعت فيما بعد في الجبهة التركمانية، طبعاً بدعم من التركمان الذين استقروا في تركيا خلال فترة الثمانينات وما قبلها وما بعدها. أناس متعلمون وسياسيون آخرون غاضبين، وكانت تركيا وراء كل الخطوات. ومنذ تلك البداية، انقسم التركمان بشأن العلاقة مع الكرد إلى قسمين، قسم ضم الذين اعتبروا أنفسهم مباشرة كردستانيين وأصبحوا جزءاً من ذلك الأمر الواقع، ونظموا أنفسهم وشكلوا أحزاباً بمساعدة من الأحزاب الكردستانية، والقسم الآخر ضم الذين بدأوا ومنذ البداية، بمعاداة الكرد. ولم يكتفوا بذلك، بل تعدوه إلى العداء الصريح مستندين في هذا إلى الدعم التركي، ووضع هذا القسم الذي تشكلت منه الجبهة التركمانية فيما بعد في كردستان الجنوبية خارطة واسعة واسموها (تركمان ايلي)، أي (وطن التركمان)، والذي كان بنظر قسم كبير من التركمان داخل الجبهة التركمانية، مداعاة للضحك، ازاء هذا الخيال الواسع، تركمان ايلي ضم (هولير وتلعزير وبردي وداقوق وخورماتو وكيري) ومناطق أخرى، وهذان القسمان بدءاً بمعاداة بعضهم البعض، واعتبر كل طرف الآخر ماجوراً وتابعأً لجهة معينة، ويجب أن لانتسى بان النزاع الكردي - الكردي المستمر من جهة، والدعم التركي المادي والمعنوي من جهة أخرى لذلك القسم الذي اجتمع فيما بعد، تحت مظلة الجبهة التركمانية، جعل هذا القسم منتصراً جماهيرياً، وهذا ظهر بشكل خاص بعد عام ٢٠٠٣ وسقوط البعث، وضع الأمر الواقع في كردستان وتحديد خط ٣٦، ساهم في تهيئة ارضية مناسبة لتحقيق التالي:

١- بدأ التركمان علانية بتشكيل الأحزاب، والعمل السياسي داخل المدن وافتتاح المقرات، وحتى في المدن التي لا يوجد فيها التركمان أو ينظر اليهم باعتبارهم سكاناً مرّاحلون وكمثال على ذلك السليمانية وما جرى فيها.

٢- دخلت تركيا بشكل علني إلى الساحة، وببدأت بدعم أولئك التركمان المقربين منها، ليس هنا فحسب بل لعبت دوراً خطيراً في الحرب الداخلية بين الكرد - الكرد، أو تعميق وادامة الحرب، وفي بعض الاحيان كانت قواتها تحول إلى جزء من الصراع من خلال ضرب طرف لمصلحة الطرف الآخر.

٣- أصبحت تركيا فضلاً عن مشاركتها في النزاع، طرفاً جيداً في ما سُميّ بإعادة التكوين، وفي هذا السياق قامت بتشكيل قوة محايضة باسم P.M.F من التركمان المقربين لها ومن المسيحيين، والولايات المتحدة دعمت هذا الإجراء، وفي الأساس كان العمل الأميركيًّا ببرنامج تركي، وهذه القوة حظيت بنوع من الشرعية في لعب دور الحياد بين الاتحاد الوطني الكردستاني، والحزب الديمقراطي الكردستاني، وفضلاً عن هذا قامت تركيا بإنشاء عدد من القواعد العسكرية، بحجة مراقبة الأوضاع في كردستان من جهة، ومراقبة تحركات PKK من جهة أخرى، وقسم من هذه القواعد ما زالت باقية لحد الآن.

كان للحرب الداخلية في كردستان دور كبير في دخول التركمان عن طريق تركيا في اللعبة، وربما كان أحد أخطاء الكرد القاتلة، وهي كثيرة جداً بحق أنفسه مع الأسف، قبولهم بلعبة تركيا والتركمان.

فالجبهة التركمانية خلال تلك الأوضاع وعوضاً عن خدمة التركمان والعمل لصالحهم، قامت بخدمة تركيا، الأمر الذي دفعت بسببه ثمناً كبيراً، باعتبار أنها ارتكبت خطأ كبيراً. بعد عام ١٩٩١ لم يكن مكسب التركمان في تشكيل الأحزاب والمنظمات فقط، بل انخرطوا في مجال إصدار المجالات والصحف العلنية وتأسيس الإذاعات، كانت لتركيا اليد الطولى في تشكيل الإعلام المعادي، ونقصد بالإعلام المعادي: ذلك الإعلام الذي لم يكن يريد أن قراءة الواقع كردستان كما هو، وفضلاً عن كل هذا قامت بافتتاح المدارس والجامعات لتأهيل الكوادر التركمانية، كما ساهمت في حصول التركمان وبكل سهولة على فرص الدراسة في تركيا وأذربيجان... وكل هذا جرى على أرض كردستان الجنوبية وفي ظل قرار ٦٨٨، الذي صدر عقب الهجرة المليونية لشعب كردستان عام ١٩٩١.

### «الجبهة التركمانية.. العقل والتفكير»

بالرغم من حديثنا عن تجاهل التاريخ، إلا أنه يجب علينا القول بأن الجبهة التركمانية تأسست في ١٤/نيسان/١٩٩٥ من هذه الأحزاب:

١. حزب تركمان إيلي: حزب اتحاد التركمان، تأسس عام ١٩٩٢ في قبرص من قبل (أحمد طينوش).
٢. حركة التركمان المستقلين، تأسست عام ١٩٩٥، ومن شخصياتها البارزة (الدكتور احسان دوغراماچي) الذي كان مسؤولاً عن علاقات الجبهة بتركيا.

٣. الحزب الوطني التركماني العراقي، تأسس عام ١٩٨٨ في تركيا من قبل عدد من شباب كركوك، ومنهم (مظفر ارسلان، رياض صاري كهية، حسن اوzman، وغيرهم) وقد تفرعت من هذا الحزب فيما بعد أطراف عدّة.

٤. نادي النّاخِي التركماني: تأسس عام ١٩٩٤ في هولير من قبل صنعان قصاب، وفي عام ١٩٩٦ أصبح وداد ارسلان رئيساً له. اجمعت الجبهة التركمانية على شيء واحد فقط، وهو أنها تحت سلطة القرار التركي، سواء تمت ادارتها من قبل «ميت» أو وزارة الخارجية التركية، وهناك اختلاف في الرؤى والمساعي بين الأحزاب داخل الجبهة أو شخصياتها، وفي الدراسة هذه، لا اتحدث عن تاريخ الجبهة كي اقف على عقليتها وتفكيرها، بشأن الكرد، وإنما مستقبلها، داخل العراق.

وبحسب حواراتي مع قسم من قيادات الجبهة، فإن مسألة تركمان ايلي ووطن التركمان وذلك الخط الذي يمدونه من هولير إلى جلواء، هو شيء لإثارة الكرد واصابتهم بالهستيريا، فالمسألة هي أنهم يخشون من مستقبل الكرد في كردستان الجنوبية، والخشية قبل أن تكون مخاوف التركمان أو مخاوف الجبهة، هي مخاوف تركيا، الجبهة تمثل تركيا في هذه المخاوف، ولا ترغب في تشكيل إطار كردي، ويمكن أن يكون هذا اسوأ مفهوم لدى الجبهة، فهي في الأساس لا تملك شيئاً للتركمان، باستثناء المساعدات التركمانية المقدمة من قبلهم، اذن (وطن التركمان) الذي تتحدث الجبهة عنه، ليس لإثارة الكرد فحسب، بل لالهاء التركمان أيضاً، وهنا

لابد عندما نتحدث عن الجبهة التركمانية، أن نتحدث عن الأفراد، و تفكير الأفراد، الاختلاف في تفكيرهم، والا كان حرياً بنا الإقرار بتلك الحقيقة المتمثلة بان بعضهم لا يفكرون بنفس الطريقة، وإذا كانت القرارات الشاملة كذلك، فهذا لا يعني بان القرارات ستنفذ كما هي، ففي داخل الجبهة هناك رؤى مختلفة، تفكيرات متضادة فيما بينها ويمكن أن نستشف هذا بكل بساطة، نحن قلنا بأنهم غير متفقين فيما بينهم، باشتراك اتفاقيهم على بعض الخطوط الرئيسية، لتأسيس الجبهة، وخصوصاً جماعة كركوك داخل الجبهة من قبل تركيا كان لنفس الغرض المتمثل بإثارة النزاع الكردي أو على الأقل الهاء واسغال الكرد بصراع كي يخسروا كل شيء، وفضلاً عن أن قسمًا كبيراً من منهاج العمل يتم تحديده من تركيا، فإن بعض الذين يديرون الجبهة التركمانية أو مسؤوليتها هم من تركمان كركوك ويعيشون في تركيا، ولهم علاقة قوية مع جميع الأحزاب والأطراف التركمانية، تركيا في الأساس تريد الجبهة لمعاداة الكرد في كردستان الجنوبية منعاً لحدوث أية تغييرات، جغرافية أو سياسية، وهذا موجه لكردستان الجنوبية بدرجة أقل، فتركيا تخشى من مواطنها الكرد، فهي تعتقد أن مفتاح بناء دولة كردية يمكن في كردستان الشمالية، ومع هذا فهي تعتقد بان التغييرات السياسية والثقافية والاقتصادية والجغرافية في كردستان الجنوبية لها اثر بالغ على اجزاء كردستان الأخرى، وخصوصاً الشمالية فيها، والآن جزء من مهام الجبهة التركمانية التي خططت تركيا لها، اتضحت لنا، وكل هؤلاء الاعضاء في الجبهة

التركمانية حتى على مستوى قيادة الجبهة غير ملتزمين الآن بتلك المهام، ومن هنا على الكرد أن يكونوا مع تغيير الجبهة التركمانية، من تمثيل تركياً إلى تمثيل التركمان، إلى عقلية تدير نفسها بنفسها، معاداة الكرد للجبهة التركمانية والنظر إليها بعين واحدة في المرحلة المقبلة لن يصب في مصلحة التعايش المشترك بين الكرد والتركمان، في الحقيقة على الكرد أن يعوا بأنه هناك تحطيطاً لنزاع خطير، نزاع سيخسر فيه الكرد قبل غيرهم.

## التركمان الآخرون

لا تمثل الجبهة التركمانية كل التركمان، ولا يستطيع أعضاؤها أن يفكروا فيما بينهم بشكل متناغم. يوجد تركمان آخرون خارج الجبهة التركمانية، أكثر اعتدالاً، وأكثر ادراكاً للطريقة الامثل التي يتحتم أن يفكروا بها، التركمان الذين هم خارج الجبهة التركمانية، بينهم تركمان مستقلون، وأصحاب مصالح تجارية، ومقربون من الكرد، غالباً ما يطلق على التركمان المقربين من الكرد، بالمرتبطين بالكرد، أو بقایا الكرد، أو بقایا الأحزاب الكردية، وهنا لابد أن نشير بان الكرد أيضاً، وفي كثير من الاحيان يريدون أن يظهروا هؤلاء بهذا الشكل، وبالاخص الأحزاب. وقد وقفت كثيراً عند هذه النقطة وقلت: بالرغم من اني مع وقوف التركمان على ارجلهم، الا انني لست مع أن يكونوا بقایا وما جورين، ويمكن أن يقدم البعض تفسيرات سيئة لکلامي هذا، «تركمان مرتبطون بالكرد» مصطلح قبيح، ولا يقل قبحه عن مصطلح «تركمان مرتبطون

بتركيا». التركمان يجب أن يكونوا مرتبطين بالتركمان، سواء كانوا تركماناً كردستانيين أو عراقيين. وعندما يقف التركمان على ارجلهم، يجب أن يكون لهم برنامج ومشروع لمستقبلهم، برنامج لكيفية عيشهم مع الآخرين، وهناك اناس مثقفون ومفكرون من بين التركمان، يفكرون بهذا الشكل ويجب أن يجري العمل لتطوير مثل هذا التفكير من أجل أن يتمتع التركمان بنفس الحقوق التي يتمتع بها الآخرون. التركمان الذين هم خارج الجبهة التركمانية، كثيراً ما يتهمون من قبل الجبهة التركمانية بأنهم مأجورون لهذا وذاك. وإعلام الجبهة وباستمرار يحارب أولئك، وهذا ما يجعل الجماهير التركمانية إلى حد ما غير متحمسة للانخراط في صفوف تلك الأحزاب، فضلاً عن توجيه التهديدات الهاشمية لهم، وهذا العداء من الإعلام التركي لهم، هو أيضاً جزء من برنامج خارج عن ارادة الجبهة التركمانية، برنامج موجه من الأعلى، وإزاء كل هذا غالباً ما اختار الطرف المقابل -تركمان خارج نطاق الجبهة التركمانية-. ولمرات عديدة الصمت، ومن هذا المنطلق يجب أن يلقو المزيد من الدعم سيّما وان سياستهم أكثر وضوحاً ووطنية، وعندما نتكلّم عن المزيد من الدعم، نعني اشراكهم في تحديد مصير التركمان، ضمن ذلك التعايش الذي يربطهم بالكرد. إذن يجب أن يتم حثُ هذه المجموعات لتحديد إطاراً لمطالب التركمان ضمن كردستان، وبهذا سيكونون ممثلين للتركمان، بدل اي مكون اجتماعي آخر، نحن لا يجب أن ننسى لماذا يريد التركمان في كردستان أو العراق، ونعني بالعراق «العراق العربي» أن يختاروا لأنفسهم ممثلين

محددين، وهذا شيء واضح في السياسة، وله انصاره، و تريد تركياً أيضاً، ومن هذا المنطلق أن يجعل انساناً تابعين لها، ممثلين لتركمان كردستان، ويمكن أن يكون هناك غيرها، لذلك يتحتم على كردستان أن تعيد النظر بطريقة تفكيرها. كان من الضروري أن يكون رئيس الإقليم أو رئيس حكومة كردستان مستشارون وممثلون خاصون من التركمان، وهذا ما يقوم به اناس آخرون، ومن هذا الجانب تجب الاستفادة من قدرات التركمان الذين هم خارج الجبهة، وهذا يعد فنا للكسب، وهو من أبسط مفاهيم السياسة.

## إعلام العنف ودوره في تخريب العلاقات

عندما يتم الحديث عن إعلام العنف، لا يمكن القول بأن ذلك يشمل الجبهة التركمانية التي تملك إعلاماً غاضباً، أو إعلاماً يعمل على تخريب العلاقات. فكردستان لم تلتزم الصمت في هذا الجانب، ويجب أن لانتسى بان السلطة العراقية في الماضي البعيد، وخصوصاً في فترة حكم البعث، ومن خلال إعلام البعث لعبت دوراً كبيراً في تخريب العلاقات، ويمكن أن يكون هذا من اهتمام إعلام ذلك الوقت، بكردية أو تركمانية منطقة ما، أو عراقيتها أو عريبتها بشكل واضح. والآن عندما يتم الحديث عن إعلام العنف، فالحديث عن إعلام الجبهة والإعلام الكردي من خلال الرؤى المختلفة لهذا الإعلام، بشأن كردستانية او تركمانية او عراقية منطقة ما او مدينة ما فضلاً عن الاختلاف في تقييم

الأحداث الماضية، وكمثال على ذلك أحداث عام ١٩٥٩ وعلى من تقع مسؤوليتها الأولى، والقراءات الراهنة للكرد والتركمان بهذا الصدد وإنشاء خارطة كبيرة باسم وطن التركمان، وهذا ما يثير حفيظة الكرد، وقد نشرت "تركمان ايلي" عام ١٩٩٩، خارطة باسم (وطن التركمان)، ضمت كل كركوك والموصل وديالي، وجزءاً من هولير ومناطق أخرى، كما أن التقويمات التي ينشرونها تضم صوراً لعدد من المدن ويقولون عنها بأنها تركمانية، مثلاً: (هولير مدينة تركمانية، كركوك مدينة تركمانية، كفري، خورماتو، داقوق، مندلي، بردي ... الخ..!). هذا النوع من الطرح والحديث، يدفع بالكرد إلى الغضب والهيجان ورد فعل عنيف، والجبهة التركمانية ولتطویر هذه اللغة العنيفة تستخدم صحيفة (توركمان ايلي)، وهي أول صحيفة للجبهة التركمانية وتتصدر أسبوعياً باللغتين العربية والتركية، هذا فضلاً عن قناتها الفضائية، والتي افتتحتها تركيا بعد سقوط البعث، وكانت سابقاً ضمن المجموعة التركية، وبعدها انتقلت إلى مجموعة النايل سات فضلاً عن وجودها في المجموعة التركية، الجبهة فضلاً عن هذه القناة المسمى بـ(تركمان إيلي) والصحيفة، تستخدمان غالباً كتاباً ومنشورات خاصة بهذا الغرض، فضلاً عن وجود اناس خارج الجبهة التركمانية يكتبون بذات الصيغة العنيفة، وكمثال على ذلك قراءة (عزيز قادر صمانجي) لأحداث عام ١٩٥٩ في كتابه (التاريخ السياسي لتركمان العراق)، وبال مقابل من هذا لدى الكرد أيضاً إعلام من هذا النوع، ولكن ليس بتلك الدرجة من العنف، هذا فضلاً عن نشر كتب ومقالات

خاصة بشأن الجبهة التركمانية، وسياسة الجبهة التركمانية، ودور تركيا في دعم الجبهة ومواضيع أخرى، وهذا الإعلام يمثل باستمرار تهديداً كبيراً للتعايش المشترك، والفهم الكامل بين هذين المكونين بالرغم من أن التركمان وبحسب الإحصاءات والتعدادات، وضمن إقليم كردستان بالمعنى الواسع، اي كردستان الجنوبية ولغاية جبال حمراء، لا يصلون إلى ١٠٪ مقابل أكثر من ٩٠٪ من الكرد، ولكن تركيا تلعب دوراً سيئاً في هذا المجال، ويمكن أن يكون تركمان الجبهة التركمانية يريدون ذلك أيضاً، الحديث ليس عن العدد والحجم، بل عن تلك اللغة التي ستدفع بهذه المكونات نحو حرب خطيرة، التركمان في إقليم كردستان «وهنا نعني كامل كردستان وليس السليمانية وهو لير ودهوك»، اقلية من حيث العدد، ولكن يجب اعطاءهم كامل الحقوق التي تعطى لغيرهم، بالمقابل يقع على عاتقهم ذات المسؤوليات، وليس كما هو الآن، فالجبهة التركمانية لم تطلب لحد الآن بشكل رسمي ومكتوب الرخصة من كردستان، في الوقت الذي تجتمع فيه قيادات الاتحاد الوطني الكردستاني والحزب الديمقراطي الكردستاني باستمرار معها فضلاً عن إصدار بيانات مشتركة وعقد اتفاقيات ثنائية وإصدار بلاغات مشتركة بشأن الأحداث الطارئة، لاتوجد لغاية الآن أية وثيقة بشأن وجود ضغوط تركية من عدمها على اجتماع الجبهة التركمانية التي لا ت يريد أن تستحصل على الرخصة من كردستان مع الأحزاب الكردية الرئيسية، كالحزب الديمقراطي الكردستاني أو الاتحاد الوطني الكردستان، خصوصاً عقب أحداث

ليلة ١٩٩٨/٨/١١ والتي شهدت استهداف مقرات الجبهة داخل مدينة هولير، وعقد جلسات عديدة بين الجبهة والحزب الديمقراطي الكردستاني، وإصدار بلاغات مشتركة، يتحتم على الكرد وعبر ابعاد الايدي الخارجية من التدخل وعبر التأمين الكامل «لحق الوجود، والمساواة امام القضاء، حق تقرير المصير، الحقوق الثقافية، حق استخدام اللغات، حق التفكير والمعتقد الديني» العمل على اشعار الاقلية التركمانية بأمان أكثر في كردستان الجنوبية، وعدم احساسهم بالخطر الذي يدفعهم إلى اللجوء إلى الآخرين، كما يجب العمل على ضرورة اقتناع الجبهة التركمانية بأن عدم حصولها على الرخصة للعمل السياسي، يجعلها متتجاوزة على الصالحيات القانونية، ويجب عليها أن تتعلم كيفية الحفاظ على نفسها، وعلى أن تعمل على البحث مع الكرد، بموجب الاتفاقيات والبيانات الدولية، والبيانات بشأن حقوق الإنسان على النقاط المشتركة للتعايش السلمي، وبهذا الصدد على الكرد والتركمان الرجوع إلى إعلان عام ١٩٦٣ الخاص بإزالة كل أشكال التمييز، المادة الاولى «التمييز بسبب العرق، اللون، النسب»، ينظر اليه على انه استخفاف بكرامة الإنسان، كما يجب عليهما الرجوع إلى الإعلان الخاص بالحفاظ على حقوق الأشخاص من الأقليات القومية والعرقية واللغوية والدينية في ١٩٩٢/٢/٨، التعايش السلمي بين الكرد والتركمان في كردستان الجنوبية، فضلاً عن تمهيده السبيل لأحداث تغيرات ديمقراطية في المنطقة، فهو سبب جيد كي تفكر دول الجوار التي تعاني من مشكلات التعايش المشترك في حلها، كما في: سوريا، تركيا، ايران وابعد من

ذلك باكستان، افغانستان، لبنان، مصر والتي لاترغب بالاعتراف، الجزائر، السودان، كلها تعاني من هذه المشكلة، فضلاً عن عشرات الدول الأخرى «الهند، الصين، سريلانكا، ماليزيا، الفلبين، بورما، اذربيجان، نيجيريا، قبرص، جورجيا، رواندا، اثيوبيا، تنزانيا، اوغندا، بوروندي، موريتانيا... الخ» يجب أن نفكر في الكيفية التي نعيش فيها بسلام دون تدخل الآخرين، وهذا هو التفكير الذي يجب أن نعمل من أجله.

## دور الاعلام في التعايش في كركوك

### لماذا كركوك

اختيار كركوك لهذا الموضوع له علاقة بالتنوع الديني والقومي داخل المدينة، وفيها يعيش الکرد والتركمان والعرب والكلد والأشور والمسيحيون والمذهبان السني والشيعي والصابئة والكافئون، وكل هذا التنوع بحاجة إلى وقفة تأمل.

في كتابي (الکرد وكركوك) الذي طبع في "مؤسسة سردم للطباعة والنشر" وبالرغم من أن الانتماء للکرد كان الأكثر والأوسع، حاولت التطرق إلى عدم جواز الصراع في المدينة. ولا اعتقد بأن أحداً سيكون منتصراً في هذا الصراع. سعت الحكومات العراقية المتعاقبة خلال العهد الملكي والجمهوري، ومن ياسين الهاشمي إلى صدام حسين، إلى سيطرة طرف على الطرف الآخر عوضاً عن اشاعة روح التسامح، وقبول الآخر، والكل رأى نتائج تلك السياسة. كان يمكن لكركوك بهذا التنوع، أن تكون واحدة من ابرز مدن التعايش المشترك في الشرق الاوسط. لقد رأينا جميعنا

نتائج التعايش الحقيقي والأبداع المشترك في جهود عدد من الكركوكيين والتي لا يمكن إلا أن تتوقف عندها، جماعة ستينيات كركوك والمعروفة بجماعة كركوك، والتي تضم أسماء بارزة مثل «محى الدين زنكنة، زهدي الداودي، جان دمو، سركون بولص، فاضل العزاوي، وغيرهم» مثال في مجال الكتابة، وفي مجال الفن التشكيلي هناك العديد من المحاولات في هذا المجال. خصائص التنوع، كاللغات والترااث والثروات الدينية، كلها دلائل على الثراء الوفير، ولو تم التعامل بحكمة مع هذا التنوع وتم اقتلاع جذور روح التعالي وروح التغطرس، والتي ومع بالغ الأسف سائدة بين جميع القوميات في يومنا هذا، أكثر من اي يوم مضى وبشكل مستشري، وبحسب قناعتي فإن إثارة الموضوع، والحديث المستمر عنه، أحدث نوعاً من التسابق والصراع بين القوميات. لو أمعنا النظر بدقة في المواضيع والكتابات داخل المجالات والصحف، ولو بحثنا عن لغة التواصل وقبول الآخر داخل التلفزيونات والاذاعات، فسنجد بأنه من الصعب ايجادها، يبدو أن ذلك الماضي السيء من التعايش فضلاً عن التعامل السيئ للسلطات المركزية، والدور الخارجي، وعدم الفهم المتبادل بين القوميات، كل هذه الأسباب ادت إلى عدم تمكنا من قبول بعضنا البعض الآخر، بشكل طوعي ومشاهدة ثماره في كركوك، لا يمكن لأن نعترف بتلك الحقائق بشأن ضعف روح التعايش في كركوك والتي على وشك تكوين تجمعات قومية مختلفة داخل المدينة والتي هي لا تصب في مصلحة ابناء المدينة. اختيار كركوك لهذا الموضوع جاء من هذا المنطلق، وهي محاولة لإيجاد لغة للتواصل، في الحقيقة لا أريد أن أنسى بأن هذه

الكتابة هي لروح (الدكتور فاروق علي عمر)، صاحب اول كتاب في مجال الصحافة الكردية الشهيد (جبار جباري) و(عطاء ترزي باشي).

## كيف يمكننا تعزيز التعايش المشترك عن طريق الإعلام؟

الإعلام بحسب قناعتي يمكن أن يلعب دوراً كبيراً في تعزيز التعايش بين القوميات. لكنه ليس هذا الإعلام الموجود حالياً في كركوك، الذي لا تفوح منه أية رائحة للتعايش، وإنما عبر إعلام موجه وصادق وحريص على التعايش، إعلام بإمكانه أن يلمّ شمل كل الأصوات في بودنته، إعلام مماثل لـ CNN الاميركية وكما يذكر (محمد حمه صالح) تحت عنوان «هذه اميركا» يتحدث عن القدرة والتعددية في تلك المؤسسة، نرى كيفية استقطاب جميع الاصوات والالوان المختلفة، وبالشكل الذي يدفع الإنسان إلى الانجرار اليه. اتصور بان الخطوة الاولى في هذا المجال، هي البحث عن الإعلام الاهلي أو انشاء وتأسيس إعلام مملوك، إعلام يجب الإستناد اليه، وهذا يتحقق عندما نتمكن من تأهيل الناس وعبر الإعلام الاهلي إلى النظر للآخرين بشكل متساو، بحيث ينحازون إلى مساحة الرأي التي تكون مسؤولين إزاء أية وجهة نظر متضادة فيها، انشاء إعلام اهلي يستطيع أن يعتمد على امكاناته المالية، بالشكل الذي لا يكون فيه بحاجة إلى الدعم المالي من العرب، الکرد، التركمان أو اي شخص آخر لغاياته الخاصة، بإمكانه أن يكون لسان حال الجميع ومقدى ما تمكنت صحيفه، تلفزيون،

إذاعة وبمنأى عن اي دعم من دون مقابل، أن تقوم بهذا العمل، نستطيع انذاك وعبر الإعلام، بناء وضع طبيعي للتعايش بين قوميات كركوك. في وضع كهذا يتحمل الإعلام الحُرّ مسؤوليتين مهمتين، فمن جهة عليه أن يولي مسألة فكرة التعايش وقبول الآخر والتسامح اهتماماً، ومن جهة أخرى عليه ومع الإعلام الملائم، الإعلام المتمسك والذي يسيطر فيه الالتزام بدرجة كبيرة على خطاب قوميات واديان كركوك أن يعمد من خلال الملاحظات والقراءات الآتية إلى الكشف عن الحقائق بكل يسر، ومع هذا غالباً ما يعمد الإعلام الملائم وبقصد ولأجل غاية معينة إلى تخريب حتى العلاقة الضعيفة، عمل تلفزيون تركمان ايلي التابع للجبهة التركمانية في كركوك ضد الكرد، ورد فعل القنوات التلفزيونية الكردية احياناً، وبنفس ذلك الخطاب المتشنج للصحف التي تكتب على بعضها، ونعني على القوميات. كل هذا يلعب دوراً سلبياً في قطع الشرة الرفيعة للتعايش، وما اعتقده فإن أحزاب القوميات المختلفة، تلعب دوراً كبيراً في هذا، وفي الغالب يخالف قسم كبير من خطاباتها خطاب أحزابها. معركة الإعلام الملائم في المرحلة الاولى يمكن أن تكون لفترة طويلة معركة ضارية، وهي مهمة الإعلام الاهلي. وبرأي فإن المهمة الرئيسية للمثقفين المستقلين من الكرد والتركمان والكلد واشوريين والعرب في هذه المدينة وازاء كل هذه التحديات هي بناء جبهة شاملة بامكانها السير بالتعايش إلى بَرّ الأمان.. أمانٌ بمعنى أن لا يشكل الانتماء للكرد، أو الانتماء للعرب، أو الانتماء للتركمان، اي تهديد على الآخر

مع الأخذ بنظر الاعتبار تطبيع أوضاع كركوك المضطربة، والتي تعاني من تخريب في مظاهرها الثلاثة التاريخية والديموغرافية والجغرافية، وتحبب إزالة كل أنواع الضبابية عنها.

## الإعلام الملائم واستبعاد الأفراد

إذا ما تم توزيع ٤ آلاف استماراة في كركوك، تطرح سؤالاً واحداً فقط على ٤ آلاف كردي وتركماني وآشوري وعربي مفاده: أي من الصحف والتلفزيونات القومية تفضلها؟ قرابة ١٠٠٪ من الأجوبة ستكون في صالح قومية الشخص الذي يقدم الجواب، هذا بشرط توزيع (٤) آلاف استماراة بشكل متساو، وستكون الأجوبة، ألف لكرد والف للعرب، الف للتركمان، والباقي للآشوريين. تفسير هذه المعادلة ليس معقداً ولو نضع جواباً بدلاً عن القوميات، لخرجنا بنفس النتيجة، يستطيع الإنسان تلمس هذا في المناسبات أو في سفارات يوم الجمعة الاعتيادية، من خلال مقارنة لعبة الألوان بين مناطق (جيمن وتازه خورماتو)، ولكن صادقين ونحاول الابتعاد عن فن التمثيل وتسوييف اللسان، هل في الحقيقة يقول كردي أو تركماني أو عربي عكس ذلك؟ بدون شك لا. في الحقيقة مهمة الإعلام الملائم هي العمل على تعزيز الالفة واستقطاب الآخرين، وإذا لم يتمكن من عمل ذلك فعلى الأقل لن يسمح بخسارة انصاره، ومن هنا فإن الإعلام الملائم يعمل على إجبار افراد المجتمع والقوميات، وعن طريق سيادة الفرد الدائمة، والقلق من الآخر، إلى اللجوء مرغماً إلى الاستسلام من أجل البقاء. الحصول على

مثل هذه الأجوبة ليس كفراً، لكن مهمتنا ومهمة السلطة ومهمة الجميع في المستقبل، هي تأهيل الجماعات المختلفة وحثهم على التصويت لمشاريع أفضل، لأفكار أفضل، لأساليب أفضل، وهذا سيتحقق من خلال ترسيخ التسامح وتعزيز القوانين الديمقراطية، الاحساس بالأمن والاستقرار وإلغاء القلق والمخاوف من الآخرين، إعادة الوضع الإنساني للأفراد، كل هذا سيلعب دوراً كبيراً في هذا المجال. ومن هنا تبرز مسألة تحرير آلافراد، واستعبادهم في تغيير تفكيرهم. الإعلام المنغلق يعمل على إثارة القلق، والذين لديهم مخاوف سيلجاؤن إليه، في تلفزيونات واذاعات وصحف كركوك، يعكس هذا بشكل مستمر، كيفية تعامل الإعلام الكردي مع الجبهة التركمانية، صياغة الأخبار عنها، كتابة المواضيع عنها، مراقبة خطواتها وتحركاتها، وبالمقابل حديث الجبهة التركمانية عن الكرد، إظهار صور الكرد الشريرة، إعادة جراحات ١٩٥٩، واتهام الكرد من خلال عرض الصور وعمل تقارير عن حزب الحل للإعلام التركي، وإلى آخر هذين النوعين من الإعلام عند الكرد والتركمان، كل هذا جعل العنف المتتبادل مثمرةً، وكمثال على ذلك استهداف شباب القوميتين لهذه الأماكن عند حدوث كارثة ما، أو فاجعة كما حصل في السابق، ومن هنا يبرز الدور السلبي للإعلام الملائم، ذلك الإعلام الذي يبني العنف، وبحسب قناعتي فإن جزءاً كبيراً من ردود افعالهم والوقوف بوجه بعضهم البعض، يعود إلى تلك اللغة الإعلامية التي تعمل على استعباد افرادها واستعمار عقولهم، وبالتالي تحويلهم إلى ربيوتات.

## استماراة ومخاوف

عندما نتحدث عن وجود أو عدم وجود التعايش في كركوك، يتحتم علينا البحث عن عدد من رؤوس النقاطكي نتوصل على الاقل، وبالاستناد إلى المعطيات والأرقام إلى حقيقة الأمر. وبهذا الصدد اردت أن أنشئ استماراة عن دور الإعلام في التعايش بكركوك، ولكن بسبب عدم ملائمة أوضاع كركوك، وصعوبة الوصول إلى صحفيين عرب وتركمان، لم أتمكن الا من إرسال ١٠٠ استماراة كردية إلى كرد وصحفيين كرد. أنا أعلم أن العمل الميداني ومحاولات بهذه، بحاجة إلى جهد وتعب كبيرين، كما يجب وضع الأسئلة من قبل اناس مختصين، فضلاً عن الحاجة إلى خبراء لتحليل المعطيات وإجراء تحقيقات على ضوء المعطيات والنتائج، وعند عدم إجراء كل هذا فلا يجب أن نتوقف مكتوفي الأيدي. واشتملت الاستماراة فضلاً عن السؤال عن العمر، القومية، الجنس، مكان الاقامة، التحصيل الدراسي على تسعه أسئلة:

١. هل تمكن الإعلام من ترسيخ روح التعايش في كركوك؟
٢. خطاب التعايش في اي مستوى؟
٣. اي نوع من الإعلام يخدم التعايش؟
٤. إعلام ايّ من القوميات يهتم أكثر بالتعايش؟
٥. كيف تنظر إلى مركز اعلامي مشترك؟
٦. هل توجد لغة للحوار في كركوك؟

٧. اي اللغات الإعلامية هي لغة التعايش؟

٨. كيف يمكننا تطوير لغة التعايش؟

٩. من هو المعرقل للتعايش في كركوك؟

كنت قد وزعت مائة استمارة عادت منها تسع وسبعون ، تسع منها لم تكن صالحة، مما يعني اني حصلت على نتائج .٧ استماراة، وهي تشكل نسبة ٧٠٪ من المجموع الكلي للاستمارات ، ويبدو أن ماينقص هذه الاستمارات في كركوك، هو أن الذين ملأوها هم من الكرد فقط، ولكن بحسب عدد الصحفيين وبحسب فرع كركوك لنقابة الصحفيين، فإن اختيار ١٠٠ شخص كعينة يشكل نسبة عالية، وإذا ما كان هناك ١٠٠ صحفي في كركوك، فإن العينة المختارة تشكل نسبة ١٠٪ وهي جيدة على أية حال، وأنا أعتبر إظهار النتائج مهمًا. بداية اود القول بان الـ ٧٠ استماراة التي تم ملؤها جاءت بالشكل التالي: ٦١ منها مُلئٌ من قبل رجال، ٩ منها مُلأت من قبل نساء كرديات وجاء التحصيل الدراسي بالشكل الآتي: ٤ معهد وجامعة ١٢ اعدادية ٧ متوسطة. وبشأن السؤال عن دور الإعلام في ترسيخ روح التعايش فقد كانت الأجوبة على النحو التالي: ٤ أشخاص قالوا نعم كان له دور، ٢٥ شخصاً قالوا لا لم يكن له دور، ٣٣ شخصاً قالوا بان دوره كان نسبياً. إننا إذا ما قارنا جواب (نعم) مع جواب (لا) فإن النتيجة هي ١ إلى ٦ من عدد الذين جاوبوا بلا، وهذا يدل على أن الإعلام لم يلعب في هذا المجال اي دور إيجابي وملحوظ، وبخصوص السؤال عن مستوى

خطاب التعايش في كركوك فمن مجموع الاجوبة كانت هناك ٣ إجابات قالت بأن الخطاب هو في مستوى جيد، فيما هناك ٢٢ إجابة تقول بأن مستوى الخطاب سيء و ٣٦ اجابة أفادت بأنه في مستوى وسط. الحديث عن أن جميع الصحفيين الذين جاوبوا على الاستمارات هم من الكرد، هذا في الوقت الذي يعمل فيه أغلبهم في القنوات الاعلامية، والإعلام الكردي جيد جداً مقارنة بالآخرين، لكن الإجابات مثار قلق عميق.

وفي ما يتعلق بالسؤال عن اي نوع من الإعلام يخدم التعايش، عبر ٢٥ شخصاً عن رايهم بأن الإعلام المشترك اي القوميات في كركوك هو الانسب، بينما ذهب ٣٣ آخرون إلى اعتبار الإعلام الاهلي الأفضل، فيما فضل ٣ فقط الإعلام الملزם، واعتبر ٥٥ شخصاً من مجموع الذين ملأوا الاستمارات بأن الإعلام الكردي يهتم بالتعايش المشترك، فيما اعتبر ٥ آخرون بأن إعلام الكلد والاشور هو الذي يهتم بالتعايش. وبخصوص وجود لغة للحوار في كركوك، أكد ستة أشخاص بأنها جيدة، بينما اعتبرها ١٤ آخرون غير جيدة، فيما وصف ٤ آخرون وجود لغة للحوار في كركوك بالضعيفة. وفي الإجابات التي وردت بخصوص السؤال عن من هو الذي يعرقل التعايش في كركوك، أكد ٣٨ وجود ايادٍ خارجية و ١٧ شخصاً أكدوا بأنها الحكومة المركزية، فيما اعتبر ٩ بأن الأحزاب هي التي تعرقل التعايش. واحدة من المشكلات التي يعاني منها المجتمع الشرقي والكردي بالأخص هي أنهم يبعدون دائماً الذنب عنهم ويحملونه لناس آخرين، أنا على قناعة بأن هذه الاستماراة لو

وزعت على نطاق أوسع وبين جميع القوميات، وكانت الاختلافات بشكل آخر، لكن مجمل الإجابات تثبت لنا تلك الحقيقة المتمثلة بعدم وجود مشروع للتعايش المشترك، والموجود هو عبارة عن قدر ومع هذا فهو مليء بالتجافي وعدم قراءة الآخر، وكي نفعّل الإعلام في كركوك بمجمل اختلافاته فإن مهمتنا هي:

١. ان نشكل مجموعة ثقافية مستقلة، كي تراقب الإعلام الملزם والاهلي ومن ثم تقيم الاطباء وتعطي التوجيهات المناسبة.
٢. ان نحدث أصحاب رؤوس الاموال لتخصيص جزء من اموالهم لخدمة الإعلام الاهلي.
٣. نعقد مؤتمرات سنوية لتعزيز التعايش والعلاقات الاعلامية بين القوميات والأحزاب والجماعات.
٤. تقوم الجماعات الاعلامية في كركوك بزيارة الدول للاستفادة من تجارب التعايش فيها.

**قرار ٦٨٨ الصادرة في ٦ نيسان ١٩٩١ يتضمن الفقرات الآتية:**

١. ادانة العراق بزعزعة وتهديد السلام والامن في المنطقة.
٢. خرق حقوق الإنسان والحقوق السياسية والمطالبة بايقاف التهديد.
٣. السماح للمنظمات الإنسانية بدخول العراق لتقديم المساعدات للمنكوبين.
٤. قيام الامين العام بكتابه تقرير عن الولايات وضحايا الكارثة.
٥. ان يقوم الامين العام بصرف الإيرادات التي بحوزته للنازحين.
٦. ان تعرب الدول الاعضاء عن استعدادها لابداء المساعدة.

٧. ان يقوم العراق بتلبية الطلبات وعبر الاتصال بالامين العام.
٨. ان يبقى هذا القرار مفتوحاً.

**ملاحظتان:**

- ١- لعب بيرنارد كوشنر وزير الصحة الفرنسي انداك دوراً كبيراً في إصدار هذا القرار.
- ٢- دور الإعلام في التعايش في كركوك كان موضوعاً مستقلأً بحد ذاته، ولعلاقته بهذا الموضوع أصبح جزءاً من هذه الكتابات.

## **كركوك امام تهديد المادة ٤٠**

**لماذا هذا العنوان:**

اتصور بان المراهنة على أي نوع من المغامرة الخطيرة، فإجادة القمار واحترافه، يلعبان دوراً للربح أو الخسارة أكثر من المصادفة. ومسألة كركوك مسألة حساسة، ليس فقط بين الكرد والعرب في العراق، بل بين العراق وجواره، وبالخصوص بين تركيا وايران، وخاصة تركيا، فالقومية التركية سواء اكانت تلك المعتمدة أو قومية الافندية، ذلك أنها اليوم تثار لتمزيق او صالح الدولة العثمانية في كل من كركوك والموصل، وهذا شيء قديم وليس بجديد، وحتى كمال اتاتورك فإن جزءاً كبيراً من انجازاته يعود، إلى دعم ومؤازرة الكرد، ولكنه في عام ١٩٣٦ (دعا البرلمان التركي إلى السماح للحكومة، لقمع اية حركة كردية إلى درجة القضاء على القومية نفسها). الغرض من ذكر هذا المثال، كان للقول بأنه لا توجد اية اختلافات

بين سياسة رجب طيب أردوغان وكمال أتاتورك وأوزال في ما يخص وجود الكرد ومصيرهم، والشيء الذي تغير باستمرار، هي أوضاع المنطقة والعالم، والا فإن التفكير الأيديولوجي الرسمي هو نفس التفكير، والآن مع الاقتراب من تنفيذ بنود المادة ١٤٠ من الدستور العراقي، الخاصة بحل مشكلة المناطق المتنازع عليها، فإن مسألة القومية التركية تعود من جديد، هذا في الوقت الذي يعتبر فيه عبدالله أوجلان ومثقفون أتراك، هذه النزعة القومية خطراً محدقاً على تركيا نفسها، فتركيا رغم إظهار نفسها في المنطقة كأب للديمقراطية، ولكنها إزاء المسألة الكردية شيء آخر، ولهذا قلنا تركيا على الأخص، وكان هذا مثل ما حصل عام ١٩٥٩. أيضاً فتركيا وايران قامتا بتضخيم المشكلة اكبر من حجمها. تحدثت سابقاً عن دور تركيا وايران في كتاب (الكرد وكركوك)، ولهذا لن اعود إلى الموضوع هنا، حساسية مسألة كركوك تحتم دائماً على الكرد في كردستان الجنوبية، إلى التعامل بدقة مع هذا الوضع الخاص، ووضع هذه المسألة المصيرية على طاولة الحوار بمثابة قمار للمقامرين التاريخيين في المنطقة ولم تكن مراهنة جيدة، لهذا فإن اختيار ذلك العنوان يعود إلى هذه اللعبة، بنود المادة ١٤ من الدستور العراقي والتي لحد الآن نحن (نقصد الكرد فقط) ندافع عنها بإصرار، ونسعى جاهدين إلى تنفيذها، والموضوع تم تصويره على أن حل هذه المسألة، وتنفيذ تلك المادة، هو لمصلحة الكرد فقط !! وقد تطرقت سابقاً وفي احد الأماكن إلى أن هناك ثلاثة نقاط تربط العرب الشيعة والعرب السنة في

العراق، اللغة والعروبة والعراقية، وبالمقابل نحن والعرب نرتبط فيما بيننا في كوننا عراقيين فقط، وهذا فضلاً عن كونه عقدة مستعصية وليس شيئاً آخر، ولو تصورنا بان الشيعة هم حلفاء لنا في هذه المقامرة، فنحن واهمون، فالشيعة والذين لهم مشكلات في النجف فيما يخص حسم الأرضي لم يذكروا اي شيء فيما يتعلق بالمادة ١٤٠. ها هنا يكون الكرد والمادة ١٤٠ الدستورية في عزلة كبيرة في صحراء سياسة المنطقة، كتايي هذا بمثابة تأمل على جراح جسد هذه المنطقة، والتي لم تكن في الأساس بحاجة إلى المادة ١٤٠ بقدر احتياجها إلى تصميم جراحاتها، الآن ومع الأسف، وخلال عملية تنفيذ المادة ١٤٠ الدستورية، تتعرض الضحية مرة أخرى إلى التهميش، فيما يحظى الجلاد بملوكوت السلطة التي لم تتعود أن تتنازل يوماً، وهذه هي الكارثة التي لا يريد الإعلام الكردي التحدث بشأنها، بل هناك كتاب يسعون بالإكراه إلى أن يلبسوا الجلاد جلد الضحية كقولهم: أن عرب التعريب عندما استُقدِّموا بمن جيء بهم الى: المنطقة التي ليسوا هم سكانها حينها إلى المنطقة تعرضوا إلى الغدر وتم ترحيلهم!! وهنا ننسى بان أولئك العرب، كانوا بعثيين ومن أزلام البعث والمحليين، واي منهم لم يأت بدون ثمن، اذن فهم محطلون وجاءوا بثمن وحتى العرب في كركوك كانوا يسمون العرب الوافدين إلى كركوك بـ (عشرة آلاف). في كركوك جرت ممارسة الظلم ويجب إزالة إثاره، وهذا لا علاقة له بكل التجاوزات والمخالفات التي ساهمت في ظهور أصحاب رؤوس الأموال المتأتية من النهب، الذين سعوا إلى

تعويض الضحايا من خلال التجاوزات والمخالفات، هم انفسهم الذين اسهموا في استمرار سياسة البعث في تخريب العلاقات بين القوميات في هذه المدينة، البعث كان له غرض عندما سعى إلى جعل الكرد والتركمان والعرب، اعداء فيما بينهم. وهل يمكن أن تُعَوِّضَ التجاوزات والمخالفات الضحايا، أم أن ذلك يحصل من خلال إعادة تنظيم إدارة كركوك بشكل أفضل، وإعادة كل تلك المناطق المستقطعة، وتعمير القرى وإعادة النواحي التي تم الغاؤها، في المادة ١٤٠ . هناك تقديم وتأخير في كل هذه المسائل، وانا لي مشكلات كبيرة معها، في كركوك وبدلاً من تصميم الجراح، قام ابناء الأحزاب، الابناء المدللون للاتحاد الوطني الكردستاني والحزب الديمقراطي الكردستاني بمارسات خاطئة بحق المدينة، وهذا عمل على تأزيم المشكلة. في المادة ١٤٠ جرى الحديث عن التطبيع، دون أن تم الإشارة إلى المصالحة.

تلك المصالحة التي تعني إلغاء كل ما فعله البعث، وليس العمل على استمراره. إدارة المدينة اظهرت تقصيراً كبيراً عندما غضبت النظر عن تلك الكارثة، ومن هنا وبدل أن تكون المادة ١٤ مادة لحل المشكلات، أصبحت تمثل تهديداً، وبهذا الصدد لم يتم اتخاذ إجراءات مناسبة فضلاً عن تهيئه الأرضية لكتير من الأشخاص بالتدخل في مسألة كركوك واعتبار أنفسهم أصحاب القضية، كما يحدث الان. كان بإمكاننا فعل الكثير عام ٢٠٠٣، ولكننا لم نفعل، وهذا ليس بسبب عدم سماح الاميركيين كما يقول بعض المسؤولين! والآن يمكننا فعل الكثير، ولماذا لا نقوم

بفعله؟ لا اعلم!! العمل على اعمار مئات القرى، واحياء نواحي قادر كرم وشوان وقرة هنجير والعديد من المناطق الأخرى كنا ومازلنا بحاجة إلى عمل يحول دون سعي المسؤولين الكرد إلى مدد أيديهم مثل نمرود وفرعون إلى اي مكان. نحن بحاجة إلى كل تلة لاستعادتها إلى أهلها الأصليين الذين هم نحن.

كان هذا باختصار حديثا عن ماهية الموضوع، وسأحاول التوقف أكثر بشأنه في لب الكتاب، أو على الأقل، سأقدم اجابة بشأن ما إذا كانت المادة ١٤٠ تمثل تهديداً على كركوك أو لا؟!

## كركوك والتفاتة تاريخية

سابقا: وفي كتاب (الكرد وكركوك)، تناولت التاريخ القديم والحديث لكركوك، علما بأنني لست مؤرخا، لكن وبشهادات الكثرين جاء الكتاب جيدا، ولقد كتب عنه فضلا عن ترجمة جزء كبير منه إلى العربية من قبل (هيرو عزيز)، ونشر في صحيفة الاتحاد، كما وان (محمد صادقي) ترجم مضمون الكتاب تقريباً، إلى الفارسية ونشر على شكل ملف خاص بعنوان (الكرد في العراق) في العدد الثالث من مجلة (رافة)، كما أن كتاب الدكتور كمال مظهر أحمد (كركوك وتوابعها. حكم التاريخ والضمير) مليء بشكل كامل بالفراغ الناجم عن الهدفوات التي يمكن أن تكون قد ارتكبتناها، وللوقوف أمام تاريخ كركوك، هناك كتب للدكتور كمال مظهر، للدكتور نوري الطالباني، وريا الجاف، الدكتور جبار قادر، الدكتور جمال رشيد أحمد، ليلي نامق الجاف، وكتاب محمد سعيد صوفي

والكثير من الكتب الأخرى، فضلاً عن الكتب العربية ومنها: كتاب عبد المجيد فهمي حسن، عزيز صمامجي، ويمكن أن تكون هناك كتب ومجلدات قديمة في هذا الشأن، ولا شك في أن جمعها واصلاحها وتقديمها بشكل أفضل، بحاجة إلى جهود ومحاولات مضنية. مسألة كركوك مسألة حساسة، ويجب حتى فيما يخص التطرق إلى تاريخها أن تكون هادئين وحذرین وغير متسرعين، فهناك كتابات وتأملات لا تخدم وضع كركوك. واعتقد بان قسماً كبيراً من اعداء التعايش السلمي يريدون ذلك، وإذا كانت هناك قومية أو جماعة في الأساس ترغب في تملك كركوك لوحدها، فإن من الناحية التاريخية، للكرد والتركمان والمسيحيون واليهود تاريخ طويل في المدينة، وبعدها دخل العرب معهم شركاء في هذا التاريخ، اذن فهناك شراكة وتاريخ مشترك في هذه المدينة، ولا يستطيع أحد أن يلغي الآخر، وإذا بحثنا في المراجع فلن نجد مصدراً يقول بأن هذه المدينة مدينة عربية خالصة أو تركمانية خالصة، أو كردية خالصة، باستثناء تلك الكتب التي تم تأليفها بروح ثانية. انا لا أقول بأني لم اتعرض إلى تلك الأخطاء، ولكن تلك الحالة في كثير من الاحيان عبارة عن ردود افعال. كركوك جغرافياً تابعة لإقليم كردستان، ولم يتمكن الا القليلون من اخفاء هذه الحقيقة، وحتى الحكم العثماني لـ ٤٠٠ سنة تعامل بهذا الشكل مع المسألة. شمس الدين سامي الكاتب والمعجمي العثماني الكبير في ما يخص كركوك يقول: "ثلاثة اربعاء من الكرد والبقية من التركمان وغيرهم" وهناك ايضاً يذكر بانه يبلغ عدد سكان كركوك

٣٠ الف نسمة، وهو يقول في قاموس اعلامه بشأن كركوك، بأنها جزء من كردستان، والكثيرون ممن لم تكن لهم علاقات مع الكرد أو مع السلطة آنذاك، قالوا الرأي نفسه، وهؤلاء لم يكن وراءهم اي دافع قومي كبير لإخفاء الحقيقة، واللغة العلمية تقتضي الحقيقة، فهم كانوا يعرفون أن كركوك أو آية مدينة أخرى في هذه الدنيا، تكون مركزاً لما يحيط بها. صحيح أن السلطة العثمانية في كركوك منحت التركمان مسؤولية إدارة معظم المؤسسات و الواقع الإدارية والاقتصادية في المدينة، لكن على أساس ضواحي كركوك، فإن العديد من العشائر الكردية تحيط بكركوك.. يقول عبد المجيد فهمي حسن: معظم العشائر التي تسكن في كركوك كردية: و يقول آية الله محمد مردوخ الرأي نفسه. يذكر عبد المجيد فهمي حسن اسم العشائر بهذا الشكل وبعدها يقف على بعض العشائر المهمة (هموند، جاف، داودة، البيات، الطالبانية، العبيدي، برزنجة، كاكائية، الجبور، شوان الكروي، جباري، زنكتة، شيخان) وفي عملية ذكر الأسماء هذه تم نسيان أسماء عشائر مهمة مثل (صاله ي وشيخ بزيفي) والكثير غيرها... كل هذه العشائر وبالاخص العشائر الكردية، تشكل ضواحي كركوك، ولهذا السبب عمد البعث خلال عمليات الأنفال وقبلها في اعتداءات وعمليات النهب عام ١٩٦٣ ، إلى تقطيع أوصال هذه المناطق، واسكان عرب التعرير فيها، اذن عملية التعرير في هذه المناطق كانت في الأساس ضد التاريخ الحقيقي، وشمس الدين سامي في قاموس الإعلام، وفي ما يخص كركوك يقول: «كركوك تقع ضمن

إطار ولاية الموصل التابعة لكردستان وهي على بعد ١٦٠ كيلومترا من جنوب شرق الموصل، مركز إمارة شاره زور».

هذا إذا علمنا أن ولاية الموصل، تتكون من كركوك والموصل والسليمانية، وكيفما كان، فالكرد عاشوا بشكل مشترك مع الآخرين في هذه المدينة، وحتى في الحالات التي تكون فيها السلطة بيد أيّ من الاطراف، فإنها لم تتمكن من تهميش الكرد، هذه التأملات التاريخية هدفها الإشارة إلى حقيقة واحدة، وليس إلى أيّ أمر آخر، والذي تمثل بالضواحي الكردية لهذه المدينة. صحيح أن الأوضاع الخاصة لم تسمح بتشكيل إمارة كردية في هذه المنطقة ولكن كل تلك العشائر لها جذور عميقة في هذه المنطقة، العثمانيون وفي حالات معينة وبهدف قمع العشائر، قاموا بإبعادها عن هذه المنطقة، ومن ذلك إبعاد قسم كبير من الشيخ بزنيين (شيخ بوزيني)، ويقول الدكتور جمال رشيد أحمد في هذا الشأن: "هم لحد الآن يتداولون لغة شيخ بوزيني لمنطقة كركوك ". قناعة كرديات الفضائية قامت عام ٢٠٠٦ بدعوة أحد الفنانين المعروفين لتلك العشيرة، عشيرة الشيخ بوزيني التي تم ابعادها إلى قونية وأنقرة، وكان اسم الفنان (شيخو)، وبعدها تمت دعوة شيخو من قبل الكاتب ملا شاهي إلى منطقة شيخ بزنيي بكركوك وقاما بتفقد المنطقة سوية، ملا شاهي وبخصوص الزيارة أخبرني: "شيخو قام برفقة أشخاص آخرين من شيخ بوزيني بتركيا بزيارة جميع المناطق في هذه المنطقة، وكان يجتمع مع الناس في كل قرية يزورها، وكانوا يبكون بحرقة"، وبحسب كلام شيخو فهم

يشكلون في تركيا قضاءً وأربع نواحي، و٧٢ قرية، واسم القضاء هو (هایمنه)، وهو لازلوا يحتفظون بعاداتهم وتقاليدهم لحد الآن، وقد أخبرني ملا شاهي بشأنهم قائلاً: "بحسب كلامهم، فإن عدد الكرد المبعدين من هذه المنطقة، يفوق العدد الحالي للتركمان في هذه المحافظة". (هفال خجو) ينتمي أيضاً إلى تلك العشيرة، وهذا الإبعاد تمت ممارسته بحق الهمونديين، ولا توجد أدلة بشأن ما إذا تمت ممارسته مع آخرين. التاريخ يخبرنا بأن الإبعاد والتهجير القسري، جرياً تباعاً على أيدي السلطات المتعاقبة، والامر المهم الذي يجب أن نعرفه يتمثل في أن السلطات وعلى مر التاريخ، لعبت دوراً سيناً في تخريب العلاقات بين القوميات والمكونات في هذه المنطقة، وما نشاهده اليوم في الواقع يجب الوقوف عنده، فتحويل السليمانية إلى مركز لما يحيط بها من الأقضية والنواحي. دون أن يغيب عن الأذهان أن العثمانيين اهتموا بشكل مختلف بكركوك، وحتى بهولير التي هي أقدم مكان في المنطقة، أو أحد الأماكن الأكثر قدماً في المنطقة حين يتم تحويلها إلى محافظة وفيما بعد في عام ١٩١٨ وعقب استقطاع ثلاثة أقضية من كركوك، توجد في ضواحي كركوك مئات القرى التابعة كلها للمناطق التي يسكنها الكرد. وسنذكر في ملحق هذه الدراسة أسماء قسم كبير منها. وقبل هذا التاريخ وقبل إحصاء عام ١٩٥٧ وفي ثلاثينيات وأربعينيات القرن الماضي، كانت هناك مئات القرى التابعة لكركوك مقسمة على النحو التالي: ٥٨ قرية تابعة لكركوك نفسها، ٨٩ قرية تابعة لناحية شوان، ٣٣ قرية تابعة لناحية آلتون

كوبري (بردي)، ٣٧ قرية تابعة لناحية الملحة (الحويجة الحالية وكان مركزها قرية تل علي)، ٢٩ قرية تابعة لناحية داقوق، ٥٢ قرية تابعة لناحية قرة حسن، ١١٩ قرية تابعة لقضاء كفري، ٦٨ قرية تابعة لناحية خورماتو (دوز خورماتو)، ٦١ قرية تابعة لناحية قرة تبة، ١٣ قرية تابعة لناحية شيروانة، أكثر من ٧٠ قرية تابعة لقضاء جمجمال وناحية اخجلر، ٦٧ قرية تابعة لقضاء كل وناحية قادر كرم، أكثر من ثلاثين قرية تابعة لناحية سنكاو. يبلغ مجموع القرى ٧٥٦ قرية. ولو نظرنا الآن وبحسب القبائل والعشائر، فهي إل٥٨ قرية التابعة لكركوك، سنجد بأنها جميعها أو غالبيتها كردية، شوان جميعها، برضي جميعها، داقوق غالبيتها، قرة تبة غالبيتها، شيروانة جميعها، جمجمال و اخجلر جميعها، قضاء كل وقدر كرم جميعها، سنكاو جميعها، اذن من مجموع إل٥٧٦ قرية هناك أكثر من ٧٥٠ قرية يسكنها الکرد بالكامل، باستثناء ناحية الملحة (الحويجة الحالية) والتي كانت تضم في ذلك الحين ٣٧ قرية تابعة لها وغالبيتها عربية، وقد تم هدم جميع القرى الكردية خلال عمليات الأنفال، باستثناء عدد قليل منها و بالمقابل ازداد عدد القرى العربية بنسبة أكثر من الضعف.. أن تشويه التاريخ في حدود محافظة كركوك خصصت له مبالغ هائلة. كان من الممكن فيما لو حُولت إلى كركوك أن تحولها واحدة من أجمل المدن في المنطقة وأكثرها جذبا للانتباه، وليس كما هي عليه الآن من دمار وخراب، بحيث بات إعمارها و تجميلها وتنظيمها بحاجة إلى مئات الملايين من الدولارات.

## ماذا فعل البعث بكركوك؟!

قبل مجئ البعث، أي قبل أن يتسلّم البعث مقاليد الحكم في العراق، عانت كركوك كثيراً، سواء في عهد العثمانيين أو قبله أو في العهود التي سبقته أو جاءت بعده، ومع كل تلك الكوارث، التي رافقت مجيء البعث وخلال عدة أشهر من عام ١٩٦٣، أقدم البعشيون وبكل وحشية بالاعتداء على قرى شوان وصاله بي وشيخ بوزني، البعث في كركوك وضع نصب عينه اهدافاً عديدة منها:

- ١- التغيير الكامل لشكل ومنظر وطابع المدينة عن طريق تهجير وترحيل الكلد واستقدام عرب التعرّيب.

- ٢- إلغاء العلاقات الودية والراسخة بين الكلد وعرب المنطقة، وحتى كرد كركوك والمناطق المحيطة بها مع عرب الحويجة، وعرب الحويجة كانت لهم علاقة قوية بملك كردستان، وهذا الإلغاء دخل مرحلة خطيرة عام ١٩٦٣ وفيما بعد والآن عندما يتحرك عرب الحويجة بخلاف تصرفات آبائهم وأجدادهم فإن ذلك يعود إلى الخطوات الأولى لعام ١٩٦٣.

- ٣- إلغاء المحافظة وتشويه طابعها القومي والاجتماعي، من خلال استقطاع قرابة نصف المدن والقرى والمناطق التابعة لها.

- ٤- تغيير العادات والتقاليد وال العلاقات الاجتماعية للمنطقة.

- ٥- تخريب تراث وسفر المدينة، وزجّها في إطار المدن العراقية الأخرى.

٦- تغيير اسم المدينة وأحيائها وأسماء المدن المحيطة بها، مثل التأمين والقدس وام المعارك وغيرها.

بدأ البعث ومنذ البداية، بتنفيذ خطواته، وحتى في السنة الاولى لاستلامه السلطة عام ١٩٦٨ ، بدأ العمل بشكل سري وبرنامجه الاستراتيجي، وقد ظهر هذا بوضوح في العديد من ارائهم ورسائلهم وكتاباتهم، لقد كتبت سابقاً حول احدى الرسائل التي تحمل اسم (ضوء على شمال العراق) ومن كتابة (نعمان ماهر الكنعاني) العملية كاملة بدأت بعد سنتين عندما وضع الحجر الأساس لحي التعریب، من قبل صدام حسين شخصياً وبالشكل ادناه:

١- حي الكرامة ١٩٧٠

٢- حي المثنى ١٩٧٢-١٩٧١

٣- الفين دار ١٩٧٩

- ٤- العمل الشعبي ١٩٨٥ وهذا الحي بدأ العمل به عام ١٩٧٢ .
- ٥- حي الضباط ١٩٨٥ وبدأ العمل به في السبعينات.
- ٦- حي البعث ١٩٨٥ وبدء العمل به من السبعينات.
- ٧- حي الواسطي ١٩٨٥ مع دور السكك في الفترة ذاتها.
- ٨- حي غرناطة اكتمل عام ١٩٨٥ .
- ٩- العروبة ١٩٨٥ ابتدأ العمل به منذ السبعينات.
- ١٠- الوحدة ١٩٨٥ بدأ العمل به في السبعينات.
- ١١- حي الحجاج ١٩٨٥ بدأ العمل به في السبعينات.
- ١٢- الحرية ١٩٨٥ بدأ العمل به في السبعينات.
- ١٣- دور الامن منذ السبعينات أيضاً.

١٤ - القادسية (١) ١٩٨٢ - ١٩٨١.

١٥ - القادسية (٢) ١٩٨٦.

١٦ - قتيبة ١٩٨٥. وبهذا تقطعت اوصال المدينة بأكمتها.

ونحن سنشير إلى التغييرات فيما بعد، فالبعث في كركوك، تمكّن بدرجة كبيرة من زرع روح التفرقة، الحقد، عدم قبول الآخر، كراهيته الآخر، كما أنه أقدم على تفكيك العلاقات الاجتماعية فيها بشكل خطير، وقام ببناء كانتونات عربية في قلب الأحياء الكردية والتركمانية مثل آزادي وتسعين وبين الكاكائين، وهذه الكانتونات العربية كانت تمارس دور المأجورين وأزلام النظام. لم يكتف البعث بذلك، وتحت مسمى (تصحيح القومية)، أصدر القرار المرقم ١٩٩ في ٦/٩/٢٠٠ بتوقيع صدام حسين، والذي يسمح فيه لكل عراقي أكمل الثامنة عشر بتغيير قوميته إلى العربية، وهذا القرار وبحسب مضمونه عندما ينظر إليه القارئ يتصور انه طوعي، ولكن بعدها يصبح هذا واحداً من الشروط المسبقة للبقاء في كركوك، (الكرد والتركمان) ومن أجل البقاء في كركوك والعيش فيها يرغمان على تحويل أنفسهم إلى عرب القومية. واحدة من الظواهر الغريبة والنادرة في العراق في عهد البعث، خصوصاً بعد عام (١٩٧٩) والأعوام التي تلتنه فإن جميع أحاديث صدام كانت تحول إلى قرارات. وكان ينظر لأي حديث منها عبر الإعلام أو مراكز إعلام البعث كنص مقدس. ازمة كركوك الحالية، هي استمرار لتلك السياسة الخطيرة للبعث. ما يثير القلق أن عرب العراق لم يلتفتوا لتلك الحقيقة التي تشير إلى أن البعث فعل ذلك

لكارثة ما، ولهذا فهم يضعون الآن عراقيل أمام تنفيذ المادة ١٤٠ الدستورية. المشكلة الكبيرة هي أن البعث تلاعب بعواطف الجلاد والضحية في هذه المدينة، بحيث أن التركمان الذين لحق بهم ضرر كبير بقدر حجمهم من قبل البعث، لم يكن في مقدورهم تحديد مصيرهم ضمن إطار المادة ١٤٠، أو على الأقل أن يكونوا مع الكرد. خصوصاً (الجبهة التركمانية)، في الوقت الذي عانت فيه معظم الكوادر المتقدمة وقيادات الجبهة التركمانية فيما مضى، وعلى أيدي البعث من الظلم والاضطهاد وهجروا إلى تركيا وأماكن أخرى. قمع البعث للتركمان لوحدهم إذا ما امعنا النظر فيه من عام ١٩٩١ وما تلاه، في كل من بردي وبشير وتازة خورماتو هو مذبحة بحد ذاتها، ففي بلدة صغيرة مثل تازة تمت إبادة قرابة (٣٠٠ - ٤٠٠) شخص، ولم يعمل لحد الآن أي شيء لغالبية أولئك الضحايا، وخلال عمليات الانتخابات انقسمت أصواتهم بين الجبهة التركمانية وقائمة الائتلاف الشيعي، الحديث الآن حول أن تلك الضحية في تلك اللعبة أصبحت في صراع مع الضحية المشابهة لها، بدلاً من أن تكونا معاً. وبحسب قناعتي، هناك مشكلة في كيفية تعاملنا مع هذه المسألة لأنه لا يمكن أن تكون أحداث عام ١٩٥٩ لوحدها مبرراً لعدم تقارب الكرد والتركمان، في الوقت الذي أقدم فيه البعث عام ١٩٩١ على اغتيال عشرة أضعاف من المواطنين العزل في بلدة صغيرة كتازة خورماتو، مقارنة بضحايا عام ١٩٥٩، فإن تركيا في وسط تلك الأحداث فعلت مالا يقل ضراوة.. والأمر الذي سأتحدث عنه في المكان المناسب من هذه الدراسة.

## **تخريب الخارطة الإدارية**

تغير الخارطة الإدارية له علاقة بالتلاعب الذي جرى على خارطة كركوك الإدارية من اقتطاع عدد من المناطق الكردية الصرفة، وزيادة رقعة المناطق العربية، فضلاً عن إلغاء ثلثي (٣/٢) الخارطة الإدارية لكركوك من قبل البعث، كمثال: في ثلاثينات القرن المنصرم، كانت خارطة كركوك الإدارية بهذا الشكل: كركوك بنواحيها الستة: كركوك نفسها، شوان، قره حسن، آلتون كوبيري (بردي)، ملحقة، داقوق، وهذه النواحي تتبعها ٥٧٨ قرية مقسمة على النحو التالي: ١- كركوك ٥٨ قرية ٢- شوان ٨٩ قرية ومركزها ريدار ٣- التون كوبيري (بردي) ٣٣ قرية ومركزها بلدة بردي ٤- الملحقة (الحويجة) ٣٧ قرية ومركزها قرية تل علي ٥- داقوق (طاوغ) ٢٩ قرية مركزها البلدة القديمة والتاريخية داقوق (داعوق) ٦- قرة حسن ٥٢ ومركزها قرية خالو بازياني في منطقة قرة حسن ٧- قضاء كفري ١- ناحية كفري ١٩ قرية ومركزها نفس القضاء ٨- ناحية خورماتو (دوز) ٦٨ قرية ومركزها بلدة خورماتو ٩- ناحية قرة تبة ٦١ قرية ومركزها بلدة قرة تبة ٤- ناحية شيروانة ١٣ قرية ومركزها قلعة شيروانة. قضاء جمجمال ١- ناحية آخجلر قضاء ١٠- گل في مركز قادر كرم ١- ناحية قادر كرم ٢- ناحية سنكاو. في كتاب (عبدالمجيد فهمي) والذي يتحدث لاحقاً عن أربعينيات القرن الماضي، كانت التركيبة بالشكل الآتي:

**\*كركوك**

## \*قضاء كركوك

نواحيها:

- ١- التون كوبري (بردي)
- ٢- ملحة (الحويجة)
- ٣- شوان- ريدار
- ٤- قرة حسن

## \*كفرى ومركزها كفرى

نواحيها:

- ١- قرة تبة
- ٢- بيباز
- ٣- قلعة شيروانة

## \*داقوق ومركزها داقوق

نواحيها:

- ١- دوز خورماتو
- ٢- قادر كرم

## \*جمجمال ومركزها جمممال

نواحيها:

١- سنكاو

٢- آجلر

هذه التركيبة تعرضت إلى التشویه الكامل فيما بعد على أيدي  
البعث كمثال: البعث يأتي ويلغى هذه الخارطة بالكامل وعلى  
الشكل التالي:

## \*خورماتو (دوز)

نواحيها:

١- قادر كرم

٢- نوجول

٣- أمرلي

٤- سلمان بك

يتم نقلها إلى محافظة تكريت الحديدة (صلاح الدين) محل  
ولاده صدام حسين وهذه المنطقة بشكل عام تبلغ مساحتها  
١٩٤ كيلو متر مربع.

## كفرى بنواحيها:

١- سرقلا

٢- جبارة

٣- كولوجو

٤- قره تبة

يتم نقلها إلى محافظة ديالى

كلار بنواحيها:

١- تيلكوا

٢- بيباز

يتم نقلها إلى محافظة السليمانية جمجمال بنواحيها:

١- سنكاو

٢- آغجلر

يتم نقلها إلى محافظة السليمانية، وهذا القضاء كان سابقاً يتبع محافظة السليمانية، أي قبل الحرب العالمية الثانية.

يجب أن نعلم أن الغالبية العظمى من هذه المناطق المستقطعة هي مناطق يقطنها الـكرد بالكامل، بالمقابل عمل البعث على تطوير منطقة الحويجة و تحويلها إلى قضاء واستحدث لها عدة نواحي مثل الرياض والعباسية، هذا وإلى حين كتابة هذه الدراسة تفتقر المنطقة إلى أبسط مقومات القضاء. كان من أولويات البعث العمل على تقطيع أوصال كركوك، هذا في الوقت الذي لن تفلح مثل هذه الاعمال إلى الأبد، أو على الأقل أن هذا النوع من نقل تلك المناطق لن يخدم سياساته، عملية الهدم وإلغاء القرى والنواحي وفيما بعد اقتلاع جذور القرى، بدأت في حملات

الأطفال، وبموجب قرار واحد يتم إلغاء (٦) نواحي، ونحن سابقاً نشرنا نص هذا القرار، وasherنا فيه إلى هدم ٧٧٩ قرية، وكان يعيش فيها ٣٧٧٢٦ عائلة، ونحن هنا نشير إلى قسم كبير من هذه القرى، على أمل أن تجري حكومة كركوك إحصاء وتعداداً دقيقين بهذا الشأن وجمع المعلومات الكاملة الخاصة بتلك القرى من عدد المنازل قبل الأطفال، عدد السكان، عدد المؤنفلين، وجود المساجد، المدارس، مراكز صحية، طواحين، عدد حيوانات البازل، الأغنام، عدد السيارات، الجرارات، الخ..... هذه أسماء عدد من القرى المهدمة، ومع الأسف لم نتمكن من ادراجها حسب الرقعة الجغرافية، المكان، العدد، العائدية لايه وحدة ادارية، لذا يبدو عليها نوع من الخلط.

### أسماء عدد من القرى المهدمة

ماميسك	قادر باغر
قه يتول	قرغه تو
تهپه سپي	داره ماني گهوره
دارتو زنكنه	داره ماني بچوک
أوباريک	قه يه باشي
كوشكي كون	كوركوريه
بكره كره	كلور

حسن برجن	کتکه
مشکی بامشکیبان	حساری کوره
طوبخانه	حساری گهوره
گرده گوزین	نبیاوه
قه ره جیل	کورزه بی
ژاله‌ی سه‌فهه	حسار بچوک
چاله رش	کونی
برده سور	قه زنه فر
گیزه کان	که لوزی
عزیز بگ	قه ره بگ
براهمیم غلام	چیاچه‌رمک گهوره
قایته‌وهن بچوک	چیاچه‌رمک بچوک
گراو کانی	دزمانا و بچوک
شیخ محمد	سه ریر
کانی قادر شیخ مجید	پرژ بیانی
کانی قادر شیخ سعدون	بیره سبان کوره
زه وج	بیره سپان بچوک

شانه شین	قلا ویز
یارمجه	شاوک
گوْلَدَه ری گهوره	هه رینه
گوْلَدَه ری بچوک	خدر ریحان
زه ردک	بنکه‌ی رۆستم آغا
بیبانی گهوره	کریم باسام
بیبانی بچوک	عبدالله هوري
قز لقايه	سپیسەر
شه ناغه	تیلکوی احمد
قه بري علي	فهقى مستەفا
مامە	قاسم آغا
عه له غىر	گرمك
قه ره چەم	مچە شل
سارە لو	عيسىابي
مهلهھەی ژورو	علە و مەھە
وھران	باوه کر
کابە له کە	شە له يى

قیرجه	مه کور
تکیه کون	درکه‌ی گهوره
کوشک	درکه‌ی بچوک
سید خلیل	قه ره ده ره
تورکه	مرعی
برلوت	قلا هربت
قوله سوتاو	تل هلاله
حسن گالای	قوشقايه
چراغه روتنه	سیپیران
قاسم بگزاده	چه خماخه
نوره	خه رابه
سه وسکه	پلکانه
زه نان	درماناو
شیر ده ره	گهراو
تالبان	قه ره سالم سه رو
ته په دی	قه ره سالم خوارو
کزنه کوتر	قه ره بولاغ

قرخ	تولکی
داره تو	علی بیان
هه کز	بیاللک
کوره داوی	حسار طه
گوران	قادر زمان
قلا چوخه	کاریز
قه ره تامور	گورزه‌ی رحمان
جافین	گورگان
خویلین	قه ره ناو
گراوی حاجی شریف	پلکه ره ش
زه له سوتاو	فه قی میرزا
مه سوی برکج	دار اختیار
گومه زه رد	عمر مندان سه رو
بونکله	عمر مندان خوارو
کانی بیته ش	دوو شیوان
میره بی	ترکمان باغ
سی گومه تان	ته ره قه

کاریزہ	هه مزہ رومی
ناصر و مصر	که لان
سورہ دینی سه رو	heeنجیره
سورہ دینی خوارو	کچان
عه مدون	کریچنہ
علیاوه	تیمار
دہ رماناو	حسن کنوشی خوارو
گولمکہ وہ	حسن کنوشی سه رو
پلکانہ	دیڑھ شہ
محمد فاتھ	زینانہ
یختہ خان	اوہ بورہ کی سرو
کلاو قوت	اوہ بورہ کی خوارو
کہ بنک	محه بارام
طوراخ	ژالہ مه مله حه
دوو بزني	مه مله حه کون
گه ره دی	کانی مامہ
جانقزی سه رو	بونکله

که وه له	جانقزی خوارو
ده رویشان	مه مان
زالواو	پاپیلان
ده رزیله	عمر بک
حدری	قادر علی
جامریز	ابراهیم اغا
هه ناره	جولحان
شه له بی	بیریجان
قادر اوه	رحیمه قوتہ
ژاله کربچنه	ده لو
پینچ انکوست	چکیله
مرالی	گوران
عه ینکه	ایلینجاخ
فقی حاجی	خله گه ر
ده ره وار	کاوله سوار
که له رشی بچوک	آوباریک
که له رشی گوره	سماقه

کریم اجل	علی میکائیل
دروزنه	دار به سه ره
که له پشی	مامیرهس
ته په سبی	علی موسی
قلای کوبیتہ به	تومار
دوبراو	قه مه ر
مه سوی	قولی بک
دار به روو	جه وه جه وه
ره بات	سمایل به کی
فیلئافه	حاجی بیخان سه رو
ته به عارب نریمان	حاجی بیخان خوارو
ته به عارب حاجی مارف	گورزه‌ی امین
هه شه زینی	گه نیاک
بانی مورد	تورکه
گویزه	مورد
کیله برزه	ته به کوری سه رو
دلکه	وته به کوری خوار

ته په سور	ناروچي بچوک
جنوکه	ناروچي گه وره
جنوکه	کاني فه قي
جنوکه	ببيه سره
جنوکه	حسن قه باغ
عزت اوه	شه وکير
قلاغه	مه رزيخي سه رو
کاني خاكي	مه رزيخي خوارو
باخه گرددله	کاني رش
سرقلاء	سوره دى
فاتكه	سونه گولي
هزار کاني	جه ولبور
گره جيا	يارولي
کاريزي ده لو	بنجا علي
گردي زابت	گوگجه
داره که ل	کۆچه ك
ته به گروس	سه قزلي

گوری اسپ	سیکانیان
تورکه	طوبزاوه
کورده میر بارام	علیاوه
براو کل	کورده میر
رازیانه	طا لاو
شیخ طویل	شوراو
به رکه ل	کورکه جال
قلا سلیمان	قوتان
کانی کل	جراغ
به له کاوي	جو قلیجه
هو مر آغا	حساري حاجي محمود
تیله کوي قلندر	هه نجیره
زینل	علاوه محمود
بیستانه	کوازي کوردان
چرچه قلا	عه وینه
تم تمه	جلفه
تالبان	شیخ جیری

سید بیخان	شیرین بولاغ
کورده میر فقی حسین	حفتا جه شمه
چیا چرمو خوارو	باداوه
چیا چرمو سرو	وسمان له که
بکر بایف	پوزه له
زرده لیکاو	مامشه
گولمگه وہ	طوبخانه
امام محمد	هردویل
توره جار	شیر ده ره
بنکرد	کوران
گورگی چاوسور	خله گه ر
بیریادی	رحیمه قوته
جسمه بردین	قه فار
کانی بناؤ	جبل بور
جولمه کی سرو	قره ویس
أحمد لوند	تە به لو
براھیم اغا	خە لخانلو

موفر	صاله يي
علي منصور	ميله سوره
کاني چنار	تيمه زاوه
هه راوه	عمره کده
کاني کوه	مطاره
همزه	شوانه
گوره گي شamar	باشبلاغ
گوره گي فتاح	هيبه
وسمان غزال	حسار
کاني سارد	كه وه له
ترکه تورکه	جايان
باينجان سرو	مه ملي
باينجان خوارو	زنکنه
علي زنكنه	چيمن کوره
ملا حسين	چيمن بجوك
کاني گوجله	خالو بازياني
گورگه يي	علياوه

قوره ته	بيانلو
فيزاوه	سيامنسور
گوشقوت	شورجه
لکاو	ترجميل
خوا مراد	گورگي خاصة
شوراو	خان
خالدان	ساتي
کاني مصطفى	يعياوه
سوفيه سن	قه ره لو
ژاله‌ي دريند	فرقان
قووله	بنه ي سرو
سرگول مارف	بنه ي خوارو
زالان	بنه ي نانوند
هزار کاني	پلكانه
مله سوره	قازا بولاغ
کامه خل	برزان
کوله جو	تركه شakan كوره

زه رد قادر	ترکه شکان بچوک
تورانی شیخ سعید	سیدان سرو
بیر مونی	سیدان خوارو
کانی عبید	قايش باشا
قولیجانی سرحد	صاری تبه سرو
قولیجانی حمد امین	صاری تبه خوارو
کورده میر احمد	صاری تبه
طوبخانه	حسین اسلام
سید محمود	یارمجه
بونکه له	حسن خان
سرکول خسرو	حه مک
ته له بی	زینانه
عزیز قادر	نزاوه
قلا قوجلی	خدر بولاخ
کومه زه رد	خدر بک
هواره به رزه	قشلاخ
زرد محمود	باشتی بچوک

توراني شيخ سلام	باشتبي کوره
قه والي	جان
سید خدر	کومه ته بور
خان رؤوف آغا	لفتی آغا
سررش	زیناني کوره
رند علي خان	صاري جم
زالی حاجي قادر	منارة
گرمك	واراني خوارو
درکي خوارو	گرمك
درکي سرو	سونکور
ته به سبي	لک
قلا جه رمله	شوراو
بنکي خه به کويير	ميلناصر
سرگول احمد عزيز	کوله کاني
علياني کوره	دار به سه ره
علياني بچوک	البو صباح
سي کردکان	خدر ولي

تبه سوز	بلکانی سیده کان
تیلکوی بچوک	آخجه مشت
زرد حمه	هومر سوفی
خه لوه	أوايي حسن
هواره قوله	هېيدە رە سور
قه بري ملا	جوامير آغا
بوقە	قوشە لان
شوراو	كومە يى
كاني زرد	قلایي مدحت
أحمد اوا	ته بە جرمۇ
كومە زردى خوارو	صالاھ يى
كومە زردى سرو	دوراجى
دي حە مى روستم	جوري
طالاو	طالاو
بىبىه رش	أوايي رضا
قولە بىزە	اوايي محمود بىك
أو خويرى	وارانى سرو

بارياولي بچوک	نوروز
باني خان	جيمن
تازه دي	سوران
كرده رش	چم سورخاو
ترشكه	ويله
كه له شيره	چنكني
كاريزه	قوجه لي
سيد جزني	هناري حميد سعيد
چوار شاخ	كوله بان
ديبنه	تاوير برز
هومر بل	زه ره ده
ولي حيدر	محمد بريزه
كاريزه	زار
ناسالح	قايتون كوره
بکره شل	بانکول
ميل قاسم کوره	كانيبايز
ميل قاسم بچوک	هناري حمه امين

کوبان	شيخ محمد
به له کی کوره	کوله مه
به له کی بچوک	کورو موري سرو
سیده	کورو موري خوارو
شاکل	بوزل
قلا جرمو	علي مصطفى
عبد الله قوت	کویک
بریام خان	قه ره جیوار
کانی ماران	بکر باجلان
کوکز	موردانه
چالاو	تبة کوره
ملا حسین	هناري حمه شريف
سید مراد	فرهاد باک
قره بولاغ	يارياوله
هومر آغا	علياوه
سیته بان	قشقة
تازه شار	قلا مکایل خوارو

شیخ لنکر کوره	قلا مکایل سرو
شیخ لنکر بچوک	وستا خدر
چاله رش	تکیة
قره بولاغ کوره	جانی
قره بولاغ بچوک	زنه خور
سیا مه رو	تخته مینا
شیته کان	تازه شار
چه تال	گولباغ سرو
کولوجو	گولباغ خوارو
او کویخا حسن	لک هدایت
تبه سرای	سوفی رضا
حدر مالو	داره تو
چالاو سورک	ره مه یان
بان صندوق	بکزاده
روبستان	ملا اومر
سماقه	هر موله
توکن	چالکه
قرزاله	کوبان

چوار شاخی بچوک	زه ماونکه
چوار شاخی کوره	حسن مھے
قلا ریویله	تازہ دی
سیخران	أحمد ولی
سقزان	بارام بک
تیلکو	دروزني بچوک
	دروزني کوره

قسم كبير من هذه القرى، أحرقت وهدمت ونهبت أكثر من مرتين، كما وتعرض قسمٌ كبير من أبنائها إلى حملات الأطفال الثالثة والرابعة والخامسة. وبشكل عام، ونتيجة لتخريب الخارطة الإدارية لكركوك، أصبحت مساحتها بعد عام ١٩٧٦ ، ٩٤٢٦ كيلو مترًا مربعًا، بعد أن كانت مساحتها ١٩٥٤٣ كيلو مترًا مربعًا، أي أن ١١٧ كيلو مترًا مربعًا اقتُطعت من مساحتها.

## العراق ما بعد صدام ومسألة كركوك

مع سقوط صدام، نشأت أوضاعٌ جديدة، سابقاً وطوال فرات المعارض والسلام بين القيادة الكردية وحكومات بغداد المتعاقبة، كانت مسألة كركوك مسألة مصيرية، ومحل حديث كثير. بعد يوم ٢٠٠٣/٤/١٠ وبالرغم من أن القيادة الكردية سعت إلى استرجاع حقوقها بهدوء وبعيداً عن العنف، إلا أن ظاهرة النهب ومحاكمة المؤسسات والسرقة في كركوك، رسمت صورة سيئة للكرد في وسائل الإعلام، وبعدها بدأت ظاهرة المخالفات، وبدون برنامج، وهذه الظاهرة أصبحت دليلاً قاطعاً بيد اعداء الكرد، ومنذ البداية، كان بالإمكان وبكل سهولة الحد من ظاهرة المخالفات، ولكن هذا لم يحصل، بل عمل الاتحاد الوطني والحزب الديمقراطي، وبشكل أصبح مسؤولاً للاتحاد الوطني والحزب الديمقراطي وفي مستويات رفيعة، على تهيئة الأرضية لهذا الواقع كشكل من أشكال الانتقام من البعث، على امل أن يصبح هذا في المستقبل امراً واقعاً، وهذه الظاهرة وصفت فيما بعد بتكرييد المدينة، في الوقت الذي لا تحتاج فيه كركوك سواء تاريخياً أو جغرافياً إلى هذه التسمية، وهذا نقل كركوك من حالة العودة ليد صاحب الحق إلى طاولة التفاوض، اي أن كركوك اخذت إلى طاولة المباحثات، وأصبحت ورقة للتنافس بين الكرد والعرب والتركمان وناس آخرين، (الأراضي المتنازع عليها) هذا المصطلح والعنوان نشأ من هنا، هذا في الوقت الذي

كان بالإمكان، ومنذ البداية، وفي الخطوة الأولى، وبدل كل تلك المخالفات، أن يكون ارجاع كلار وج MMA وكيري وخورماتو امراً واقعاً، وليس عن طريق ظاهرة التجاوز والمخالفات والتي خلقت مئات السُّرّاق واللصوص الكبار والصغار. بعد ٢٠٠٣/٤/١٠ كان بالإمكان وبسهولة العمل على إعادة تلك المناطق المستقطعة وإلغاء جميع قرارات قيادة حزب البعث المنحل، بما فيها المادة ٤٢. ظاهرة التجاوز شكلت عيباً ووصمة غير جميلة في جبين الكرد، في الوقت الذي بدأت فيه هذه الظاهرة بشكل خال من أي معنى، فالاتحاد الوطني والحزب الديمقراطي لو قاما بتوزيع الأراضي بشكل عصري، مع توفير احتياجاتها (المجاري والطرق وغيرها) كمستلزمات للعودة وكما يتم في السليمانية وهولير بناء مدينة الجنة ومدينة الحياة وغيرها، كان يمكن بناء مدن جميلة ومثيرة للانتباه في مناطق بضواحي كركوك.

هذا كان سيثير انتباه الناس إلى أن الكرد يريدون تعويض ذلك الماضي بتجميل المدينة، هنا كان الواقع خلاف ذلك كلياً، كان نقل كركوك إلى طاولة الحوار وتضمينها في إطار المادة ٥٨ من الدستور المؤقت، وبعدها المادة ١٣٦ ومن ثم المادة ١٤٠ من الدستور الدائم، ضريبة لتلك الاتهاء، لذلك كان عنواننا عنواناً مختلفاً، ونستشف من كلام الآخرين بأننا ندفع ثمن أخطائنا، من تحويل كركوك من مسألة حق، إلى مشكلة لها أصحاب كثيرون، والآن علينا مجبرين انتهاج سياسة فن استحصال الممكן، ونعلم جميعاً بأنه في هذا النوع من اللعب السياسي لم يكن ليقبل به ملا

مصطفى البارزاني والتفاوض بشأنه. الآن كركوك تمر بأوضاع بالغة الحساسية، والسبب الكبير في هذا يعود إلى أخطائنا كما قلت، لذا علينا من الآن التفكير في ايجاد حل آخر.

وعملية هدم القرى جزءٌ من سياسة التعريب والترحيل والإبادة الجماعية. هذا السلوك من السلطة، كان مخالفًا لكل المعايير الدولية، والمواثيق والقوانين، لذا يجب تطبيع الواقع، وتعويض الأهالي من خلال إعادتهم إلى أماكنهم. هنا لا يمكن لتركيا ولا لأي شخص آخر معارضته هذا الإرجاع، ولكن بخلاف ذلك وضمن هذه العملية وضمن إطار المادة ١٤٠ الدستورية، تعرض هؤلاء الناس بالكامل وهم الأكثر تضررًا من أي شخص إلى التهميش، وهذا يقع على عاتق القيادة الكردية، وبالخصوص رئيس جمهورية العراق الفدرالي ورئيس إقليم كردستان، في أن يخوضا بمعية القيادة، معركة أخلاقية حاسمة.

## المادة ١٤٠ حل ألم إحياء للأزمة

لوكانت للأطراف العراقية المختلفة، وبالأخص أطراف كركوك، نية الاستعداد لتنفيذ هذه المادة الدستورية، لأقدمت عليه، حيث ولمرات عديدة عند نشر نص الدستور كانت هناك أطراف تتنصل منها، والتي صوتت لها غالبية الشعب العراقي، لأصبح بالإمكان من خلالها، حل جزء كبير من مشكلات كركوك والمناطق المشابهة لها. أن الذي أبعد المادة ١٤٠ الدستورية، من الحل إلى التأييم، تلك المادة بنظر الكرد وجميع العراقيين مرتبطة بكركوك. ووفق

هذا المنظور الکرد وحدهم يصرؤن على تنفيذها، وللأسف هذا له انعکاس في الإعلام الکردي، ليس هذا فحسب، بل وإن تركياً أيضاً وبسبب اعتبارها هذه المادة خطوة لحل مشكلات کركوك، سرعان ما تدخلت في هذه المادة، وبدأت بالتهديد والوعيد، وان كانت هذه التهديدات باستمرار جزءاً من لغة المحادثة للأتراء. ونحن في حديثنا عن التأييم، لا نعني التدخل فقط في هذه المسألة، بل نعني المادة ١٤٠ من الدستور بأكملها وبالذات منها المرتبطة بکركوك، ففي کركوك يجري العمل باستمرار، لإيجاد اعداء للمادة. المشكلة الأساسية تبدأ من هنا، ومع الأسف فلا يوجد أحد يقرُ بهذه الحقيقة التاريخية التي لم يستطع حتى المؤرخ التركي شمس الدين سامي تجاهلها وانكارها، وأول هيئة لمجلس کركوك التي وضعها الإنجليز، واختاروا أعضاءها بحسب القوميات، كان للکرد منها حصة بقدر ما للآخرين فيها، أي أن الکرد حصلوا على النصف، فيما حصل المسيحيون واليهود والعرب والتركمان على النصف الآخر وعلى هذا النحو:

الکرد:

- ١- سيد أحمد خانقا
- ٢- أحمد حمدي أفندي
- ٣- جميل بك بابان
- ٤- عمر آغا
- ٥- شيخ حميد طالباني

## ٦- رضا بك جاف

التركمان:

- ١- مجید يعقوبي
- ٢- حسن نفطجي
- ٣- حاج جميل بك

وبحسب رأيي ورأي غالبية الذين لهم إلمام بعوائل كركوك، فإن (مجيد يعقوبي) كوردي، وهو من عشيرة الزنكتة ومن أهالي قايتون.

اليهود:

-إسقيل أفندي

العرب:

- حسين العلي

المسيحيون:

-قس طنطين افندي

وتأتي الإشارة إلى هذا لكي أقول بأنه حتى المحتلون عندما احتلوا العراق تعاملوا على وفق ما ذكرناه، والآن: لماذا يجب أن لا يلتفت

أحد إلى الواقع؟ هذا تماماً لانه بشكل من الأشكال تقديم وتأخير في كيفية تنفيذ تلك المادة والبنود التي تتضمنها، أي أن مراحل تنفيذ المادة ١٤٠ تمت صياغتها بالشكل الذي يعمل على إثارة المشكلات وليس حلها، فلو كانت إعادة المناطق المستقطعة واقعة قبل مرحلة ارجاع المرحّلين وإعادة العرب الوافدين، فإن أقل المشكلات كانت ستحدث. ولم تكن بهذه الصعوبة، بالرغم من أن كل هذا يقع في مرحلة التطبيع، لكن الأولوية هي للثانية، الآن وبحسب قناعتي يجب فوراً البدء بتنفيذ المراحل الأخرى، وتمديد فترة تنفيذ المراحل التالية والمادة الأولى بالشكل الذي يُسْهّل تنفيذ هذه المادة الدستورية. والمضي بها قدماً، ومثالاً: إلغاء المادة ٤٢ من جهة، ومن جهة أخرى إلغاء تلك المراسيم الجمهورية التي تمت بموجبها اقتطاع أقضية جمجمال وكلاز وكيري وخورماتو، ومثال ذلك المرسوم الجمهوري المرقم ٤١ في ١٩٧٦/١/٢٩ الذي جرى بموجبه الحق خورماتو بتكريت، وكيري بدليالي، وإلغاء ذلك المرسوم وإصدار مرسوم آخر، يعيد تلك المناطق بما يسهم في تسريع الخطوات، وعندما يتم الحديث عن التأزم، فإننا نشير إلى هذا البطل في تنفيذها.

## ماذا يعني عدم تنفيذ المادة ١٤٠؟

في ذات مرة وكنت أعد تقريرا مصورا عن المرحّلين، قالت لي امرأة عجوز: "الآن لو وافته المنية أكون مطمئنة" آنذاك كانت العجوز منهنّكة بالعمل مع اولادها لبناء بيت (تجاوز) في البارودخانة بكركوك، كنت اعلم بأن تلك العجوز تحب كركوك أكثر من حبّها لنفسها، وانها كانت مضطّرة للقيام بذلك العمل (بناء بيت مما تسمى ببيوت التجاوز)، لأن المسؤولين سبقوها بالمخالفة، ومن جهة أخرى كانت إدارة كركوك عاجزة عن تحقيق حلم تلك العجوز. المادة ١٤٠ واحدة من المواد التي تأتي لاحقا حل المشكلات بين الجناد والضحية كما تعمل على تضميد جراح الضحايا، ضحية تملك الكثير من الوثائق والمستندات التي لا تحتاج إلى التلفيق والادعاء، ضحية بعد ١٥-١٦ سنة من التهجير والمعاناة، تعود لترفع اربعة جدران كي تعيش بينها وتقول: (الآن لو وافته المنية فلا يهمني)، تلك الضحية هي من مدينة ينبع فيها النفط من عام ١٩٢٧ ، وفي عام ١٩٥٥ أي بعد ٢٨ عاما يصل إنتاجها السنوي إلى (٢٥) مليون طن. وفي عام ١٩٧٩ يصل إنتاجها السنوي إلى (٥٠) مليون طن، تلك الضحية لن تسمح أبداً بأن تصبح ضحية مرة أخرى، فهي تريد ومن هذه الدقيقة أن تعيش. وضع العراقيين أمام تنفيذ تلك المادة يتمضض عنه ردود افعال قوية عند تلك العجوز، اذن هناك خطر كبير من عدم تنفيذ هذه المادة وليس من تنفيذها، وهذا بعد أن وضعت كركوك

والمناطق المشابهة لها في إطار الدستور لإيجاد الحلول لها، ومع هذا وبحسب رأيي إذا تم وضع العرائيل امام تنفيذ تلك المادة كما يتم الآن العمل لذلك أو في حال عدم تنفيذها، يجب علينا وخطوة أولى إعادة إعمار القرى، ذلك الحزام الكردي الذي قام البعض تحت ذريعة الحزام الامني بهدمه خلال حملات الأنفال. اعمار تلك القرى بشكل جيد يعني عودة أكثر من (٥٠) الف عائلة إلى أماكن آبائها وأجدادها، أنا اعتقد في كليتي الحالتين ان تنفيذ المادة ١٤٠ أو عدم تنفيذها هو منتهي الغباء وعدم الادراك وصف كركوك بأنها (برميل بارود!) وبحسب قناعتي في كليتي الحالتين يجب السيطرة على العواطف، وتحكيم العقل عند البدء بأية خطوة، فاللجوء إلى الصراع لن يجلب معه بأي حل وإنما الخراب، والحقائق التاريخية تثبت ذلك، إذن يجب علينا أن نجرب طرقا أخرى، ولا يجب الحديث عن عدم تنفيذ المادة بحججة أنها صعبة التنفيذ، أو أن تنفيذها غير ممكن، لذا يجب الاصرار على تسريع الخطوات بشكل عام، بعدها يتم التفكير في وسائل أخرى كالتمديد أو أي شيء آخر.

### ماذا تري ترکيا من كركوك

الأتراك فضلاً عن قراءتهم لكتاب شمس الدين سامي، راقبوا عن كثب الإحصاءات وعمليات التعداد في هذه الحدود، بل كانوا أنفسهم طرفاً في مسألة مشكلة ولية الموصل، وهم يعلمون بأن التركمان لم يكونوا يوماً أو في أي من الأوقات أكثريّة هنا. ومع الكثير

من غض النظر، وصلت نسبتهم إلى ٥/١ عدد السكان، وكمثال على ذلك كان إحصاء عام ١٩٥٧ بهذا الشكل: التركمان كانوا ١١,٢٪ أي انخفضت قرابة ١٠٪ والآن وبحسب بعض المعلومات لدى قناة (العربية) والتي تمت الإشارة إليها في برنامج بانوراما: الكرد ٣٥٪ العرب ٣٥٪ التركمان ٢٠٪ آخرون ١٠٪ وبحسب جميع الإحصاءات لم يكن التركمان قطعاً أكثر من ذلك الرقم، اذن ماذا يريد الأتراك من هذه المدينة؟ ولو التفتنا إلى الماضي وخصوصاً إلى أحداث عام ١٩٥٩ فسرى بأن الأتراك لم يكونوا يريدون أي شيء من كركوك، سوى اختلاق المشكلات، وذرعيتهم في ذلك تمثل في أن الكرد إذا ما استحوذوا على كركوك، أو عادت كركوك إلى إقليم كردستان، فإن الكرد سيعلنون الاستقلال، مع أنه لم يحصل شيء من هذا، لكن يبدو أن الأتراك يعلمون تلك الحقيقة التي مفادها بأن ذلك اليوم سيأتي لا محالة، وأنهم لن يتمكنوا حينها من فعل شيء، لذلك ظلوا يختلقون عن اختلاق العراقيين، وإن بوصلة التغيير في العالم، التي هي واضحة، باتت الآن في اتساع مستمر، وبقاء أو عدم بقاء هذه المنطقة، ستتحقق أحلام جميع أولئك الشعراة الكرد في السفر بالقطار أو الحافلات من سنه أو السليمانية إلى عاصمة كردستان (ديار بكر)، وهذا سيتحقق عاجلاً أم آجلاً، وإن ذلك اليوم سيأتي، ويجب على تركمان كركوك أن يعوا تلك الحقيقة المتمثلة بأن مصلحتهم ومصيرهم يكمن هنا في كردستان وليس في تركيا، والا سيكون حال التركمان هنا كحال نظرائهم في قبرص، فالقسم التركي من قبرص، لم يحظ باعتراف

أيّ شخصٍ في هذه الدنيا الواسعة باستثناء تركيا، بالرغم من مرور ٤٠-٣٥ سنة على تلك المشكلة، تركيا تستطيع وعبر وسائل أخرى كحسن الجيرة، أن تلعب دورها في هذه المنطقة، ولهذا الغرض كانت السلطة الكردية باستمرار ومع أنه لم تكن فيما بعد معارضة في العراق ذات أبواب مفتوحة للحوار، هذا فضلاً عن أن الأتراك إذا ما رغبوا في اتخاذ أية خطوة أو قرار، يجب عليهم أن يبدأوا من كردستان، لأن كردستان موجود، وكتاريخ وجودي، وكجغرافية، وكسلطة، أمرٌ واقعٌ لن يتمكن أحدٌ من تغييره، وأي تهديد أو وعيد لهذا الإقليم من قبل تركيا، سيواجهه بالقانون الدولي فيعتبر خرقاً لسيادة آناس آخرين، هذا فضلاً عن أنه إذا ما تمت قراءة رسائل وخطابات وأحاديث المسؤولين الأتراك بدقة، فإن تلك الرسائل والخطابات والأحاديث تدخل خانة (الارهاب) وهي حجة جيدة بيد السلطة الكردية، كي تشير إلى تلك الخروقات في العالم الخارجي والمنظمات الدولية لحقوق الإنسان، كقيام الأتراك لمرات عديدة بقصص القرى الكردية، أو بتوجيهه تهديد شديد إلى هذه المناطق الحدودية عبر الاعلام، وجميع الخطابات والبيانات التي تصدر يومياً عن المسؤولين الأتراك، وخصوصاً في هذه الآثناء التي تشهد أحاديث كثيرة عن كركوك ضمن إطار المادة ١٤٠ الدستورية تدخل دائرة التحرير(!!) نحن نريد وعبر هذه الكتابة أن نذكر القيادة الكردية بأن المناصب التي تشغلهاليوم هي ثمار لتضحيات سكان القرى الذين كانوا يوماً من الأيام كالبيشمركة في سوح المواجهة مع البعث، والآن حان الوقت لتعويض أولئك الناس.

## **هوامش:**

- ١- الدكتور مجید جعفر. كردستان تركيا دراسة اقتصادية، اجتماعية، سياسية، تحت التخلف الاستعماري. ص ٢٩٢.
- ٢- شمس الدين سامي في قاموس الاعلام، صفحة ٣٨٤٨ الاحرف ك. ر. ك.
- ٣- عبد المجيد فهمي حسن، دليل تاريخ المشاهير. الألوية العراقية، ج الثاني ص ٦٠.
- ٤- الدكتور نوري الطالباني / منطقة كركوك ومحاولات تغيير واقعها القومي، لندن ١٩٧٥ ص ٧.
- ٥- الدكتور جمال رشيد أحمد / كركوك في العصور القديمة، ص ٧٩، في كتاب كركوك بحوث المؤتمر العلمي حول كركوك.

## **التعریب والترحیل في وثائق البعث**

### **البداية :**

من الراجح أن تكون سياسة التعریب والترحیل قد ظهرت وبشكل واسع قبل (١٤٠٠) سنة. نحن هنا لا نريد الرجوع إلى ذلك التاريخ، وإنما إلى ما بعد بناء الدولة العراقية في أوائل عشرينيات القرن الماضي، والحق كردستان الجنوبية بها، فيما بعد عام (١٩٢٦) هذا التاريخ يمكننا اعتبار بداية مختلفة عن المرحلة السابقة للتعریب والترحیل.

من هنا يمكننا القول بأن عمليات التعريب والترحيل، بدأت منذ أن أبصرت الدولة العراقية النور، وبخاصة في تلك السنوات التي وصل فيها البعث إلى الحكم إذ ومن ذلك التاريخ خلال عدد من وثائق البعث، تبدو سياسات التعريب والترحيل واضحة تماماً. سنعرض هنا (١٠) وثائق فقط كمثال على ذلك، بالرغم من وجود المئات والآلاف من الوثائق. ومثال ذلك: فإن غالبية المنازل المرحّلين أصحابها من كركوك وخانقين عقب انتفاضة (١٩٩١)، من كركوك ودوزخورماتو وخانقين وحيث هناك استثمارات أو كتب ترحيل، البعث وصدام لم يدخلوا وسعا في سحق جميع بنود المواثيق المتعلقة بحقوق الإنسان، وبخصوص صدام والبعث فإن أجمل حديث هو حديث السيدة آن كلويド عضو البرلمان البريطاني عندما تقول: (صدام نفسه يمثل سلاح قتل جماعي). نحن يجب أن نعلم بأن كركوك في كردستان الجنوبية مركز للترحيل والتعريب ولهذا يوجه لنا هذا السؤال ويجب أن نرد عليه:

### لماذا كركوك؟

جاء اختيار كركوك من قبل البعث، وصدام لمحاربة الكرد،  
لعدة أسباب منها:

١- وجود النفط في هذه المدينة وكما قلنا سابقاً، كان سبباً لماسي كبيرة لأهالي المدينة الأصليين، وفي الحقيقة لا يخالف المنطق عندما نلتفت إلى تاريخ هذه المدينة، بدلاً من الاكتفاء بالنظر إلى النفط الأسود والأبيض. نسمى نفط هذه المدينة

بالنفط الأحمر، وكل الحق لمسرحي كركوك عندما يقولون (وجود هذا الذهب الأسود بالنسبة لنا دم متذلف). لو كانت كركوك بدون نفط لما تعرض أبناؤها الأصليون إلى كل هذه الويلات.

يجب أن نقول بأن نفط كركوك أنظف وأفضل أنواع النفط في العالم. حاليا يشكل نفط كركوك نحو(٨٠٪) من النفط العراقي المستخرج.

٢- فضلا عن النفط، وكواحد من الأسباب الأخرى، فإن هذه المدينة قبل تدخل البعث وصدام فيها، كانت واحدة من أكبر مدن كردستان الجنوبية، وحتى في العهد العثماني، كانت كركوك عاصمة ولاية شاره زور، فضلاً عن تتمتعها بتاريخ حافل وحضارى وتراثى. كما أن الكوتين والهوريين والميتانيين والميديين كانوا يعدونها مركزاً مهما لهم، فضلا عن إنها آخر مدينة كبيرة في كردستان الجنوبية مع العراق العربي، وهذا كان عاملا آخر للتعریب وترحیل الکرد منها، والآن أبناء كركوك من كبار السن، يتذكرون تلك الهوسة للعرب الوفادين (فرسان الوليد)، وحدة النهب العراقية التي كانوا يقومون بها للبعث ضد الکرد، كانوا يقولون (احنه العرب اهل الغيرة، نطرد الأكراد من هالديرة).

٣- سبب آخر له علاقة بالتعدد القومي في كركوك: فكركوك فضلا عن الکرد الأصليين، كان يوجد فيها اليهود والكلد آشوريون والتركمان والعرب الحديديون. انتهج البعث وصدام ولأجل أن يعملوا على خفض نسبة الکرد في هذه المدينة، سياسة ترحيل الکرد من جهة، ومن جهة أخرى سياسة التعریب وإسكان العرب الوفادين. وهذا من أجل إلغاء المظاهر الکردية للمدينة والتي

أشار إليها الكاتب المعروف (حنا بطاطو) في كتابه ذو المجلدات الثلاث، عندما تحدث عن أصحاب الأراضي والأملاك من باقي القوميات.

٤- هذه المدينة كانت مركزاً للصراع بين السلطة المركزية، والحركة التحررية الكردية. وطوال فترة الدولة العراقية ولحين سقوط صدام في ٢٠٠٣/٩، وهذا ما حدا بالسلطة المركزية خاصة في عهد البعث، أن تركز ثقلها على تخريب الطابع الاجتماعي المدني للمدينة والمناطق الأخرى التابعة لها، وهذا كان بخلاف التاريخ والحضارة الحقيقة للمدينة، التي لم تنجح يوماً، مع إننا لا ينبغي أن نبتهج لزوال البعث وصدام، ونتصور أن الأمور انتهت، فيمكن أن تكون هناك نقاط وأسباب أخرى لم نتوقف أمامها بعد.

## النفط والترحيل

لعب نفط كركوك دوراً سلبياً يتمثل بعمليات الترحيل. ويجب أن نعلم بأن نفط كركوك، ومنذ بداية القرن الماضي، شكل عمود الاقتصاد العراقي، ففي عام (١٩٣٥) جرى تصدير أربعة ملايين طن من نفط كركوك إلى الأسواق العالمية، عن طريق خطى أنابيب طرابلس وحيفا، وفي نهاية عام (١٩٥٥) دخلت (٤٤) بئر نفطية من آبار كركوك مرحلة الإنتاج، ووصل الإنتاج في العام ذاته إلى (٢٥) مليون طن، وفي نهاية عام سبعين من القرن الماضي، وصل الإنتاج إلى الضعف، إلى (٥٠) مليون طن. البروفيسور (بافيج) يقول

بأن (٧٥٪) من مجمل الإنتاج النفطي العراقي مصدره كردستان، فيما يكتب أمين قادر مينه جيا ويقول: "حقول نفط كركوك، أطول وأكبر حقول نفط في العالم، وتمتد من منطقة جبل بور إلى ديبكة. وتضم هذه الحقول (٢٢٢) بئراً نفطية" هذه الآبار في تزايد مستمر ومنذ العشرينات. وبسبب شركة النفط تم جلب أناس إلى كركوك واسكانهم، وهذا استمر لغاية عام (١٩٦٣)، وفي عام (١٩٦٣) خلال عدة أشهر هُجّر (٨) آلاف عائلة، و(٢١) قرية ونحو (١٥٠٠) فلاح ومزارع من كركوك. أن النفط وبدل أن يكون عامل خير وسعادة لأبناء كركوك الأصليين، أصبح عامل يؤس وتهجير، وطال تاريخ إنتاج النفط لم تحظ هذه المدينة بأية مشاريع وإعمار في الوقت الذي كانت موارد السلطات المتعاقبة تستحصل من نفط كركوك، يجب أن لا ننسى بأنه وقبل مجيء البعث، بل وقبل بناء الدولة العراقية، كان امتياز نفط كركوك ولسنوات، بيد أولئك الجنود والضباط العثمانيين الذين أرسلتهم الدولة العثمانية إلى العراق، وفي تلك الأيام لم يكن هناك شيء بمعنى شركة أو شركة النفط.

## مراحل التعريب والترحيل

كما يلاحظ القارئ فإننا لم نذهب إلى فترات أبعد فقد حدّدنا الهدف بالفترة بين عامي (١٩٦٢) لغاية (٢٠٠٣) أي إننا اختربنا (٤٠) عاماً، وللحديث عن هذه الـ (٤٠) عاماً وضعنا (٥) مراحل وبالشكل التالي:

## عام (١٩٦٣) إلى (١٩٦٨)

في عهد قاسم وبأسلوب من الأساليب، بدأ التعرّيب والترحيل. ففي (١٩٥٩/٧/١٥) استقدمت عدة وحدات عسكرية من بغداد إلى كركوك، بحجّة حماية الاستقرار، وهذه الوحدات ارتكبت عشرات الاعمال غير المناسبة، وخلال تلك الفترة، قامت بترحيل عشرات القرى الكردية، وأسكنت محلها العرب، ومن تلك القرى (كوديله، كه بروك، سيداوه، أومراوه، بنديان، بامشبـه نـد، دـوـمـه درـيـس، والعـشـراتـ منـ الأـمـاـكـنـ الأـخـرىـ)، وفي صيف عام (١٩٦١) قام قاسم بتوجيه الجيش لمهاجمة الكرد، فقام بتخريب نحو (١٥٠) قرية ومدينة. ففي (١٩٦٣/٢/٨) قام البـعـثـيـونـ بـانـقـلـابـهـمـ. وفي حـزـيرـانـ مـنـ الـعـامـ ذـاتـهـ، قـامـ الـبـعـثـيـونـ وـبـدـعـمـ مـنـ الـحرـسـ الـقـوـيـ، بـمـهـاجـمـةـ كـرـدـسـتـانـ وـتـعـرـضـتـ كـرـكـوكـ إـلـىـ حـمـلـةـ وـاسـعـةـ مـنـ التـعـرـيبـ وـالـتـرـحـيلـ، وـخـلـالـ الـفـتـرـةـ مـنـ (١٩٦٣/٦/١١) وـلـغـاـيـةـ (١٩٦٣/٧/٢٣) جـرـىـ هـدـمـ (٨٧٥) قـرـيـةـ كـرـدـيـةـ، وـفـيـ عـامـ (١٩٦٥) يـقـولـ أـحـدـ الـعـربـ الشـوـفـينـيـنـ وـيـدـعـيـ (ـنـعـمـانـ مـاهـرـ الـكـنـعـانـيـ)ـ فـيـ كـتـبـ مـلـيـءـ بـالـسـبـ وـالـشـتـمـ بـأـسـمـ (ـضـوءـ عـلـىـ شـمـالـ الـعـرـاقـ)،ـ بـأـنـ جـمـيعـ الـمـنـاطـقـ الـيـوـجـدـ فـيـهـ النـفـطـ لـاـ يـوـجـدـ فـيـهـ الـكـرـدـ،ـ كـرـكـوكـ وـالـمـوـصـلـ وـخـانـقـيـنـ اـرـاضـيـ عـرـبـيـةـ !!ـ وـفـيـ عـامـ (١٩٦٣)ـ تـمـ هـدـمـ (١٣)ـ قـرـيـةـ فـيـ حـدـودـ كـرـكـوكـ بـحـجـةـ وـجـوـدـ الـنـفـطـ فـيـهـ،ـ مـثـلـ (ـيـارـوـلـيـ،ـ سـوـنـهـ كـوـلـيـ،ـ قـوـتـانـ،ـ قـوـشـقـائـيـةـ،ـ شـورـاوـ،ـ بـاجـوـانـ،ـ هـنـجـيـرـةـ،ـ قـازـانـ،ـ بـلـاخـ،ـ.....ـالـخـ).ـ وـفـيـ ضـواـحـيـ دـبـسـ تـمـ تـخـرـبـ الـقـرـىـ

الكردية وتم إسكان (عواص حديد وعشيرته) مكانهم، بشكل عام خلال هذه المرحلة بدأ التعريب والترحيل وفق برنامج محدد. واندلاع ثورة أيلول (١٩٦١) أصبح حجة بيد النظام العراقي كي يستمر في أعماله.

### عام (١٩٦٩) إلى عام (١٩٧٥)

في عام (١٩٦٨) تسلم البعثيون مرة أخرى مقاليد الحكم، وفي هذه المرحلة وبالرغم من وجود حالة السلام بين الحركة الكردية والسلطة العراقية، استمررت سياسة التعريب والترحيل، بل ازدادت ضراوة. وفي عام (١٩٧٢) جرى تعريب النفط، وكما يقول جيا جري تبعيشه، وجرى بناء عشرات الأحياء العربية في حدود محافظة كركوك، ومنها حي الكرامة (١٩٧٠) والذي ضم (٦٠٠) دار سكنية على طريق كركوك - السليمانية، حي المثنى (١٩٧١ - ١٩٧٢)، العمل الشعبي بدأ بناؤه عام (١٩٧٠)، حي الضباط، حي الاشتراكي، حي الحجاج، الوحدة، الحرية، العروبة، دور الأمن، دور الضباط، حي قتيبة، وإلخ، وبالمقابل جرى إخراج المئات من العمال من شركة نفط كركوك، وإبعادهم إلى مؤسسات شرطة الداخلية والمرور ومعمل السمنت وأماكن أخرى.

### عام (١٩٧٦) إلى عام (١٩٨٨)

في هذه المرحلة وبالرغم من خيانة الجزائر، إلا أنه اندلعت الثورة مرة أخرى، وأحكم حزب البعث قبضته بشكل كامل على

السلطة، وكان يملك الكثير من القوة والسلاح والعتاد، وفي هذه الفترة وبالرغم من الحرب الضروس بين الحركة الكردية والسلطة البعثية، إلا أنه وفي عام (١٩٨٣) توفرت أرضية مناسبة لإجراء مفاوضات غير ناجحة، ويمكن أن نصف تلك المرحلة بأنها الأخطر من بقية المراحل، لأنها شهدت هدم ومحو مئات القرى والبلدات والمدن، كما جرى وبشكل فعلي إجراء تغيير على الخارطة الإدارية لمدينة كركوك، كما جرى استقطاع الأقضية الأربع جمجمال، كلار، خورماتو، كفري، بجميع نواحيها وقرابها من محافظة كركوك والحاقة بمحافظات أخرى، وتم إسكان الآلاف من عرب التعرّيب في كركوك وضواحيها، كما تم بناء نحو (٣٠) حياً ومستوطنة جديدة للعرب الوافدين، وجرى تخصيص جوائز ومنح مالية لأية عائلة عربية تنوي المجيء لكركوك والسكن فيها، وبال مقابل وفي داخل المدينة، بدأت حملة عرقلة تعيين الموظفين والعمال الكرد بحجج مختلفة، كما جرى ترحيل الآلاف من العوائل من كركوك، وهذه الأعمال وصلت في آخر خطواتها إلى أخطر مدى، حيث بدأت حملات الأنفال والقصف الكيمياوي والإبادة الجماعية. وكانت الإحصائية لأعمال الهدم بين عامي (١٩٨١ - ١٩٨٨) في محافظة كركوك بالشكل التالي:

١- (٧٨١) قرية تم إحراقها وتسويتها بالأرض.

٢- (٦) نواحي تم تسويتها وهدمها.

٣- (٣٩١٨٧) منزلًا جرى هدمه.

٤- (٤٥٧٧٧) عائلة جرى ترحيلهم واصبحت بلا مأوى.

- ٥- (٣٨١) مدرسة و (٦٥٧) مسجدا و (٦٩) مستشفى جرى هدمها.
- ٦- (٥٢) مستودعا و (٤٧) حقل دواجن و (٧٥) الة حديدية و (١٣٥) نبعا وجدولاً تم هدمها.
- ٧- (١٥٧) تكية وخانقاه جرى هدمها.
- ٨- (١٤٣٥) بستاننا ومزرعة جرى إحراقها.
- ٩- (١٧٢٠٠) جرار ومكائن مختلفة جرى إحراقها ونهبها.
- ١٠- (٤٨٧٧٢٠) رأس غنم وماعز ومواشي جرى نهبها وأخذها.
- ١١- (٥٧٠٠٠) طنا من القمح والشعير والحبوب جرى اتلافها وإحراقها.

هذا فضلا عن الطيور والدراجات الصغيرة والسيارات الزراعية وأحواض السمك ومواد منزلية أخرى و...الخ.

كما جرى في إحصاء عام ١٩٧٧ تسجيل جميع الكاكائيين في محلة طريق بغداد عربا، بالإضافة إلى عشيرة (گیز) بقرام الـ ٢٠، البالانيين بقرام الـ ٨، ساله يي، شيخ بوزيني، بالإضافة إلى ٤٩,٤١٪ من مجموع أراضي جنوب كردستان، وهذا يعني أن نحو نصف أراضيه تعرضت إلى حملات التعريب والترحيل، في هذه المرحلة أي بين عامي ١٩٧٦ إلى ١٩٨٨ قام البعث مباشرة بإنطلاقة ملف الشمال إلى أشخاص شرسين و منهم السفاح (علي حسن المجيد).

## عام ١٩٨٩ إلى ١٩٩١

تأتي هذه المرحلة بعد الإبادة الكاملة والتجميع القسري للكرد في مجتمعات، كما وبرزت بحوادث القصف الكيمياوي والأنفال، كما إنها تأتي بعد تنفيذ وعود علي حسن المجيد بقتل الكرد والقضاء عليهم، وهنا تعرضت نحو (٤٠٠) قرية، وعشرات النواحي والبلدات إلى حملات الإبادة، وكانت مكافأة أولئك المستشارين الذين باعوا الكرد، تلك الإهانة التي تعرضوا لها من قبل علي حسن المجيد في الكاسيتات المسجلة.

## عام ١٩٩١ إلى ٢٠٠٣

عقب الانتفاضة والهجرة المليونية، أقدم البعث وصدام وبشكل أوسع على تعريب كركوك وضواحيها وترحيل أبنائها الأصليين، في هذه المرحلة تنامت اعداد المرحلين سنة بعد أخرى، بدرجة تجاوزت فيها اعدادهم ربع مليون، وبحسب إحصاء لوزارة المرحلين والأنفال وحقوق الإنسان، بلغ عدد العوائل العربية التي استُقدمت إلى كركوك بين عامي (١٩٩٥ إلى ٢٠٠٢) ٥٨٦١ عائلة، وبلغ عدد سكان هذه العوائل ٥٠٢٦٤ شخصاً، وبال مقابل جرى ترحيل (٣٦٠) عائلة كردية من كركوك عام (١٩٩٦) و (٧٠٢) عائلة عام (١٩٩٧) وفي عام (١٩٩٨) جرى ترحيل (٣٩٤) عائلة وعام (١٩٩٩) رحلت (٤٢٧) عائلة من كركوك، وبشكل عام جرى ترحيل (٢٦٠٩) عائلة من كركوك من عام ١٩٩٥ إلى عام ٢٠٠٢، في

الوقت الذي بلغ فيه عدد العوائل المرحلة من كركوك والتي كانت في ضواحي السليمانية وبحسب إحصاء اللجنة العليا للمرحلين، قبل هذا التاريخ، أي قبل عام (١٩٩٥) (١٤٢٨٢) عائلة مرحلة، وفي الشهر الثاني من عام ٢٠٠٢ تم تخصيص (٧) آلاف قطعة أرض سكنية لإسكان العرب الوافدين وفي ٣/١٢ من ذات العام ذكرت صحيفة (صوت التأمين) بأن (٤٥٠٠) دارا سكنية تم بناؤها لإسكان العرب الوافدين. نحن تطرقنا إلى هذا الموضوع بشكل مسهب في أماكن أخرى وخصوصاً في كتابي (الكرد وكركوك) في الجزء الأول منه، لذا لا تستوجب الإعادة، ولكن من الضروري أن نطلع على هذه الأرقام.

**جدول بعدد الأقضية والنواحي  
والقرى المهدمة في محافظة كركوك**

الموقع	عدد القرى	عدد المدارس	عدد المساجد
قضاء المركز+دوبز	٢١٨	١٦٠	١٩٠
كيري بدون قربة	٨١	٧٠	٥٩
خورماتو	١٣٥	٧٩	١١١
جمجمال	١٦٤	١٠٢	١٥٧
كلار	١٨١	٨١	٩٢

مع ٤ مراكزاً صحيها، وبشكل عام بلغ العدد ٧٧٩ قرية و٤٩٣ مدرسة و٥٨٩ مسجداً.

## قراءة سريعة للوثائق الوثيقة الاولى

صادرة من مجلس قيادة الثورة - لجنة شؤون الشمال بالعدد (٤٩٣٦/٧) والمؤرخ في ١٩٨٥/١٠/٢٠ ووجهة إلى مكتب تنظيمات الشمال لحزب البعث العربي الاشتراكي، والموضوع هو: السكن في محافظة التأميم. وتشير إلى صورة الكتاب المرفقة طيا من ديوان الرئاسة بالعدد (م. ق ٣٢٢٤٥ / ١٢) في ١٩٨٥/١٠/١٣ والقاضية بتخصيص قطعة ارض سكنية مع (١٠) آلاف دينار لمن يرغب بالسكن في كركوك بشرط أن يكون عربيا.

الجمهورية العراقية

مجلس

قيادة الثورة

لجنة شؤون الشمال

العدد / ٢٤٣

التاريخ / ١٥ / ١٩٨٥



[[ سرى للغاية وشغلى ]]

٢٠٠٣  
٢٠٠٣  
٢٠٠٣  
٢٠٠٣  
٢٠٠٣  
٢٠٠٣

الى / مكتب تداليم الشمال لحزب البعث العربي الاشتراكي

م / السكن في محافظة التاجم

برفق بطيءه صورة كتاب رئاسة ديوان الرئاسة العراقي رقم ١٤ / ٢٢٤٤٥ - م

١٣ / ١٠ / ١٩٨٥ حول استمرار العمل بالقرار رقم ٦٧ بخصوص فتح مفعمة ارق سائمه

مع مدة قدرها ( - / ١٠٠٠ ) عشرة الاف دينار من يوافق على السان

محافظة التاجم من العناصر العربية من المحافظات الاخرى

راجعن التفضل باذنكم واستعمال مايلزم قدر تعليق الأمر يكم ٠٠٠ مع التقدير

عبد الفتاح محمد امين  
سكرتير لجنة شؤون الشمال

السيد رئيس  
المحافظة  
السيد رئيس  
المحافظة  
نسخة منه الى سا

السيد محافظ التاجم

قيادة فرع التاجم لحزب البعث العربي الاشتراكي

مع نسخة من كتاب الرئاسة العشاريه  
اعلان ، يرجى اشعار مايلزم مع التقدير

## **الوثيقة الثانية**

قرار صادر من صدام حسين شخصيا في ٢٤/٨/١٩٨٩ وجاء في الفقرة الثانية منه ( يحق للعربي من سكناه محافظات الحكم الذاتي تملك قطعة ارض سكنية في بغداد والمحافظات الأخرى عدا محافظات " نينوى، التاميم، ديالى").

الموافق البرلم ٥٢٩ في ٢٢ محرم ١٤٤٠  
الموافق ٢٦ / ٨ / ٢٠١٣م . . . . .  
كتاب وزارة الحكم المحلي / مديرية البلديات  
العامة / قسم أملاك البلدية رقم ١٧٣٢ في  
١٠ صدر ١٤٤٠ الموافق ١٩٨١/١/١٠  
لرسو افتتاح ماليزام لتنفيذ مطبعاً ثالثاً  
وبلدياته بكل دائرة تدير تسيير المراحل من  
الاستاذة من القرار  
من المقترن

مذکور تمهیل کیا ہے  
سائبینہ الثانی

العدد الـ / -  
مدينـة بلديـة تـركـوك / شهـرـوك الـ تـكـلـاب اـسـانـه  
لـفـسـ السـرـين وـ

النهاية والبداية

$$(\mathbf{f} - \mathbf{g}) = \mathbf{g}'$$

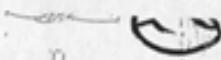
١٩ الـ

## **الوثيقة الثالثة**

صادرة بتوقيع طه ياسين رمضان رئيس لجنة الشمال في 3/8/1993، ووجهة إلى محافظ كركوك، وجاء في فقرتين منها:

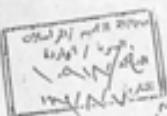
- 1- لا تعطى الوكالات والاجازات الخدمية لغير العرب.
- 2- إعادة النظر بجميع الوكالات والاجازات الخدمية الممنوحة لغير العرب سابقاً وبشكل هادئ وبالتنسيق مع قيادة الفرع ومجلس الشعب وبأتجاه استبعاد العنصر غير العربي واحلال عناصر عربية محلها.

العدد ٦٩٦ / ٢  
التاريخ ٢٥/٨/٢



الكتاب المنشورة  
بيان العزف  
مع رئيس الجمهورية  
وزير رئيس مجلس  
لجنة الشفاعة  
(الإدارية)

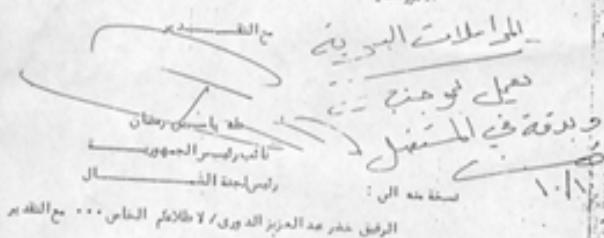
سرى وشمس وفتح بالذات  
السيد سعاد الدين محمد



الولايات والجارات

بيان على الصلاحيات الممنوحة إليها بموجب كتاب ديوان المرسلي  
في ١٣٦٦هـ في ١٢/٥/١٩٩٤

بيان ي爰ي :  
أولاً - عدم مراجعة الولايات والجارات الخدمة وغيرها لغير العرب بمقدار  
الآن وبشكل العناصر المحمدية ولا غير من العرب .  
ثانياً - إلقاء اللوم على الولايات والجارات الخدمة الممنوحة سابقاً للغير  
العرب وسائلها ، والمتنسق مع قيادة المخفر وبحلول الشهرين  
بيانها استثناء العنصر غير العربي وأحوال عناصر غيرها بدلاً عنهم  
حسب ما جاء في ((إعادة والتدرج السريع . وأنتهز ذلك من  
الأخير إلى ))



الرواق خضر عد العزف الدوى / لا طلاقكم الخامس . . . مع التقدير

## **الوثيقة الرابعة**

رسالة موجهة إلى سكرتارية لجنة الشمال في ١٩٩٤/١/٣٠  
ومعها قائمة بأسماء العرب الوافدين لاسكأنهم وجميعهم  
من اعضاء ومرشحي حزب البعث.

العدد ٢٠ / ١٣٧

التاريخ ٢٢ / ٣ / ١٩٩٦

بيان



سري وشطب

جمهوريّة العربيّ  
رئاسة الجمهورية

عضو مجلس إدارة الثورة  
نائب رئيس الجمهورية  
طه ياسين رمضان  
لجنة التصال  
( السكرتارية )

الرفيق مسؤول العلاقات معاليكم الشام ومحافظاته المحترم  
ال الموضوع / تعميم اراضي سكنية

كتابكم ٩ ب / ١٦٦ في ١٩٩٦/١/٣١

نعيد اليكم القوائم المرسلة بكتابكم المذكور  
لسردهم تشكيل عساوين وشقائهم وهذه أسماء الذين سبق وان حملوا  
على نفطعة اراضي سكنية هم او ازواجهم وناهيد كونهم من المؤمنة  
العربية من قبل الرفيق امين سر الفرع والملحق مع استثنائهم

المرفق

قد انتهى

١٤  
الله

«طارق زيناد» صالح

سكرتير لجنة التصال

٦٧ - ٦٨ - ٦٩

( ١ - ١ )

سري وشطب

## **الوثيقة الخامسة**

موقعة من قبل طارق زيادة صالح سكريتير لجنة الشمال في ١٩٩٤/٣/٢٣ ووجهة إلى تنظيمات محافظتي كركوك والسليمانية، وموضوعها عن تخصيص اراض سكنية. جاء فيه:  
كتابكم المرقم (٩ ب - ١٦٦) في ١٩٩٤/١١/٣٠ ، نعيد اليكم قوائم الأسماء المرسلة بكتابكم اعلاه، يرجى تثبيت عناوين وظائفهم وحذف أسماء من سبق وان حصلوا على اراض سكنية هم أو ازواجهم، مع تأييد كونهم من القومية العربية من قبل الرفيق

بسم الله الرحمن الرحيم

دوري العهد العربي المشترك  
فيلم العربي  
تلفزيونات و إذاعات القادة والسلفيات

الجامعة العربية والمجلس  
وأكاديمية وسائل الاتصال

سوري و شخصي

٢١ - ١١٩٤ / ١ / ٣٧ - ٣٨

السر / لجنة الشمار - المكتناري

شعبة وطنية

الوزير / شخصي لرئيسي سكرتارية

كتاب رقم ٤٢٤٠ تاريخ ١١٩٤ / ١ / ٣

ترفق بـها "فالة باسم" الفقير شخصي لراضي سكريتير لهم في ناحية  
الدبس و دينة كركوك بعد تقبيلها مجدداً " وأذير كريم لا يطلب قاعدة ارض  
او دار سكريتير من قس قيادة في النائم وان سبب دين الاساءة كما مرسلة سابقاً  
ان الجميع من الرفقاء محسوب الولاء وليهم سلف ايجابية اثنا سفحة الخيانة  
والفساد " .

راجون التفسير بالاطبع مع التقدير .

ودمت لله سلام .

المربي  
خدر عيد العزيز الدبوى  
وزير التجهيزات  
١١٩٤ / ١ / ٣٨

٦٢

حسين ١/٤١

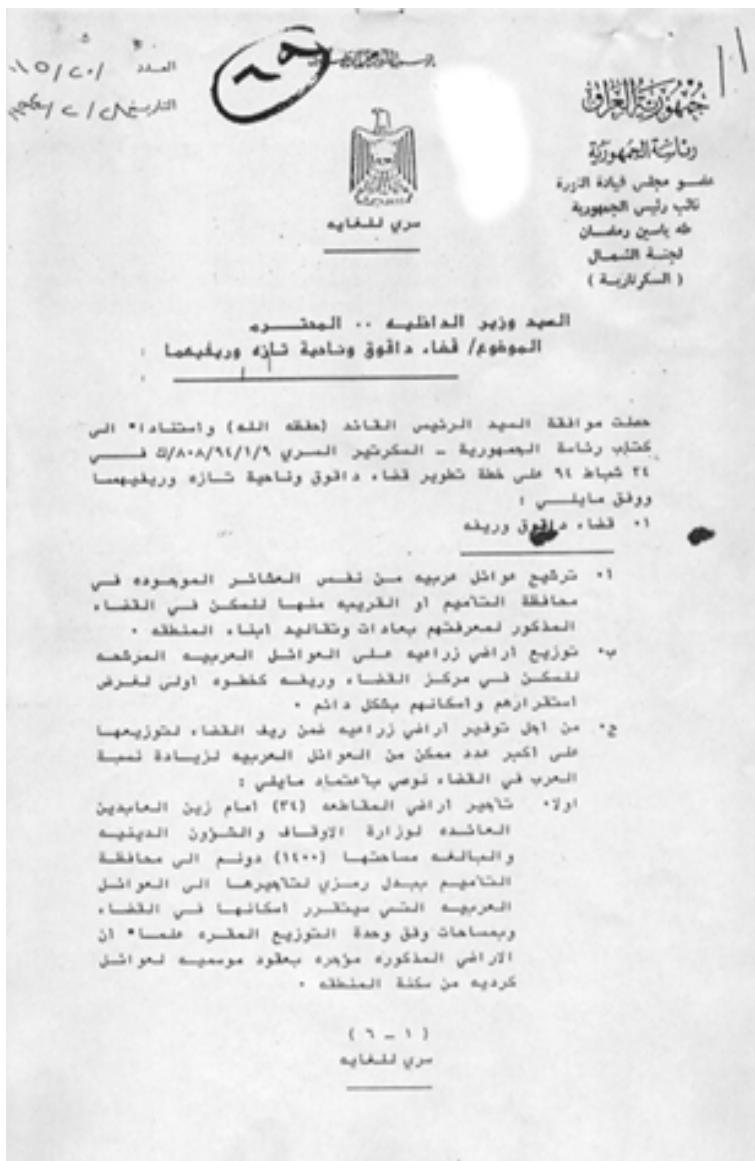


الدرر	الاسماء	الدروج الفعلية	الاسماء	الدروج الفعلية
١٤٩	أميرة فهد نوافان	١٢١	أحمد منصور باراسم	عنو
=	فديبة فتاح لبراهيم	١٢٢	فارون نورين سين	=
=	فونية نعید خوان	١٢٣	صلفين سال مسند	=
=	جانيت لويس بيجان	١٢٤	شدحت محمد الله سال	=
=	نجيبة يوسف توبا	١٢٥	هد الكنون زيدان	=
=	عادل عودي بومن	١٢٦	عادل عليب محمد يلو	=
=	طلال عمري طي	١٢٧	عادل فالك عمر راتي	=
=	ابراهيم سلطان علاقله	١٢٨	غيرت عبد محمد الله	=
=	عاصي محمد خوري شنيد	١٢٩	عبد محمد زيدان	=
=	سعد رشيد حميد	١٣٠	اسطغری حسن دفع	=
=	رعد سوادی مراع	١٣١	حسان محمد محمد	=
=	أبور علي الياس	١٣٢	فالز نورين زين	=
=	ابراهيم حمود غزير عذور	١٣٣	نوران بهارس موس	=
=	سلوى نهيم كربس	١٣٤	لارا عبد الله انس	=
=	ففن حسن زيد	١٣٥	منال فادي حلبي	=
=	نواف عدنان داول حجي	١٣٦	محمد الله زعيم عبد الله	=
=	اسود سالم عبد الله	١٣٧	محمد عمار عبد الله	=
=	باسم محمد عبد آن	١٣٨	ابراهيم احمد زيد ابراهيم	=
=	هد الرحمن محمود حيزان	١٣٩	احمد سالم احمد حبيب	=
=	لمايم حمد حسن	١٤٠	ياحيى حسن محمد صالح	=
=	يدار نورين طي	١٤١	خديجة بهار طيب	=
=	عادل محمد باسم	١٤٢	عبد الله زريم احمد	=
=	سعد الله نايف عبد الرحيم	١٤٣	علاء يعقوب يوسف	=
=	احمد هيد الكنون طي	١٤٤	فلاح عبد اللطيف بنصالح	=
=	شي حسن مسعود	١٤٥	فلاح حسن لطيف	=
=	منى عدنان داول زين	١٤٦	محسن مسعود سلطان	=
K				
	سامي سين عطان نظاب		١٤٧	
	عادل سلطان طي		١٤٨	
	ياحسن سالم زياد احمد		١٤٩	
	عليه سلطان انس		١٥٠	
	عايد محمد رحيم		١٥١	
	رويدت عبد الوهاب		١٥٢	
	لديبر منادر سال		١٥٣	
	سيفون محمد سال		١٥٤	
	اليقين نام شريا		١٥٥	
	الدوه سارينا بولان		١٥٦	
	عيام فهد نوافان		١٥٧	
	البهاء عزيز جعفر		١٥٨	
	بوان ثورة بنت عبد الله		١٥٩	
	ندى يعقوب يسر		١٥١	

الدرجة الحرارية	الاسم الثلاثي
ستين	١١٧ - أسماء حسنين صالح محمد
ستين	١١٨ - محمد طه أساميل نايف
ستين	١١٩ - آياه مجذبه حميدة صالح
ستين	١٢٠ - رونى طه خلف دوابشة
ستين	١٢١ - سهند عصام محمد صبرى
ستين	١٢٢ - زيار مجذبه حميدة صالح
ستين	١٢٣ - سعدية حميدة شهاب
ستين	١٢٤ - عنيز توفيق خضر
ستين	١٢٥ - ناجي عبد الواحد حسين
ستين	١٢٦ - عبد الواحد حسين كرم
ستين	١٢٧ - نجم عبد الله علبي
ستين	١٢٨ - عدنان نجم عبد الله علبي
ستين	١٢٩ - نرمان نجم عبد الله علبي
ستين	١٣٠ - زكريا يحيى عبد الكريم
ستين	١٣١ - حواس صالح مصطفى

## **الوثيقة السادسة**

رسالة من (٦) صفحات من طه الجزاوي إلى وزير الداخلية بشأن قضاء داقوق وناحية تازة بتاريخ ١٩٩٤/٢/٢٨ لاسكان العرب في تلك المناطق، وتتحدث احدى فقراتها عن فسخ العقود المبرمة مع العوائل الكوردية ومنح أراضيها للعرب، وبموجب هذه الوثيقة تم اعطاء معظم الأراضي في هذا القضاء وهذه الناحية للعرب



بيان

بيان

عضو مجلس إدارة الوزارة  
نائب رئيس الجمهورية  
له باسين رمضان  
لجنة التصال  
(السكرتارية)



وزير الصحة

العدد

/ /

التاريخ

ثانية . فتح العقود المسجلة باسماء (١٨) عائلة كردية  
في مزرعة العائدين الواقعه فمن النساء دافرو  
والبيالله مساحتها (٣٠٠) دونم وتم توفيرهم في  
منطقة اخرى . وذلك لتوزيع هذه الاراضي على  
الملاجئ العرب الذين يتم اسكانهم في المنطقة  
لتدريبها من حدود النساء ، ومركز المحافظة \*

ثالثاً . الصراع في تنفيذ عملية استصلاح المقاوله رقم  
(٢١) وزيادة تدريبها المتقدمة بما يؤمن تنفيذ  
كامل المقاوله بسريع وقت ادائها سهله في اسكنان

\*

عدد كبير

من

الموائل

العربيه

في

المنطقة \*

رابعاً . لعمق النها ادراج مقاوله (٢٢) من منهاج  
لاديميتها في تنفيذ هذه الخطه تأمل اسادة  
ادراجها في المنهاج المذكور \*

\* بالتفصيه لغاية شارة

ان يتم اسكان العوائل العربيه فيها على مراحل وفق خطه  
مدرسنه وهادئ بعيداً عن اي تأثير لظهوره الذي يسر بها  
التطور حالياً مع مراعاة الاشتراطات \*

٤ . ان تكون العوائل العربيه المرشحة للسكن في قرية شارة  
من نفس العشائر المعهوده في المحافظه او التربية  
منها لمعرفتهم بعادات وتقاليده ابناء المنطقة وهي  
كمراحته اولى من العشائر وبالاعداد العائده \*

او لا (٤٠٠) عائلة شارة من مشيرة المحافظه التي  
يمكن نقلهم في قمية ليبيان ودائقه والجويه \*

ثانية . (١٤) عائله وخمسون عائله من مشيرة الداليم \*

ثالثاً . (٣٠٠) عائلاته وخمسون عائله من مشيرة العبر

\*

مخرج

( ٦ - ٢ )

وزير الصحة

## جمهوريّة العراق

رئاسة الجمهوريّة

عضو مجلس إدارة الورقة

نائب رئيس الجمهوريّة

مَهْمَشان

لِجَنةِ الشُّكْلَانِ

(السكرتاريّة)



مِنْسَيِّ اللَّغَافِيَّةِ

الصّفَّة /  
التَّارِيخ /

### ٣- مقتضيات مشتركة لتنمية وتعزيز المتواجد العربي في القطاع

و النّاهيَةِ

أ- تجميع العشاير العربيّة على شكل مجمعات متمانّة أي  
إسكان إبناء كل عشيره على هذه بعده الإسكان لعمان عدم  
حدوث المعاكِل فيما بينهم .

بـ- من أجل توفير اوس قدر ممكن من الأراضي الزراعيّة وفق  
منظور التّنادي والمسكّان أكبر بعده ممكّن من الفلاحين  
العرب في التّناميّة توسيع بياتس :

أولاً- استثمار مخالفة التّنائم من قرار مجلس قيادة  
الثورة رقم ٣٦٦ لسنة ١٩٩٠ .

ثانياً- إيجاد مع كثيّر الأراضي المستثملة بين الأراضي  
الزراعيّة المعوزة والتي تستغل من قبل الفلاحين  
شاغرواً وتبليغ مبدأ توزيعها وفق وحدة التوزيع  
المقدّرة في مشروع رى سدّام (٤٢) دونم واعضاً  
الألوية في التوزيع لل耕耘ين المترتب من مكتبة  
مخالفة التّنائم الذين توسيع لديهم أراضي

جـ- توفير فرص عمل مناسبة للعمال التي لا يتحمّل الزراعة  
من العرّاد إسكنّهم في النّاهيَةِ والقطاعِ .

دـ- تمويل مركزي للقطاع والنّاهيَةِ بالتمويل لتعزيز الخدمات  
المقطوبية . وجعلها منظمة جذب وذلك من خلال :

أولاً- وضع متطلبات أساس جديدة للقطاع والنّاهيَةِ لعمان  
لعموهما بشكل سليم وبما يضمن توفير قطع الأرضي  
سكنيه لتوزيعها على العوائل العربيّة وفق الطّرق  
المقرّة لهذا الغرض . وتوفير مواقع للمؤسسات  
الخدمية .

( ٦ - ١ )

مِنْسَيِّ اللَّغَافِيَّةِ

## بيان الخلاف

رئاسة الجمهورية

عضو مجلس قيادة الثورة

نائب رئيس الجمهورية

وزير العدل

لجنة التصال

(الستكولارية)



مرتضى الشفاعة

العدد ١٠٠

التاريخ / /

توفير (٤٠٠) ألف وخمسمائة قطعة أرض سكنية لتوزيعها على العوائل العربية التي يقتصر إسكانها في الناحية ، فيما إن المحافظة بإذن مبشر (١٣٥٤) قطعة للغير من المذكور \*

ج. توزيع أراضي زراعية على العوائل العربية العائمة للسكن في قمية الناحية كخطوة أولى وذلك لفسان استقرارهم والسكن بشكل دائم \*

د. من أجل فسان استقرار العناصر العربية وتوفير فرص العمل لها في مجال الزراعة نوصي بإذن اولاً اقطاء حق التصرف في الأراضي المملوكة للدولة وفيها حق تصرف للطلابين من غير العرب في قرية بيتلور (التي تم ترحيل سكنتها عام ١٩٦٦ لإنساب أهاليها ) وتعويضهم عن ذلك شعوبها \* نديها \* وفق القوانين النافذة \*

ثانية. إعادة النظر بالعقود المبرمة على المساحات الكبيرة على قطع وحدة التوزيع المعتمدة في مشروع روبي صدام (٤٣) دون علم الالستاذ من المساحات الشاسعة تمهدداً لتوزيعها على العناصر العربية التي يتم إسكانها في الناحية ، حيث شوهد عقد تزيد على (٤٠٠) طبا دون علم باسم اثنان من أبناء المحافظة ومن ماربهما ويقولون مولاً بتفصيل عنصر غير عربية ضمن هذه العقود . ونانت هذه الخطوة كمرحلة أخيرة لـ ما تأثرت العوائل الملاجية العربية وكانت هناك حاجة إلى قطع أراضي زراعية على أن تكون الأولوية للتعاقددين غير الملاجئ في المحافظة ، على أن يسرى استئجار أصحاب هذه العقود ومتوفريهم بالسكن في المحافظة أو القاء العائد

مهم

( ٦ - ٢ )

مرتضى الشفاعة

## جمهورية العراق

رئاسة الجمهورية

عضو مجلس قيادة الثورة

نائب رئيس الجمهورية

طه ياسين رمضان

لجنة التصال

(السكرتارية)



سري للنفایة

العدد /

التاريخ /

ثانية - تنفيذ الخدمات من ترميم وعياته وبناء المدارس  
وخلق الحياه الطبيعية \*

ثالثاً - دعم واقع مؤسسات الدولة الرسميه والحزبيه  
والملحقات الشعبيه كما تم بالتنسيق لحملة تطوير

الشواحي في القطر مع دعم ملاك شرك المؤسسات

بالعناصر العربيه وتوفير مستلزمات استقرارها \*

رابعاً - اي خدمات ضروريه وفي مقدمتها العناهه والكهرباء  
والصحة والمدارس \*

خامساً - ان يكون توزيع الاراضي السكنيه في مركز القضاء  
والناحية للعماليتين العرب بمسعر رمزي (٢)

وهيشار ان مع التكثير على اسعار بيوت نقوش

المستثمرين الى نفس المقطده اذا لم تكون بهذه

لخواصه موجهه اعلاً في القضايا او الناهيه \*

سادساً - يذكر على ان يكون توزيع الاراضي وخلق الحد

الاقتصادي المطلوب (٣) دونه وبما يحسن اكتنان

اكبر عدد ممكن من الفلاحين العرب واستقرارهم

إليها واقعه ضمن مشروع زي سدام ذو المردوده

الاقتصادي اليهود \*

سابعاً - منع كل مائمه من العواشر الثلاثيه العربيه

المرتبه للسكن في ريف القضايا والناحية ميلها \*

قدرة عشرة آلاف دينار دعماً لهم ولا يضر اقل

امتحنتهم واستقرارهم للمرحلة الاولى \*

ثامناً - تطهير مربع خمسون مليون دينار لافاف تطوير

القضاء والناحية وتنفيذ المقتضيات المذكورة

اعلاه \*

( ٦ - ٤ )

سري للنفایة

جمهوريّة مصر الّي

رئاسة الجمهوريّة

عضو مجلس إدارة الثورة

نائب رئيس الجمهورية

د. ياسين رمضان

لجنة التصال

(السكرتارية)

هـ. يتوسل السيد وزير الداخلية متقدّم سعاده اعلاه ومن ذلك  
اللهفة الامتناع في المحافظة والليسان المعهد الاليه  
المختصّة للقيام بهذه المهام ومتابعة لجهة التصال

كما دعت الحاجة

لربور التفضل وبالاطلاع والشارة مايلزم واعلمنا ٠٠٠ مع التقدير

د. ياسين رمضان  
نائب رئيس الجمهورية  
رئيس لجنة التصال

٩٦ - شباط ٢٠٠٣

## **الوثيقة السابعة**

صادرة من محافظة التأمين بتوقيع المحافظ ايد فتیح الراوی  
بتاريخ ١٦/١/١٩٩٦ بالعدد ٥٢ ووجهة إلى امن كركوك،  
وموضوعها عن الموظفين الكورد، وارفقت معها قائمة بأسماء  
(٢٨) موظفا جرى ترحيلهم هم وعوائلهم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
سَالَةُ التَّاهِمَ مَا  
شَهَدَتِ الْمُلْوَدَاتُ السَّائِنَتِ سَرِّ الْخَاتِمَ

٥٢  
الْعَيْنُ /  
التَّاهِمَ /  
١٩٩١ /

إِلَى / دِيْنِيَةِ امْنِ مَا  
مَلَكُوتُ الْأَكْرَادِ

طَهَا لَاتَّةُ يَاسِنَةِ الْمُرْطَفِينَ الْأَكْرَادِ الشَّهِيدَ هَارِثَمُ بِالْتَّرْجِيلِ وَالْمَالِعِ دَهْ دَهْ (٤٨) —  
مَا لَلَّهُ وَالَّذِينَ يَعْلَمُونَ مِنْ دُوَّارِيَ مَا لَنَّا لَنَّا وَالْعَيْنَةَ فَلَهُمُ الْمُوَسَّرَاتُ إِلَيْهِمْ أَرَادُ —  
أَسَادُهُمْ . لَهُنَّ الْمُلْوَدَاتُ الْمُوَدَّهُ لَهُمْ هَمْ يَكُونُونَ سَرِّ وَدِعْقَنَ قَلْنَيْ أَنْ تَرَدَّ —  
الْأَجَابَهُ خَلَالَ ثَلَاثَهُ أَيَامٍ لِيَتَسَنَّ لَنَّا أَجَابَهُ لَنَّهُ الشَّهَادَ وَأَعْلَمُهُ (جاء)

الْمَرْلَاتُ / ثَالِثَهُ  
الْعَيْنُ الْأَوَّلُ الرَّكِيْ  
أَيَادُ دَهْسَجُ خَلِيلَهُ  
مَا لَنَّا لَنَّا  
١٩٩١ / ١٥

## **الوثيقة الثامنة**

موجهة إلى مكتب الاسكان وموضوعها يتعلق بالتوجيهات بالعدد ٢٠١ بتاريخ ٢٠٠١/٢/٣ وجاء فيها: استناداً إلى ما جاء في القرار المرقم ٤٢ لسنة ١٩٨٦، يقول عباس راضي حسون نائب محافظ التأمين بأن توزيع الدور السكنية والهيكل يجب أن يكون كما يلى :

- الذين يشملهم قرار ٤٢ لعام ١٩٨٦ ولم يحصلوا على أي امتياز.
- العرب الوافدون من المحافظات الأخرى.
- خول السيد النائب بأن يكون التخصيص مجاناً ويدقق وزير الداخلية منحة الوافدين..... الخ

جعفرية المراز  
سرى ودى الله ورى  
مدین الشهور الأولى  
العلومات العامة  
العدد / ١٠٠  
السازان / ٢٠٠١/٦٧

الموافق / دوجهنات

الحادي، إل ما جا بكتاب مجلس إدارة الشورة، مكتب رئيس سرى للنادى،  
وتحسسى ٦ فى ١٠٠١/١٣٨ بمقد اسبابيات بينن الدور السكاكى والمساكنى واما الاى :  
أ، الإسلامية الأولى للمشروعين بالدار مجلس إدارة الشورة المقام [٢٢] لسنة ١٩٨٦ ولم يستطرعا  
اشتراكهم أحد الان .  
ب، الإسلامية الثانية للواديين من غرب المحافظة إلى مركز مسا

جـ- إـ سـيـاهـهـ الـاثـالـهـ لـلـوـلـادـنـ مـنـ الـمـاحـلـاتـ الـجـارـهـ

دـ- وـجـهـ السـيـهـ الـثـالـهـ يـاـنـ يـكـنـ الـخـصـهـ مـجاـهـاـ وـدـقـنـ السـيـهـ وـزـيـرـ الـاخـالـهـ موـذـقـ مـلـحـهـ الـلـوـلـادـنـ

دـ- خـولـ السـيـهـ الـثـالـهـ مـحـالـتـ الـقـاعـهـ مـلـحـهـ الـبـهـعـيـ موـذـقـ اـمـادـهـ تـقـلـ الـلـاـنـوـنـ الـلـاـجـعـ الـسـيـهـ

دـ- قـيـمـ الـدـرـوـرـ مـنـ قـبـلـ الـلـوـلـادـنـ الـسـاكـنـينـ فـيـ كـرـكـوـدـ وـفـلـزـ وـرـوجـهـ سـيـادـهـ

لـاـخـانـ سـاـيـكـشـ وـادـانـهاـ

د. دارس  
و / سلطان العابد  
١٠٠٩/١/٢

دی ویلی الکس

100  
100

الكلمات المائية

اسم الماء

مطران العذبة

نهر

نهر

1

三

كتاب العذاب والجزاء

五經圖說

26

卷之三

47

17

13

1

25

1

三

二

11



## **الوثيقة التاسعة**

بالعدد ١٩٩ في ٢٠٠١/٩/٦  
قرار : القرار لتعديل القومية

- ١-لكل عراقي أكمل الثامنة عشر من العمر الحق في تغيير قوميته إلى العربية.
- ٢-يقدم طلب تغيير القومية إلى دائرة الاحوال المدنية المسجل فيها.

- يقدم طلب تغيير الترميمية إلى دائرة الأحوال المدنية تسجيل فيها التحصص.
  - يوثق مدير الجنسية والأحوال المدنية في المحافظة في الطلب خلال سنتين يوماً من تاريخ تقديمها.
  - يبلغ أفراد تغيير الترميمية في السجل المدني، ويأخذ أساساً لتعديل جميع السجلات والرلائق الرسمية الأخرى.
  - يصدر وزير الداخلية تعليمات التسهيل تجاه هذا القرار.
  - ينفذ هذا القرار من تاريخ تنفيذه في الجريدة الرسمية.

مسلم حسین

موقع عراق ستر | Iraq-Net

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

www.wiley.com

#### REFERENCES

1

مطرداً وعمره حفظ مقالات سير ولسا في مسألة فرقة الحنفية الفرقى ومن قبل اصحاب الفرقى مثل المختار  
لويه، واستدعا مع مختار حزب البخت العربي الاكثر انتشاراً في الاربعين من عاشق في الوطن العربي والذين  
الناس العربية والذين الغرباء لغريبها له، واستدعا في اendum الفرقا (أ) من العلامة الكاظمية والذين من الساسة

سازمان اسناد و کتابخانه ملی

## **الوثيقة العاشرة**

محافظة التأمين

العدد : ١٠١

التاريخ: ٢٠٠٢/٢/٢

إلى / كافة اعضاء اللجنة الامنية

قرر المحافظ اطلاق تسمية (ضبط السكن) بدلا من تسمية (الترحيل)، والقرار بتوقيع (الفريق الركن قيس عبد الرزاق محمد جواد) محافظ التأمين.

## جـ - الوثائق

جمهورية العراق

محافظة التأمين العدد / ١٠١  
اللجنة الأمنية التاريخ / ٢ - ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣م

سري للغاية  
إلى/ كافة أعضاء اللجنة الأمنية  
نائب السيد المحافظ اطلاق سمية (ضيطة السكن) بدلاً من نسمة (الترحيل) والخاصة لمناطق الحكم الثاني مع  
الترحيل الطوعي للعمل بموجبها وبكل دقة.

الفريق الركن قيس عبدالرزاق محمد جواد

محافظ التأمين

رئيس اللجنة الأمنية

مصادر هذا الكتاب :

- عدد من وثائق النظام.
- لطيف فاتح فرج / الكورد وكركوك.
- إعلام وزارة المرحلين والأنفال.
- غفور مخموري / تعریب کوردستان.
- نعمان ماهر الكنعاني / ضوء على شمال العراق.
- احدى قوائم اللجنة العليا للمرحلين.

## منشورات بورد التوعية

لسنة (٢٠٢٤ - ٢٠٢٥)

الرتبة	اسم الكتاب	الكاتب والمترجم	سنة الطبع
١	الدولة الفاشلة	عدنان منصور	٢٠٢٤
٢	پیکهاتنى ژیانى حزبایەتى لە جىهاندا	محمد فاتح	٢٠٢٤
٣	مواقف و آراء	جلال طالباني	٢٠٢٤
٤	شۇرۇشى نوئى لە پراكتىكدا	جەلال تالەبانى	٢٠٢٤
٥	الهم الوطنى	اعداد: محمد شيخ عثمان	٢٠٢٤
٦	يەكتىيى نىشتمانىي كوردىستان و رەھەندەكانى جەنگى جىهانى دىز بە تىرۇر	فەريد ئەسەسەرد	٢٠٢٤
٧	پۆپولىزم و دىدگاى يەكتىيى نىشتمانىي كوردىستان	ريکهوت اسماعيل	٢٠٢٤
٨	بىرەودرىيەكانم	نەجمەدين گلى	٢٠٢٤
٩	دەركەوتىن لە مېديا رىيىمايى سەرەتايى بى كەنديد	بەھىز حسين	٢٠٢٤
١٠	سنورەكانى ديموكراسى لە <sup>ه</sup> رىيمى كوردىستان	د. ئەكرەم مىھرداد	٢٠٢٤

۱۱	بەشیک لە وتارە رۆژنامەوانییەکان - بەرگى یەکەم	سامى قادر	۲۰۲۴
۱۲	تومارى سەروھرى (۸)	ئازاد سەراوى	۲۰۲۴
۱۳	جەنگى سارد	رېكەوت ئىسماعىل	۲۰۲۴
۱۴	رەھەندى تەندروستى - بەرگى دۇوھەم	گوران سەلام محمد	۲۰۲۵
۱۵	رەھەندى تەندروستى - بەرگى سىيھەم	گوران سەلام	۲۰۲۵
۱۶	الشاراة - دوو بەرگ	پرۇزەھى هاوبەش - بنكەی ژين	۲۰۲۵
۱۷	راگەياندىن و ھونەر لە شۇرۇشى نۇيدا	عەباس عەبدوللەزاق	۲۰۲۵
۱۸	شۇرۇشەك ۋەلەمۇرا شۇرۇشەكى كاروانى شۇرۇشىگىران	ن: بلند شالى كوردىكىن: محسن عەبدىلەحمان	۲۰۲۵
۱۹	پارتىزانەكانى دواى ئەنفال	محمد تەقى	۲۰۲۵
۲۰	فەرھەنگى سىياسى	براييم چەلال	۲۰۲۵
۲۱	سەرەودانى زىيىانىانى موسى	ئاماھەكردىنى: ئەميرە محمد	۲۰۲۵
۲۲	شۇرۇشى نوى و يەكتىتى مامۇستايىانى كوردىستان لە <sup>شاخ</sup>	محمد شىيخ عبدالكريم سۆلھىيى	۲۰۲۵
۲۳	في ادبيات حركة الكردية	ن: ستاران عبدالله ترجمه: على شمددين	۲۰۲۵

٢٠٢٥	جهال تاله‌بانی	کوردستان و بزووتنه‌وهی نه‌ته‌وهی کورد	٢٤
٢٠٢٥	:ددقی عهربی جهال تاله‌بانی وهرگیران: شاسوار جهال	یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان بوقچی؟ له‌گه‌ل دقه عهربیبه‌که‌یدا	٢٥
٢٠٢٥	:ئاماده‌کردنی ئه‌میره محمد	سنه‌نگر و خوین	٢٦







